



# 980

## Pala gommata

# Caratteristiche tecniche

Non tutte le attrezzature sono disponibili in tutte le aree. Rivolgetevi al vostro dealer Cat® per le configurazioni specifiche disponibili nella vostra regione.

## Sommario

<b>Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>2</b>
Motore .....	2
Benne .....	2
Pesi .....	2
Specifiche operative .....	2
Trasmissione .....	2
Impianto idraulico .....	3
Freni .....	3
Assali .....	3
Capacità di rifornimento di servizio .....	3
Cabina .....	3
Rumorosità .....	3
Impianto di climatizzazione .....	3
Dimensioni .....	4
Opzioni pneumatici .....	5
Guida di selezione e fattori di riempimento della benna .....	7
Specifiche operative - Benne .....	9
Caratteristiche tecniche della forza .....	25
Attrezzatura standard e a richiesta .....	53
<b>Dichiarazione ambientale per il modello 980</b> .....	<b>55</b>
<b>Configurazione del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980</b> .....	<b>56</b>
Caratteristiche e vantaggi chiave .....	56
Opzioni pneumatici .....	58
Specifiche operative - Benne .....	60
Caratteristiche tecniche della forza .....	68
<b>Configurazione della macchina per per impieghi forestali 980</b> .....	<b>80</b>
Caratteristiche e vantaggi chiave .....	80
Opzioni pneumatici .....	82
Caratteristiche tecniche della forza .....	83
<b>Configurazione per acciaierie 980</b> .....	<b>87</b>
Caratteristiche e vantaggi chiave .....	87
Opzioni pneumatici .....	89
Specifiche operative - Benne .....	91
<b>Configurazione macchina per movimentazione blocchi 980</b> .....	<b>92</b>
Caratteristiche e vantaggi chiave .....	92
Opzioni pneumatici .....	94
Caratteristiche tecniche della forza .....	95

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Motore

Modello motore	Cat® C13	
Potenza del motore a 1.700 giri/min	313 kW	420 hp
ISO 14396:2002	426 hp (metrici)	
Potenza lorda a 1.700 giri/min	317 kW	425 hp
SAE J1995:2014	431 hp (metrici)	
Potenza netta a 1.700 giri/min	293 kW	393 hp
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011	398 hp (metrici)	
Coppia del motore (1.200 giri/min)	2.185 N·m	1.612 lbf·ft
ISO 14396:2002		
Coppia lorda (1.200 giri/min)	2.206 N·m	1.627 lbf·ft
SAE J1995:2014		
Coppia netta (1.100 giri/min)	2.086 N·m	1.539 lbf·ft
ISO 9249:2007, SAE J1349:2011		
Foro	130 mm	5,12"
Corsa	157 mm	6,18"
Cilindrata	12,5 L	763 pollici <sup>3</sup>

- Il motore Cat è conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V, Corea Stage V, China Nonroad Stage IV e Giappone 2014.
- La potenza netta indicata è quella disponibile al volano con motore dotato di ventola, alternatore, filtro dell'aria e post-trattamento.
- I motori diesel Cat richiedono l'utilizzo esclusivo di combustibili ULSD (diesel a bassissimo tenore di zolfo, massimo 15 ppm) o ULSD miscelati ai seguenti combustibili a bassa intensità di carbonio\*\* fino a:
  - Biodiesel fino al 20% (FAME, fatty acid methyl ester)\*
  - Combustibili 100% rinnovabili diesel, HVO (hydrotreated vegetable oil, olio vegetale idrotrattato) e GTL (gas-liquido)
 Fare riferimento alle linee guida per una corretta applicazione. Per dettagli, rivolgetevi al vostro dealer Cat o consultate le "Raccomandazioni Caterpillar sui liquidi della macchina" (SLBU6250).
- \* I motori privi di dispositivi post-trattamento possono utilizzare miscele superiori, compreso il biodiesel fino al 100%.
- \*\* Le emissioni di gas serra dal tubo di scarico dei combustibili a intensità di carbonio più bassa sono essenzialmente uguali ai combustibili tradizionali.

## Benne

Capacità benna	4,0 - 14,5 m <sup>3</sup>	5,25 - 19,0 yd <sup>3</sup>
----------------	---------------------------	-----------------------------

## Peso

Peso operativo	30.344 kg	66.877 lb
----------------	-----------	-----------

- Peso basato su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso standard, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, Product Link™, assali con differenziale aperto, sterzo secondario, insonorizzazione e una benna per uso generale da 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE.

## Specifiche operative

Carico di ribaltamento statico - Rotazione completa di 40°		
Con flessione dello pneumatico	19.706 kg	43.432 lb
Senza flessione dello pneumatico	20.965 kg	46.208 lb
Forza di strappo	227 kN	51.008 lbf

- Per una configurazione della macchina come definita alla voce "Peso".
- Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

## Trasmissione

Marcia avanti 1	6,9 km/h	4,3 mph
Marcia avanti 2	13,3 km/h	8,3 mph
Marcia avanti 3	23,5 km/h	14,6 mph
Marcia avanti 4	39,5 km/h	24,5 mph
Retromarcia 1	7,8 km/h	4,8 mph
Retromarcia 2	15,2 km/h	9,4 mph
Retromarcia 3	26,9 km/h	16,7 mph
Retromarcia 4	39,5 km/h	24,5 mph

- Massima velocità di marcia su veicoli standard con benna vuota e pneumatici standard L4 con raggio di rotolamento di 935 mm (37").

## Impianto idraulico

Tipo di pompa dell'attrezzatura	Pistone a cilindrata variabile, load sensing	
Impianto dell'attrezzo:		
Resa massima della pompa (2.250 giri/min)	449 L/min	119 gal/min
Pressione di funzionamento massima	34.300 kPa	4.975 psi
Portata massima 3 <sup>a</sup> funzione a richiesta	240 L/min	63 gal/min
Pressione di funzionamento massima della 3 <sup>a</sup> funzione opzionale all'attrezzatura	20.684 kPa	3.000 psi
Tempo di ciclo idraulico con carico utile nominale:		
Sollevamento dalla posizione di trasporto	5,3 sec	
Scarico, al massimo sollevamento	1,7 sec	
Abbassamento, svuotamento, flottaggio in basso	3,1 sec	
Totale	10,1 sec	

## Freni

Freni	I freni sono conformi allo standard ISO 3450:2011
-------	---

## Assali

Pale frontali	Fisso
Posteriore	Oscillante

## Capacità di rifornimento di servizio

Serbatoio del combustibile	426 L	112,5 gal
Serbatoio DEF	21 L	5,5 gal
Sistema di raffreddamento	52 L	13,7 gal
Carter	37 L	9,8 gal
Trasmissione	77 L	20,3 gal
Differenziali e riduttori finali - anteriori	84 L	22,2 gal
Differenziali e riduttori finali - posteriori	84 L	22,2 gal
Serbatoio idraulico	153 L	40,4 gal

## Cabina

Struttura ROPS/FOPS	Le strutture ROPS/FOPS sono conformi agli standard ISO 3471:2008 e ISO 3449:2005 livello II
---------------------	---

## Livelli di rumorosità

Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Livello di potenza sonora esterna (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Livello di potenza sonora esterna (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Inclusi i Paesi che adottano le direttive UE e UK  
 \*\*Direttiva UE sul rumore 2000/14/CE e UK Noise Regulation 2001 N. 1701

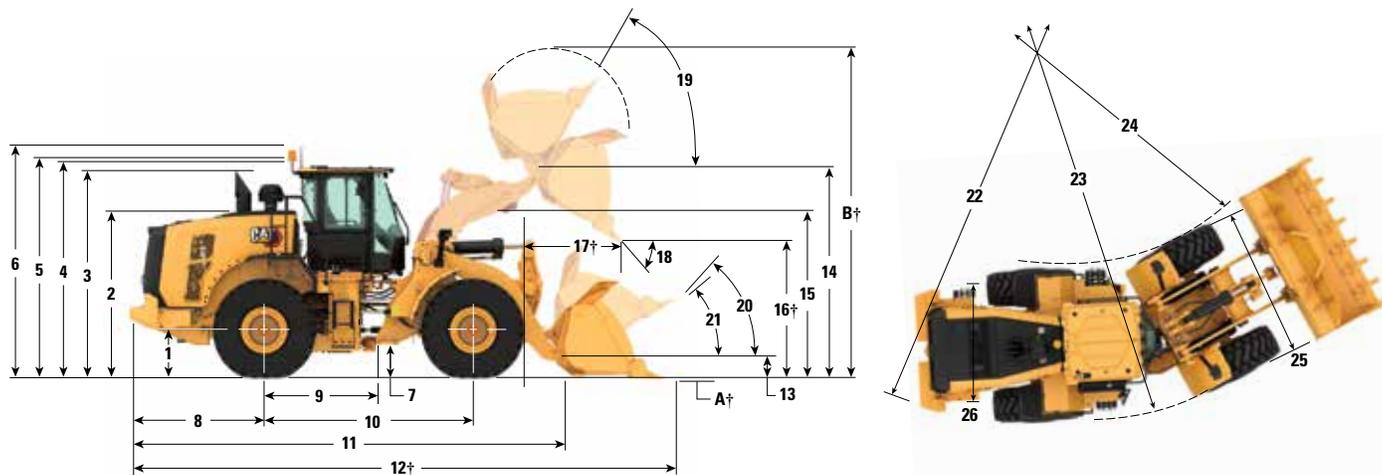
## Impianto di climatizzazione

- L'impianto di climatizzazione su questa macchina contiene gas refrigerante fluorurato a effetto serra R134a (potenziale di riscaldamento globale = 1.430). L'impianto contiene 1.6 kg (3,52 lb) di refrigerante che ha un contenuto di CO<sub>2</sub>equivalente a 2,288 tonnellate metriche (2.522 tonnellate US).

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Dimensioni

Tutte le dimensioni sono indicative.



	Braccio normale		Braccio lungo	
1 Altezza al centro dell'assale	899 mm	2'11"	899 mm	2'11"
2 Altezza alla sommità del cofano	3.064 mm	10'1"	3.064 mm	10'1"
3 Altezza alla sommità del tubo di scarico	3.764 mm	12'5"	3.764 mm	12'5"
4 Altezza alla sommità della struttura ROPS	3.829 mm	12'7"	3.829 mm	12'7"
5 Altezza alla sommità dell'antenna del Product Link	3.835 mm	12'7"	3.835 mm	12'7"
6 Altezza alla sommità del faro rotante	4.108 mm	13'6"	4.108 mm	13'6"
7 Distanza libera da terra	456 mm	1'5"	456 mm	1'5"
8 Distanza dal centro dell'assale posteriore al contrappeso	2.661 mm	8'9"	2.661 mm	8'9"
9 Distanza dal centro ruota posteriore all'attacco	1.900 mm	6'3"	1.900 mm	6'3"
10 Passo	3.800 mm	12'6"	3.800 mm	12'6"
11 Lunghezza totale (senza benna)	8.155 mm	26'10"	8.355 mm	27'5"
12 Lunghezza di spedizione (con benna abbassata a terra)*†	9.673 mm	31'9"	9.875 mm	32'5"
13 Altezza perno d'incernieramento all'altezza di trasporto	632 mm	2'0"	682 mm	2'2"
14 Altezza perno d'incernieramento alla massima altezza di sollevamento	4.554 mm	14'11"	4.775 mm	15'7"
15 Gioco del braccio di sollevamento alla massima altezza di sollevamento	3.881 mm	12'8"	4.125 mm	13'6"
16 Gioco di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi*†	3.287 mm	10'9"	3.508 mm	11'6"
17 Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi*†	1.481 mm	4'10"	1.484 mm	4'10"
18 Angolo di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico (in arresto)*	52 gradi		55 gradi	
19 Angolo di richiamo alla massima altezza di sollevamento*	61°		61°	
20 Angolo di richiamo all'altezza di trasporto*	48 gradi		50 gradi	
21 Angolo di richiamo al suolo*	40 gradi		40 gradi	
22 Diametro di sterzata sul contrappeso	13.692 mm	45'0"	13.692 mm	45'0"
23 Diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	13.700 mm	45'0"	13.700 mm	45'0"
24 Diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	7.180 mm	23'7"	7.180 mm	23'7"
25 Larghezza agli pneumatici (a vuoto)	3.240 mm	10'8"	3.240 mm	10'8"
Larghezza agli pneumatici (a pieno carico)	3.260 mm	10'9"	3.260 mm	10'9"
26 Carreggiata	2.440 mm	8'0"	2.440 mm	8'0"

†Le dimensioni sono elencate nelle tabelle delle specifiche operative.

Tutte le altezze e le dimensioni connesse agli pneumatici sono indicate prendendo come riferimento pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4 (vedere la tabella degli pneumatici opzionali per altri pneumatici). Le dimensioni di "Larghezza agli pneumatici" si intendono oltre la flessione dello pneumatico e comprendono l'espansione.

• Tutte le dimensioni sono indicative e si basano sulla macchina dotata di benna con attacco imperniato per uso generale da 5,4 m<sup>3</sup> (7,1 yd<sup>3</sup>) con BOCE e pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4.  
(consultare le specifiche operative per altre benne)

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin	Bridgestone	Michelin
Dimensione pneumatici	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo di battistrada	L-4	L-4	L-5	L-5	L-3	L-3
Profilo del battistrada	VSNT	XLDD1	XLDD2	XMINED2	VJT	XHA2
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"
Variazione nello sbraccio orizzontale		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)		-156 kg -344 libbre	208 kg 459 lb	532 kg 1.173 lb	-684 kg -1.508 libbre	-700 kg -1.544 libbre
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea		-119 kg -262 libbre	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb	-520 kg -1.147 libbre	-532 kg -1.174 libbre
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato		-103 kg -228 libbre	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb	-453 kg -998 libbre	-463 kg -1.022 libbre
Angolo di oscillazione assale posteriore	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi
Escursione massima ruota singola	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Bridgestone	Bridgestone	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Dimensione pneumatici	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5-25
Tipo di battistrada	L-5	L-5	L-3	L-4	L-5	Fisso
Profilo del battistrada	VSOT	VSDL	MS302	MS405DX	MS503	Trazione/Liscio
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.227 mm 10'8"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.230 mm 10'8"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Variazione nello sbraccio orizzontale	0 mm 0"	-10 mm -0,4"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb	-528 kg -1.164 libbre	-388 kg -856 libbre	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb	-402 kg -885 libbre	-295 kg -651 libbre	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb	-350 kg -771 libbre	-257 kg -566 libbre	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
<b>Dimensione pneumatici</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>
<b>Tipo di battistrada</b>	<b>L-3</b>	<b>L-3</b>	<b>L-4</b>	<b>L-4</b>
<b>Profilo del battistrada</b>	<b>XHA2</b>	<b>VTS</b>	<b>VLTS</b>	<b>MS405DX</b>
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Variazione nello sbraccio orizzontale	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-40 kg -88 libbre	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-30 kg -67 libbre	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-26 kg -58 libbre	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

## Guida di selezione e fattori di riempimento della benna

La benna deve essere selezionata in base alla densità del materiale e al fattore di riempimento previsto. Le benne Cat serie Performance con pianale più lungo, apertura più ampia, angolo di richiamo maggiore, profili laterali curvi e protezione antivertamento integrata, mostrano fattori di riempimento notevolmente maggiori rispetto alle benne della generazione precedente o a benne non Cat. Pertanto, il volume effettivo gestito dalla macchina è spesso più elevato rispetto alla capacità nominale.

Materiale sfuso		Fattore di riempimento (%)*	Densità del materiale
Terra/argilla		115	1,5-1,7
Sabbia e ghiaia		115	1,5-1,7
Inerti:	25-76 mm (1 - 3")	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75") e inferiore	105	1,8
Da roccia:	76 mm (3") e superiore	100	1,6

\*Quale % della capacità nominale ISO 7546:1983.

**Nota:** i rendimenti volumetrici variano in caso di materiali lavati.

Densità del materiale		kg/m <sup>3</sup>	900	1.000	1.100	1.200	1.300	1.400	1.500	1.600	1.700	1.800	1.900	2.000	2.100	2.200	2.300	2.400				
Leverismo standard	Attacco imperniato	Uso generale	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )						6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )					5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )								
			5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )						6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )					5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )								
			6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )						6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )					6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )								
			6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )					7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )					6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )									
Con gancio	Uso generale	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )							6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )					5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )								
		5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )							6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )					5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )								
Braccio lungo	Attacco imperniato	Uso generale	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )						6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )					5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )								
			5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )							6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )					5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )							
			6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )							6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )					6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )							
			6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )						7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )					6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )								
Movimentatore di inerti	Attacco imperniato	Uso generale	5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )									6,2 m <sup>3</sup> (8 yd <sup>3</sup> )							5,4 m <sup>3</sup> (7 yd <sup>3</sup> )			
			5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )											6,6 m <sup>3</sup> (8,5 yd <sup>3</sup> )						5,7 m <sup>3</sup> (7,5 yd <sup>3</sup> )		
			6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )											6,9 m <sup>3</sup> (9 yd <sup>3</sup> )						6 m <sup>3</sup> (7,75 yd <sup>3</sup> )		
			6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )											7,4 m <sup>3</sup> (9,75 yd <sup>3</sup> )						6,4 m <sup>3</sup> (8,25 yd <sup>3</sup> )		
Densità del materiale	lb/yd <sup>3</sup>	1.517	1.685	1.854	2.022	2.191	2.359	2.528	2.696	2.865	3.033	3.202	3.370	3.539	3.707	3.876	4.044					
Fattore di riempimento benna																						
115% 110% 105% 100% 95%																						



**Nota:** tutte le benne presentano taglianti imbullonati.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

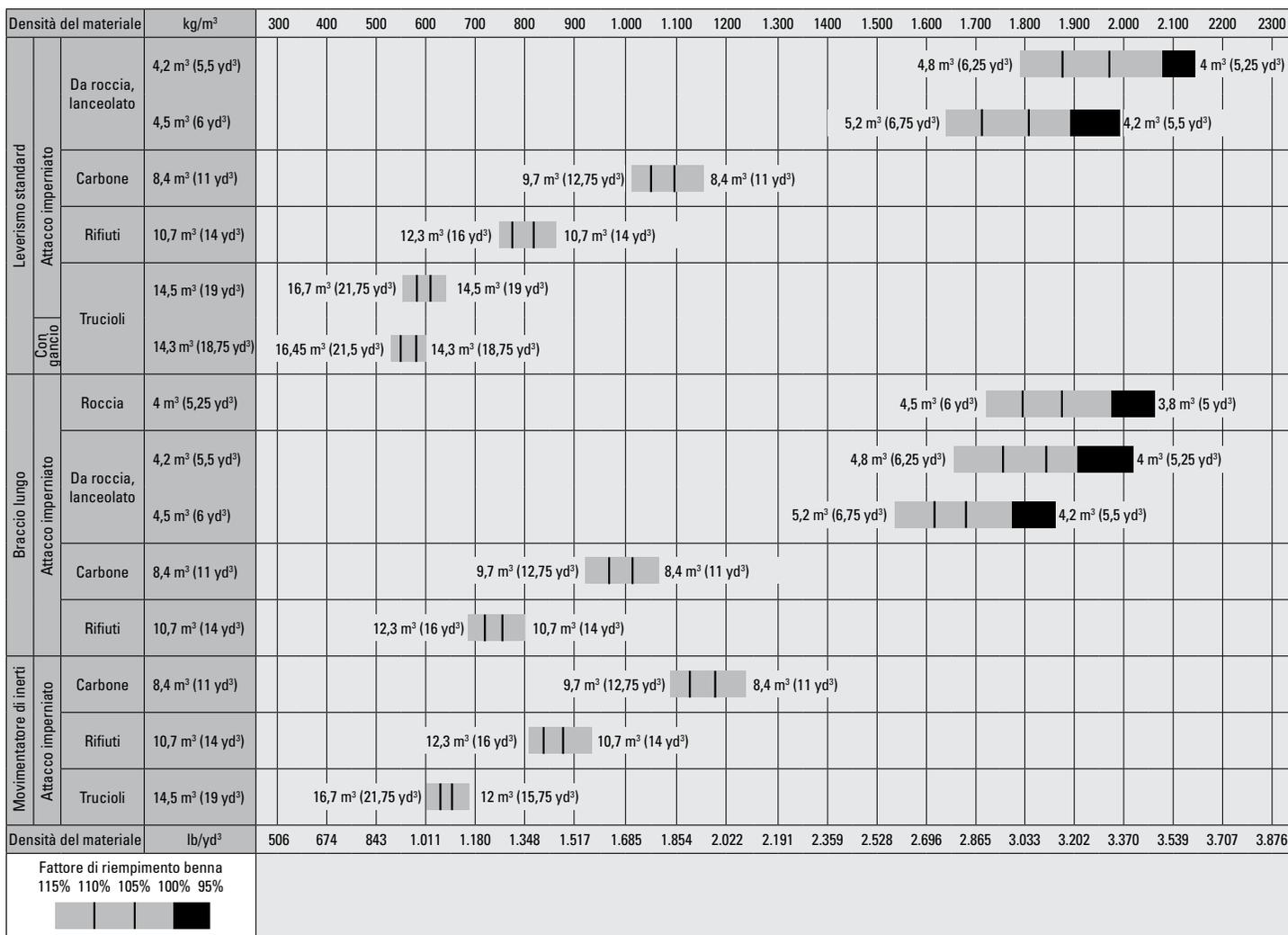
## Guida di selezione e fattori di riempimento della benna

La benna deve essere selezionata in base alla densità del materiale e al fattore di riempimento previsto. Le benne Cat serie Performance con pianale più lungo, apertura più ampia, angolo di richiamo maggiore, profili laterali curvi e protezione antivernamento integrata, mostrano fattori di riempimento notevolmente maggiori rispetto alle benne della generazione precedente o a benne non Cat. Pertanto, il volume effettivo gestito dalla macchina è spesso più elevato rispetto alla capacità nominale.

Materiale sfuso		Fattore di riempimento (%)*	Densità del materiale
Terra/argilla		115	1,5-1,7
Sabbia e ghiaia		115	1,5-1,7
Inerti:	25-76 mm (1 - 3")	110	1,6-1,7
	19 mm (0,75") e inferiore	105	1,8
Da roccia:	76 mm (3") e superiore	100	1,6

\*Quale % della capacità nominale ISO 7546:1983.

**Nota:** i rendimenti volumetrici variano in caso di materiali lavati.



**Nota:** tutte le benne presentano taglianti imbullonati.

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.287	3.121	3.219	3.051
	ft/in	10'9"	10'2"	10'6"	10'0"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.481	1.618	1.529	1.664
	ft/in	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	2.966	3.177	3.050	3.261
	ft/in	9'8"	10'5"	10'0"	10'8"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	88	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.673	9.915	9.757	9.999
	ft/in	31'9"	32'7"	32'1"	32'10"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.435	6.435	6.258	6.258
	ft/in	21'2"	21'2"	20'7"	20'7"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.612	7.725	7.635	7.749
	ft/in	25'0"	25'5"	25'1"	25'6"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	22.809	22.623	22.564	22.377
	lb	50.271	49.861	49.732	49.321
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	24.219	24.032	23.977	23.788
	lb	53.380	52.967	52.845	52.429
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	19.706	19.520	19.478	19.291
	lb	43.432	43.022	42.931	42.518
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	20.965	20.777	20.740	20.552
	lb	46.208	45.794	45.713	45.296
Forza di strappo (§)	kN	227	224	214	211
	lbf	51.008	50.477	48.132	47.613
Peso operativo*	kg	30.344	30.482	30.427	30.565
	lb	66.877	67.182	67.060	67.365

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16†</b> Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.201	3.034	3145	2.977
	ft/in	10'6"	9'11"	10'3"	9'9"
<b>17†</b> Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.551	1.686	1.603	1.737
	ft/in	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.078	3.289	3.155	3.366
	ft/in	10'1"	10'9"	10'4"	11'0"
<b>A†</b> Profondità di scavo	mm	88	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12†</b> Lunghezza totale	mm	9.785	10.027	9.862	10.104
	ft/in	32'2"	32'11"	32'5"	33'2"
<b>B†</b> Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.284	6.284	6.604	6.604
	ft/in	20'8"	20'8"	21'8"	21'8"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.643	7.757	7.664	7.779
	ft/in	25'1"	25'6"	25'2"	25'7"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	22.424	22.237	22.253	22.064
	lb	49.423	49.011	49.046	48.631
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	23.839	23.649	23.676	23.485
	lb	52.541	52.124	52.182	51.762
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	19.343	19.155	19.183	18.994
	lb	42.632	42.219	42.280	41.864
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	20.608	20.418	20.457	20.266
	lb	45.420	45.002	45.087	44.667
Forza di strappo (§)	kN	210	207	199	197
	lbf	47.182	46.666	44.880	44.374
Peso operativo*	kg	30.523	30.661	30.585	30.723
	lb	67.272	67.577	67.408	67.713

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo standard			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato - Abrasione			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	6,00	6,00
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,75	7,75
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,60	6,60
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,75	8,75
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.546
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.219	3.051	3.201	3.037
	ft/in	10'6"	10'0"	10'6"	9'11"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.529	1.664	1.550	1.685
	ft/in	5'0"	5'5"	5'1"	5'6"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.050	3.261	3.077	3.286
	ft/in	10'0"	10'8"	10'1"	10'9"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	88	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.757	9.999	9.784	10.021
	ft/in	32'1"	32'10"	32'2"	32'11"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.258	6.258	6.524	6.524
	ft/in	20'7"	20'7"	21'5"	21'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.635	7.749	7.642	7.760
	ft/in	25'1"	25'6"	25'1"	25'6"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	22.405	22.218	22.350	22.189
	lb	49.381	48.969	49.259	48.906
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	23.815	23.626	23.754	23.592
	lb	52.489	52.073	52.355	51.998
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	19.319	19.132	19.279	19.118
	lb	42.580	42.167	42.491	42.137
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	20.579	20.390	20.535	20.373
	lb	45.357	44.941	45.259	44.903
Forza di strappo (§)	kN	213	211	210	208
	lbf	48.005	47.485	47.198	46.738
Peso operativo*	kg	30.573	30.711	30.522	30.639
	lb	67.382	67.687	67.269	67.528

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafranghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo Standard ISO14397-1:2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo standard		
Tipo di benna		Fondo piatto - Attacco imperniato		Pianale piatto - Attacco imperniato - Materiale leggero (carbone)
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	12
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.638
	ft/in	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.120	2.943	2.936
	ft/in	10'2"	9'7"	9'7"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.444	1.566	1.628
	ft/in	4'8"	5'1"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.075	3.286	3.335
	ft/in	10'1"	10'9"	10'11"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.782	10.024	10.042
	ft/in	32'2"	32'11"	33'0"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.257	6.257	6781
	ft/in	20'7"	20'7"	22'3"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.642	7.756	7.802
	ft/in	25'1"	25'6"	25'8"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	22.062	21.878	21.915
	lb	48.626	48.220	48.314
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	23.432	23.246	23.387
	lb	51.644	51.234	51.559
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	19.030	18.846	18.842
	lb	41.943	41.536	41.540
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	20.254	20.068	20.164
	lb	44.640	44.230	44.454
Forza di strappo (§)	kN	210	208	178
	lbf	47.288	46.772	40.069
Peso operativo*	kg	30.552	30.690	30.851
	lb	67.336	67.641	68.013

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafranghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\* Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo standard	
Tipo di benna		Da roccia, lanceolato*** - Attacco imperniato	
Tipo di tagliente		Denti e segmenti	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	4,40	4,50
	yd <sup>3</sup>	5,75	6,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	4,80	5,00
	yd <sup>3</sup>	6,25	6,50
Larghezza	mm	3.524	3.524
	ft/in	11'6"	11'6"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.134	3.134
	ft/in	10'3"	10'3"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.768	1.768
	ft/in	5'9"	5'9"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.278	3.278
	ft/in	10'9"	10'9"
A† Profondità di scavo	mm	83	83
	pollici	3,2"	3,2"
12† Lunghezza totale	mm	9.990	9.990
	ft/in	32'10"	32'10"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.209	6.209
	ft/in	20'5"	20'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.738	7.738
	ft/in	25'5"	25'5"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	23.435	23.076
	lb	51.651	50.874
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	24.871	24.523
	lb	54.817	54.064
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	20.232	19.867
	lb	44.593	43.801
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	21.513	21.158
	lb	47.415	46.646
Forza di strappo (§)	kN	213	211
	lbf	47.885	47.563
Peso operativo*	kg	31.030	31.455
	lb	68.390	69.345

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo standard			
Tipo di benna		Uso generale - Gancio - Fusion™			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.183	3.017	3.117	2.950
	ft/in	10'5"	9'10"	10'2"	9'8"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.588	1.724	1.640	1.775
	ft/in	5'2"	5'7"	5'4"	5'9"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.116	3.327	3.200	3.411
	ft/in	10'2"	10'11"	10'6"	11'2"
A† Profondità di scavo	mm	93	93	93	93
	pollici	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
12† Lunghezza totale	mm	9.827	10.069	9.911	10.153
	ft/in	32'3"	33'1"	32'7"	33'4"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.532	6.532	6.599	6.599
	ft/in	21'6"	21'6"	21'8"	21'8"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.694	7.817	7.721	7.845
	ft/in	25'3"	25'8"	25'4"	25'9"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	21.361	21.177	21.136	20.950
	lb	47.080	46.674	46.584	46.175
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	22.728	22.542	22.511	22.324
	lb	50.092	49.682	49.615	49.202
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	18.354	18.169	18.140	17.954
	lb	40.452	40.046	39.981	39.572
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	19.576	19.390	19.372	19.185
	lb	43.147	42.737	42.697	42.284
Forza di strappo (§)	kN	203	201	193	190
	lbf	45.829	45.315	43.399	42.894
Peso operativo*	kg	31.086	31.224	31.196	31.334
	lb	68.513	68.817	68.755	69.060

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3508	3.342	3.439	3.272
	ft/in	11'6"	10'11"	11'3"	10'8"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.484	1.621	1.532	1.667
	ft/in	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.126	3.337	3.210	3.421
	ft/in	10'3"	10'11"	10'6"	11'2"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	86	86	86	86
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.875	10.114	9.959	10.198
	ft/in	32'5"	33'3"	32'9"	33'6"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.656	6.656	6.478	6.478
	ft/in	21'11"	21'11"	21'4"	21'4"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.114	8.226	8.137	8.250
	ft/in	26'8"	27'0"	26'9"	27'1"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	20.833	20.650	20.603	20.419
	lb	45.917	45.513	45.410	45.004
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	22.033	21.849	21.805	21.619
	lb	48.562	48.156	48.058	47.649
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	18.354	18.171	18.137	17.953
	lb	40.453	40.049	39.975	39.569
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	19.430	19.245	19.215	19.029
	lb	42.823	42.416	42.351	41.941
Forza di strappo (§)	kN	230	228	217	215
	lbf	51.775	51.273	48.860	48.369
Peso operativo*	kg	30.477	30.616	30.560	30.699
	lb	67.171	67.476	67.354	67.659

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.421	3.254	3.366	3.198
	ft/in	11'2"	10'8"	11'0"	10'5"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.554	1688	1.606	1.740
	ft/in	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.238	3.449	3.315	3.526
	ft/in	10'7"	11'3"	10'10"	11'6"
A† Profondità di scavo	mm	86	86	86	86
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
12† Lunghezza totale	mm	9.987	10.226	10.064	10.303
	ft/in	32'10"	33'7"	33'1"	33'10"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.504	6.504	6.824	6.824
	ft/in	21'5"	21'5"	22'5"	22'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.144	8.258	8.166	8.279
	ft/in	26'9"	27'2"	26'10"	27'2"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	20.466	20.282	20.302	20.117
	lb	45.108	44.702	44.747	44.338
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	21.669	21.483	21.512	21.324
	lb	47.760	47.350	47.413	47.000
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	18.004	17.820	17.850	17.664
	lb	39.682	39.275	39.342	38.932
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	19.084	18.898	18.937	18.749
	lb	42.062	41.651	41.737	41.323
Forza di strappo (§)	kN	213	211	202	200
	lbf	47.897	47.409	45.564	45.084
Peso operativo*	kg	30.656	30.795	30.718	30.857
	lb	67.566	67.871	67.703	68.007

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato - Abrasione			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	6,00	6,00
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	7,75	7,75
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	6,60	6,60
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	8,75	8,75
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.546
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.439	3.272	3.422	3.258
	ft/in	11'3"	10'8"	11'2"	10'8"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.532	1.667	1.553	1688
	ft/in	5'0"	5'5"	5'1"	5'6"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.210	3.421	3.237	3.446
	ft/in	10'6"	11'2"	10'7"	11'3"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	86	86	86	86
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.959	10.198	9.986	10.221
	ft/in	32'9"	33'6"	32'10"	33'7"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.478	6.478	6744	6744
	ft/in	21'4"	21'4"	22'2"	22'2"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.137	8.250	8.144	8.261
	ft/in	26'9"	27'1"	26'9"	27' 2"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	20.445	20.261	20.403	20.245
	lb	45.062	44.656	44.968	44.621
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	21.645	21.459	21.598	21.439
	lb	47.706	47.296	47.604	47.253
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	17.980	17.795	17.949	17.791
	lb	39.628	39.222	39.560	39.212
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	19.055	18.870	19.022	18.862
	lb	41.999	41.589	41.924	41.573
Forza di strappo (§)	kN	216	214	213	211
	lbf	48.733	48.241	47.914	47.479
Peso operativo*	kg	30.707	30.845	30.655	30.773
	lb	67.677	67.981	67.563	67.822

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)		
Tipo di benna		Fondo piatto - Attacco imperniato		Pianale piatto - Attacco imperniato - Materiale leggero (carbone)
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	12
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.638
	ft/in	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.340	3.163	3.156
	ft/in	10'11"	10'4"	10'4"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.447	1.569	1.631
	ft/in	4'8"	5'1"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3235	3.446	3.495
	ft/in	10'7"	11'3"	11'5"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	86	86	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.984	10.223	10.244
	ft/in	32'10"	33'7"	33'8"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.477	6.477	7.001
	ft/in	21'3"	21'3"	23'0"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.143	8.257	8303
	ft/in	26'9"	27'2"	27'3"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	20.155	19.973	19.951
	lb	44.423	44.022	43.985
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	21.323	21.140	21.198
	lb	46.996	46.592	46.735
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	17.730	17.548	17.498
	lb	39.077	38.677	38.578
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	18.777	18.594	18.623
	lb	41.386	40.982	41.057
Forza di strappo (§)	kN	213	211	181
	lbf	48.005	47.516	40.689
Peso operativo*	kg	30.685	30.824	30.984
	lb	67.630	67.935	68.307

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafranghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\* Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)	
Tipo di benna		Da roccia, lanceolato*** - Attacco imperniato	
Tipo di tagliente		Denti e segmenti	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	4,40	4,50
	yd <sup>3</sup>	5,75	6,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	4,80	5,00
	yd <sup>3</sup>	6,25	6,50
Larghezza	mm	3.524	3.524
	ft/in	11'6"	11'6"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.355	3.355
	ft/in	11'0"	11'0"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.771	1.771
	ft/in	5'9"	5'9"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.438	3.438
	ft/in	11'3"	11'3"
A† Profondità di scavo	mm	81	81
	pollici	3,2"	3,2"
12† Lunghezza totale	mm	10.192	10.192
	ft/in	33'6"	33'6"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.422	6429
	ft/in	21'1"	21'2"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.239	8.239
	ft/in	27'1"	27'1"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	21.403	21.035
	lb	47.172	46.375
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	22.626	22.266
	lb	49.867	49.089
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	18.844	18.472
	lb	41.533	40.725
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	19.938	19.574
	lb	43.944	43.154
Forza di strappo (§)	kN	216	214
	lbf	48.615	48.291
Peso operativo*	kg	31.164	31.588
	lb	68.685	69.639

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)			
Tipo di benna		Uso generale - Gancio - Fusion			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.481	3.546
	ft/in	11'3"	11'7"	11'5"	11'7"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.403	3.237	3.339	3.175
	ft/in	11'2"	10'7"	10'11"	10'5"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.591	1.727	1641	1.776
	ft/in	5'2"	5'8"	5'4"	5'9"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.276	3.487	3.358	3567
	ft/in	10'8"	11'5"	11'0"	11'8"
A† Profondità di scavo	mm	91	91	91	91
	pollici	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
12† Lunghezza totale	mm	10.028	10.268	10.110	10.345
	ft/in	32'11"	33'9"	33'3"	34'0"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.752	6.752	6.820	6.820
	ft/in	22'2"	22'2"	22'5"	22'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8199	8321	8.240	8.351
	ft/in	26'11"	27'4"	27'1"	27'5"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	19.474	19.292	19.237	19.081
	lb	42.920	42.521	42.400	42.054
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	20.638	20.455	20.406	20.248
	lb	45.488	45.084	44.975	44.626
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	17.068	16.887	16.842	16.685
	lb	37.619	37.219	37.121	36.775
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	18.114	17.931	17.892	17.734
	lb	39.923	39.520	39.435	39.086
Forza di strappo (§)	kN	207	204	196	194
	lbf	46.533	46.045	44.095	43.669
Peso operativo*	kg	31.219	31.358	31.342	31.460
	lb	68.807	69.112	69.077	69.336

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

\*\*\*Le caratteristiche tecniche della benna da roccia vengono fornite sulla base di pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSDT L5.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo del movimentatore di inerti			
Tipo di benna		Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.287	3.121	3.219	3.051
	ft/in	10'9"	10'2"	10'6"	10'0"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.481	1.618	1.529	1.664
	ft/in	4'10"	5'3"	5'0"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	2.966	3.177	3.050	3.261
	ft/in	9'8"	10'5"	10'0"	10'8"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	88	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.677	9.919	9.761	10.003
	ft/in	31'9"	32'7"	32'1"	32'10"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.435	6.435	6.258	6.258
	ft/in	21'2"	21'2"	20'7"	20'7"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.612	7.725	7.635	7.749
	ft/in	25'0"	25'5"	25'1"	25'6"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	24.404	24.218	24.149	23.963
	lb	53.786	53.377	53.226	52.814
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	25.939	25.752	25.687	25.498
	lb	57.171	56.758	56.615	56.199
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	21.012	20.826	20.776	20.589
	lb	46.312	45.902	45.792	45.380
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	22.406	22.218	22.173	21.984
	lb	49.383	48.969	48.870	48.454
Forza di strappo (§)	kN	227	224	214	211
	lbf	51.008	50.477	48.132	47.613
Peso operativo*	kg	30.985	31.123	31.068	31.206
	lb	68.290	68.595	68.473	68.778

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con benne da roccia e sollevamento elevato.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo			Leverismo del movimentatore di inerti			
Tipo di benna			Per uso generale - Attacco imperniato			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	6,00	6,00	6,40	6,40	
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25	
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,60	6,60	7,00	7,00	
	yd <sup>3</sup>	8,75	8,75	9,25	9,25	
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535	
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"	
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.201	3.034	3.145	2.977	
	ft/in	10'6"	9'11"	10'3"	9'9"	
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.551	1.686	1.603	1.737	
	ft/in	5'1"	5'6"	5'3"	5'8"	
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.078	3.289	3.155	3.366	
	ft/in	10'1"	10'9"	10'4"	11'0"	
A† Profondità di scavo	mm	88	88	88	88	
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"	3,4"	
12† Lunghezza totale	mm	9.789	10.031	9.866	10.108	
	ft/in	32'2"	32'11"	32'5"	33'2"	
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.284	6.284	6.604	6.604	
	ft/in	20'8"	20'8"	21'8"	21'8"	
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.643	7.757	7.664	7.779	
	ft/in	25'1"	25'6"	25'2"	25'7"	
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	24.006	23.819	23.828	23.639	
	lb	52.910	52.498	52.517	52.102	
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	25.547	25.357	25.377	25.186	
	lb	56.305	55.888	55.932	55.512	
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	20.638	20.451	20.472	20.283	
	lb	45.488	45.074	45.121	44.705	
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	22.038	21.849	21.882	21.691	
	lb	48.572	48.155	48.228	47.807	
Forza di strappo (§)	kN	210	207	199	197	
	lbf	47.182	46.666	44.880	44.374	
Peso operativo*	kg	31.164	31.302	31.226	31.364	
	lb	68.685	68.990	68.822	69.126	

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con benne da roccia e sollevamento elevato.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo del movimentatore di inerti		
Tipo di benna		Fondo piatto - Attacco imperniato		Pianale piatto - Attacco imperniato - Materiale leggero (carbone)
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Denti e segmenti	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70	8,40
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50	11,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30	9,20
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25	12
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.638
	ft/in	11'3"	11'7"	11'11"
<b>16</b> † Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.120	2.943	2.936
	ft/in	10'2"	9'7"	9'7"
<b>17</b> † Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.444	1.566	1.628
	ft/in	4'8"	5'1"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.075	3.286	3.335
	ft/in	10'1"	10'9"	10'11"
<b>A</b> † Profondità di scavo	mm	88	88	88
	pollici	3,4"	3,4"	3,4"
<b>12</b> † Lunghezza totale	mm	9.786	10.028	10.046
	ft/in	32'2"	32'11"	33'0"
<b>B</b> † Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.257	6.257	6781
	ft/in	20'7"	20'7"	22'3"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.642	7.756	7.802
	ft/in	25'1"	25'6"	25'8"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	23.621	23.437	23.486
	lb	52.061	51.655	51.778
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	25.111	24.925	25.090
	lb	55.346	54.936	55.314
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	20.307	20.122	20.127
	lb	44.757	44.350	44.373
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	21.661	21.475	21.590
	lb	47.741	47.330	47.599
Forza di strappo (§)	kN	210	208	178
	lbf	47.288	46.772	40.069
Peso operativo*	kg	31.193	31.331	31.492
	lb	68.749	69.054	69.427

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafranghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con benne da roccia e sollevamento elevato.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Specifiche operative - Benne (continua)

Leverismo		Leverismo del movimentatore di inerti			
Tipo di benna		Uso generale - Gancio - Fusion			
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
		Taglienti imbullonati		Denti e segmenti	
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.447	3.535	3.447	3.535
	ft/in	11'3"	11'7"	11'3"	11'7"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.183	3.017	3.117	2.950
	ft/in	10'5"	9'10"	10'2"	9'8"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.588	1.724	1.640	1.775
	ft/in	5'2"	5'7"	5'4"	5'9"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.116	3.327	3.200	3.411
	ft/in	10'2"	10'11"	10'6"	11'2"
A† Profondità di scavo	mm	93	93	93	93
	pollici	3,6"	3,6"	3,6"	3,6"
12† Lunghezza totale	mm	9.831	10.072	9.915	10.156
	ft/in	32'4"	33'1"	32'7"	33'4"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.532	6.532	6.599	6.599
	ft/in	21'6"	21'6"	21'8"	21'8"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.694	7.817	7.721	7.845
	ft/in	25'3"	25'8"	25'4"	25'9"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (ISO)*	kg	22.905	22.721	22.672	22.487
	lb	50.483	50.078	49.970	49.561
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (pneumatico rigido)*	kg	24.393	24.207	24.170	23.983
	lb	53.763	53.353	53.271	52.858
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (ISO)*	kg	19.618	19.434	19.398	19.212
	lb	43.239	42.833	42.753	42.344
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (pneumatico rigido)*	kg	20.971	20.785	20.762	20.574
	lb	46.221	45.812	45.759	45.346
Forza di strappo (§)	kN	203	201	193	190
	lbf	45.829	45.315	43.399	42.894
Peso operativo*	kg	31.727	31.865	31.837	31.975
	lb	69.926	70.231	70.168	70.473

\* I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici radiali Bridgestone 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, contrappeso, controllo dell'assetto, avviamento a freddo, parafanghi basculanti, protezione trasmissione, impianto secondario dello sterzo e insonorizzazione.

\*\* La configurazione del movimentatore di inerti non è compatibile con benne da roccia e sollevamento elevato.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurata a 102 mm (4") posteriormente rispetto al tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard SAE J732C.

(§) Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi a tutti gli standard applicabili raccomandati dalla Society of Automotive Engineers, inclusi i valori nominali della pala regolamentati dallo standard SAE J732C.

(ISO) Piena conformità alle Sezioni da 1 a 6 dello standard ISO 14397-1:2007, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Pneumatico rigido) Conformità allo standard ISO 14397-1: 2007, Sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.570
		lb	34.316
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.586
		lb	29.943
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.793
		lb	14.971
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.151
		lb	17.966
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Lunghezza totale massima	mm	10.442
		pollici	411,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.199
		pollici	47,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-151
		pollici	-5,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.809
		pollici	71,2
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	883
		pollici	34,7
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.024
		pollici	79,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.292
		pollici	169,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.067
		pollici	199,5
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.676
		pollici	105,4
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	45
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	29081
		lb	64093

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

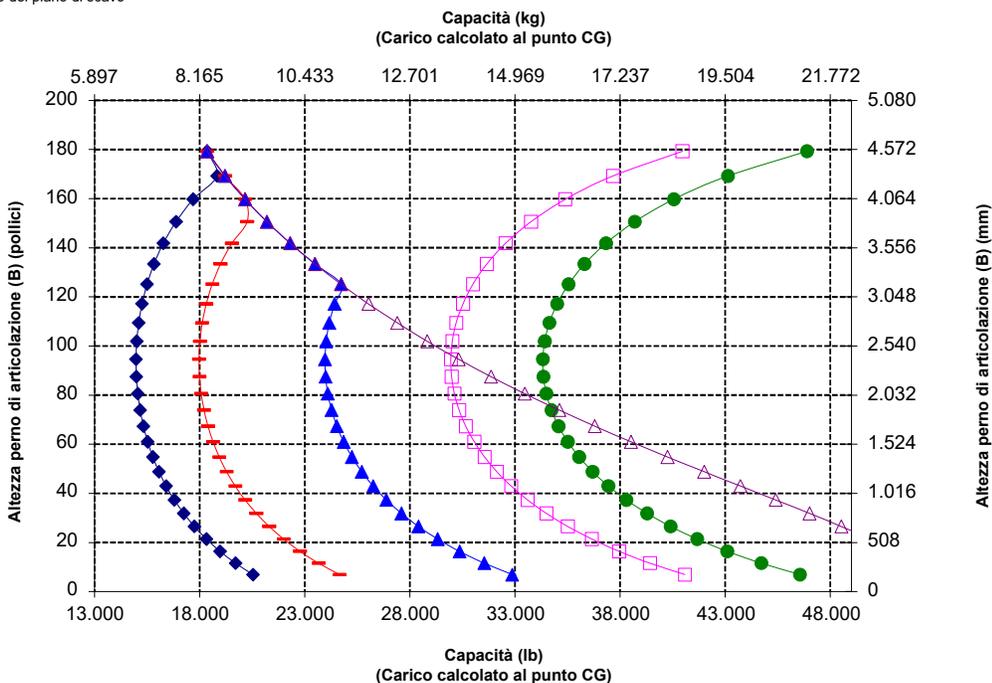
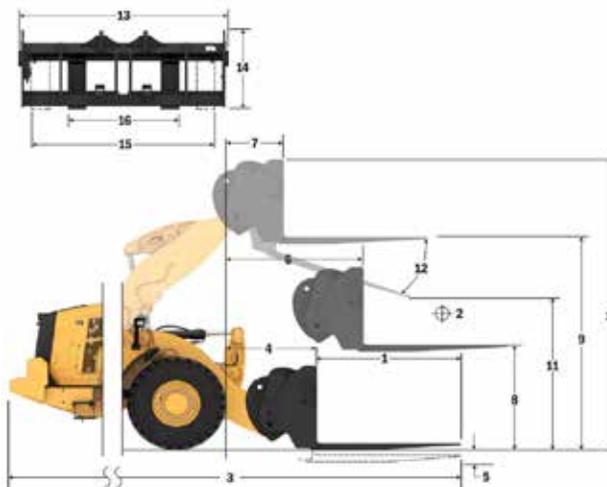
Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 STD**      Portaforche da 87"      Rebbio da 72"  
**Forca per pallet, FUSION**      530-1861      530-1869



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15292
		lb	33703
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13299
		lb	29312
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.650
		lb	14656
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.980
		lb	17587
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8691
		lb	19155
3	Lunghezza totale massima	mm	10383
		pollici	408,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.597
		pollici	102,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso operativo	kg	29520
		lb	65061

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ▲ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ▲ Capacità di inclinazione idraulica
- ▲ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 STD

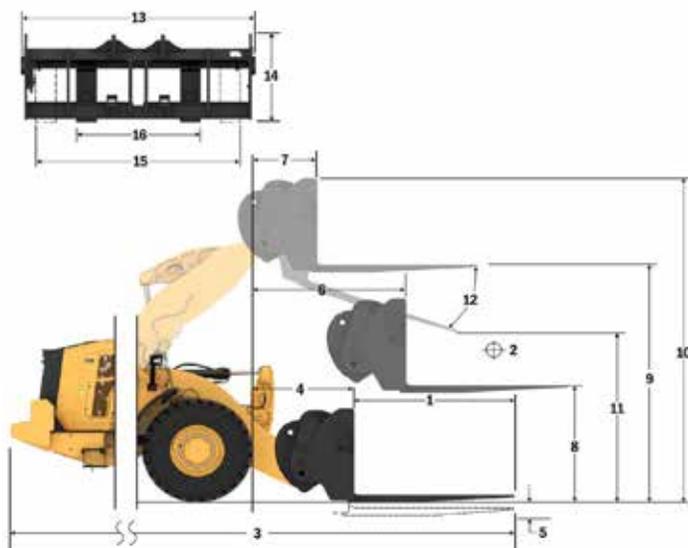
Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

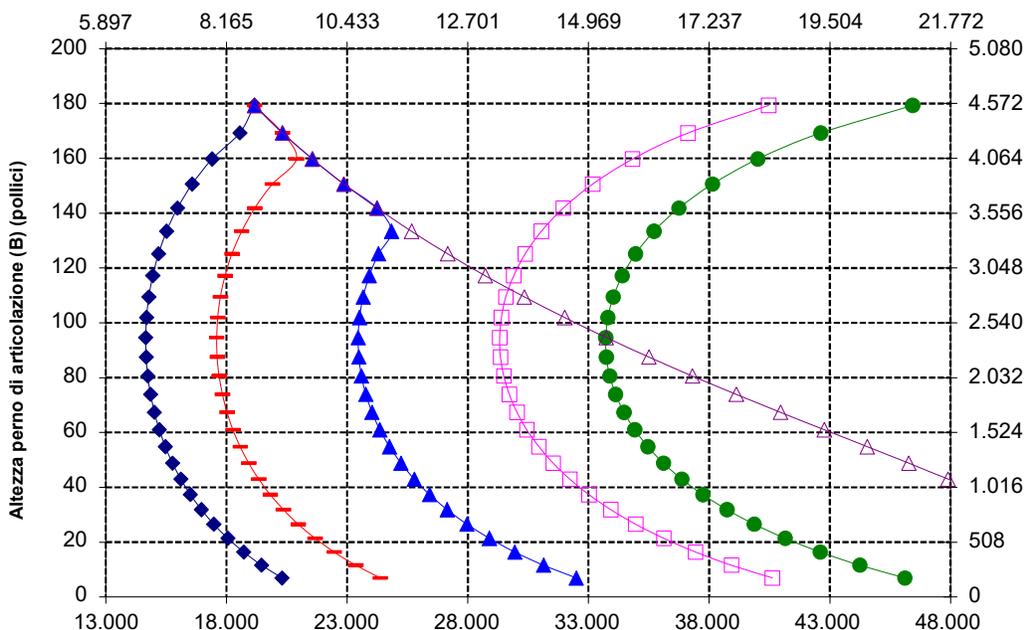
Rebbio da 72"

520-7968 520-7979

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio standard



Capacità (kg)  
(Carico calcolato al punto CG)



Capacità (lb)  
(Carico calcolato al punto CG)

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14622
		lb	32227
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12.709
		lb	28010
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.354
		lb	14.005
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.625
		lb	16.806
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.759
		lb	17102
3	Lunghezza totale massima	mm	10688
		pollici	420,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.359
		pollici	92,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso operativo	kg	29582
		lb	65198

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

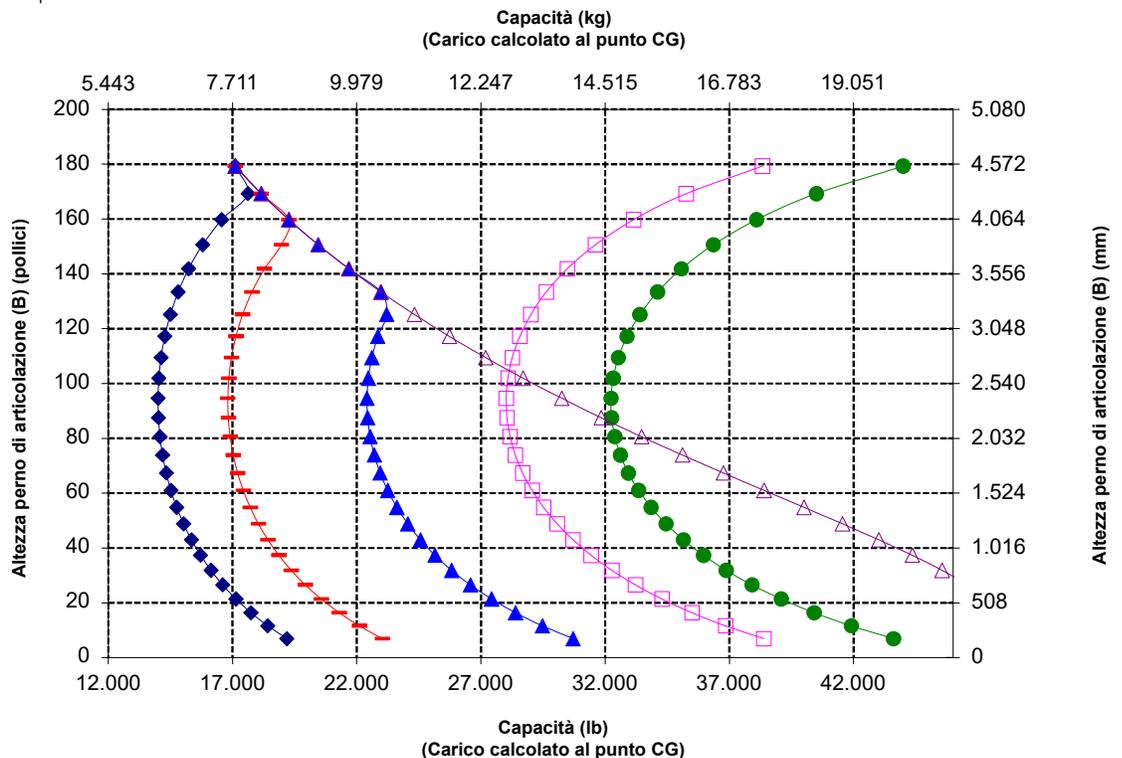
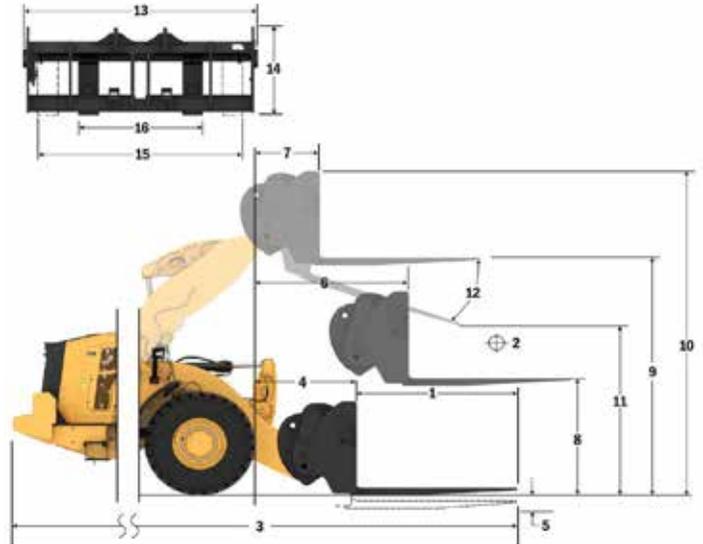
## 980 STD

Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 84"

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio standard



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	13999
		lb	30855
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12159
		lb	26799
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.080
		lb	13399
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.988
		lb	15401
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.988
		lb	15401
3	Lunghezza totale massima	mm	10992
		pollici	432,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.122
		pollici	83,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso operativo	kg	29645
		lb	65336

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

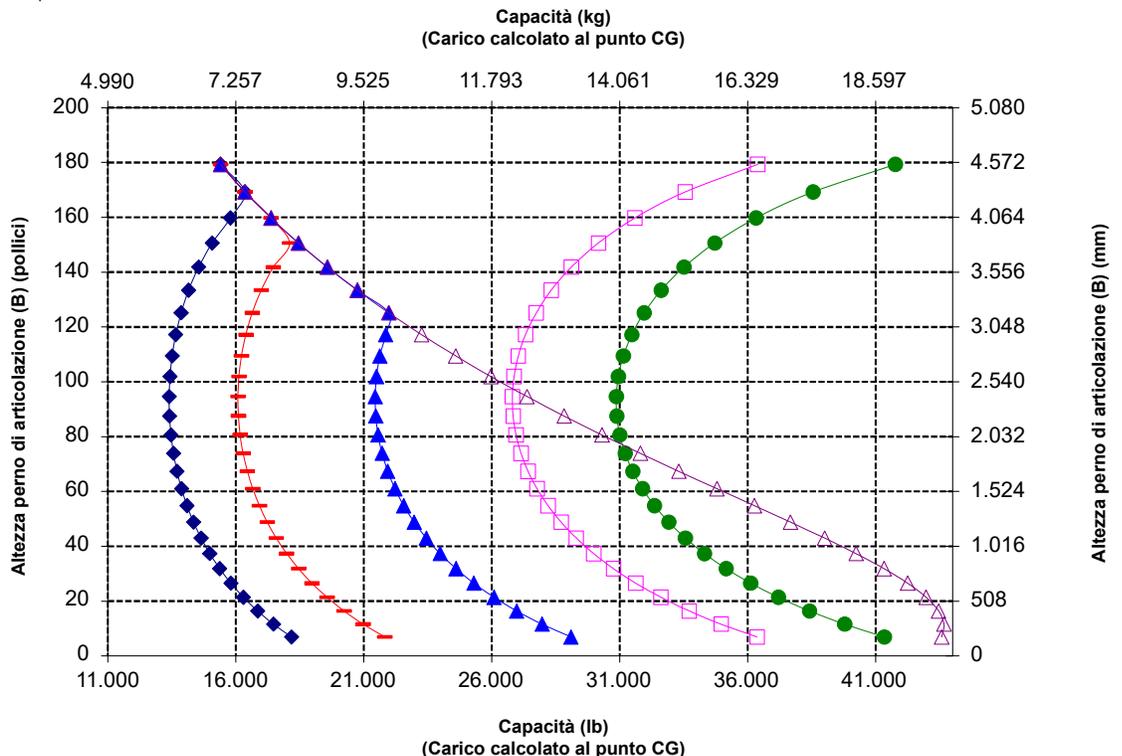
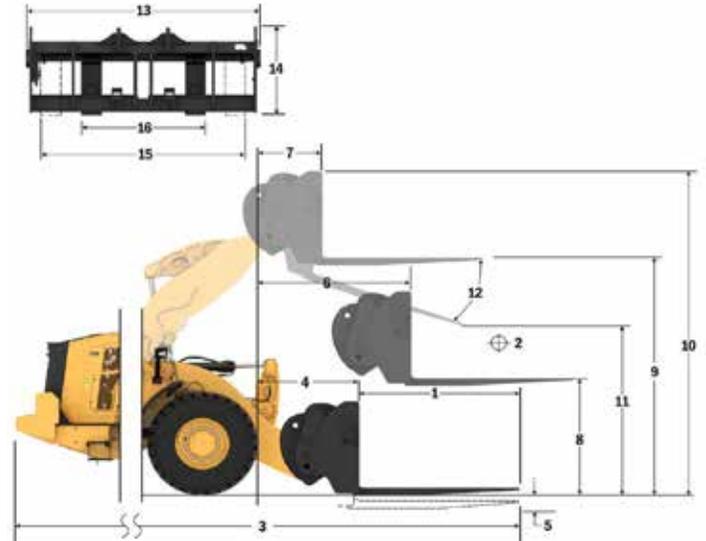
\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 STD Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 96"

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio standard



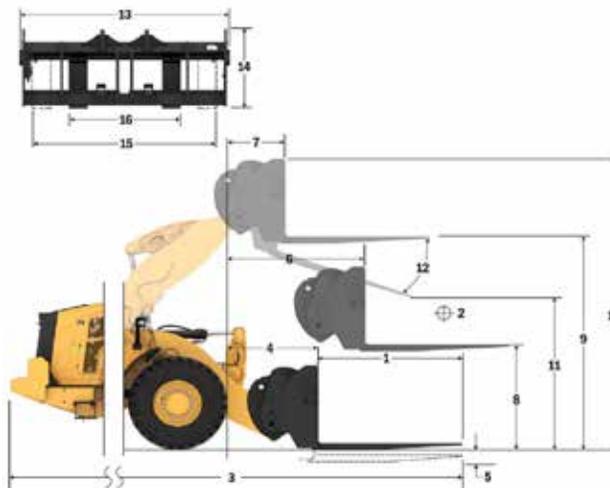
## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14965
		lb	32984
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12974
		lb	28595
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6487
		lb	14298
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7785
		lb	17157
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Lunghezza totale massima	mm	10404
		pollici	409,6
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.162
		pollici	45,8
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.095
		pollici	82,5
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.364
		pollici	171,8
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.498
		pollici	98,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	29958
		lb	66026

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

**980 STD**  
**Forca per edilizia, HD, FUSION**  
**Portaforche da 108"**  
**Rebbio da 72"**  
**523-4199**  
**523-4200**



- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

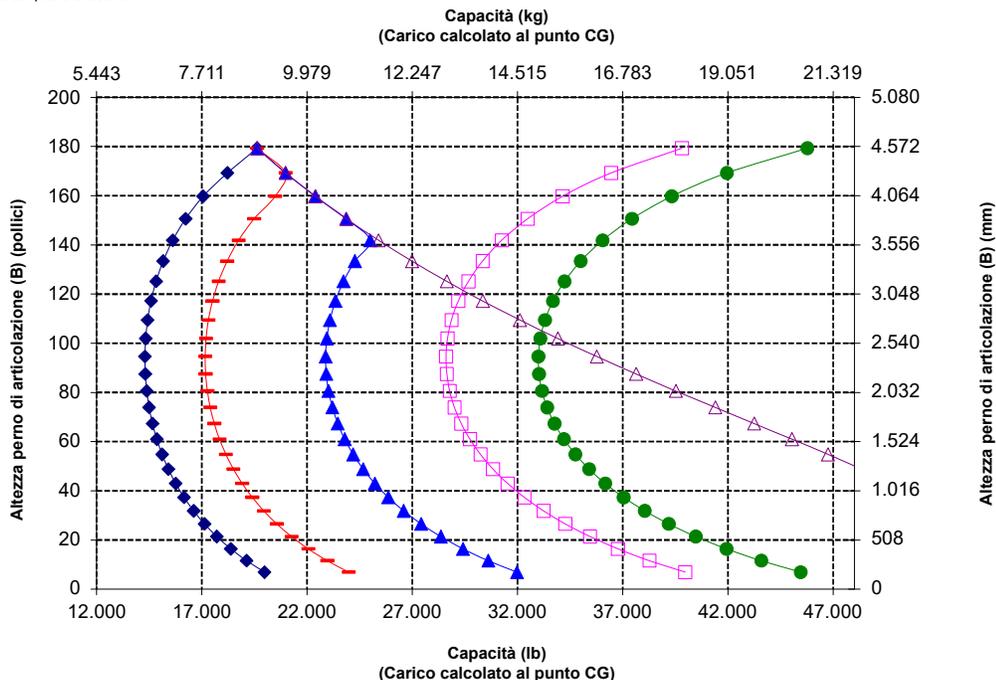
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone® VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
 SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
 CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
 CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
 La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14267
		lb	31445
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12355
		lb	27231
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.178
		lb	13615
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7413
		lb	16338
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Lunghezza totale massima	mm	10713
		pollici	421,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.166
		pollici	45,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.100
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.369
		pollici	172,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.247
		pollici	88,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	30060
		lb	66251

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

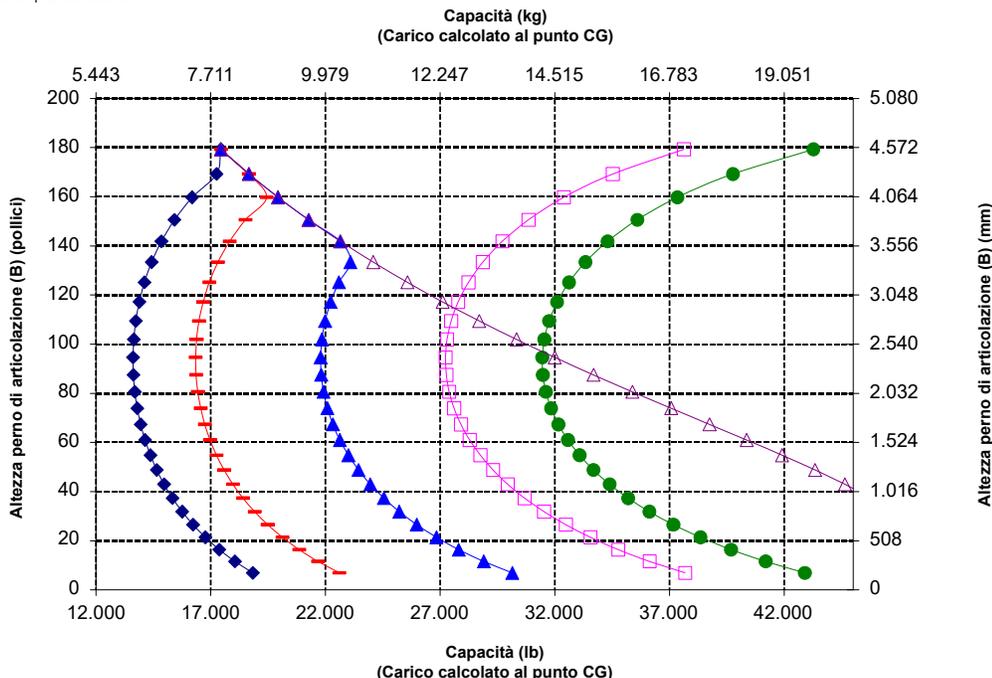
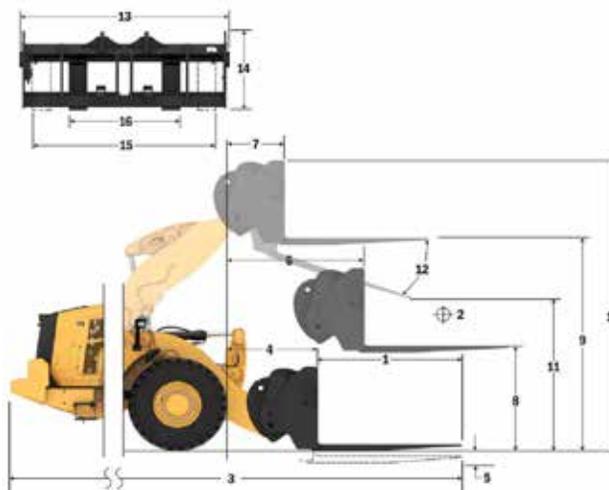
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 STD**      Portaforche da 108"      Rebbio da 84"  
Forca per edilizia, HD, FUSION      523-4199      523-4201



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

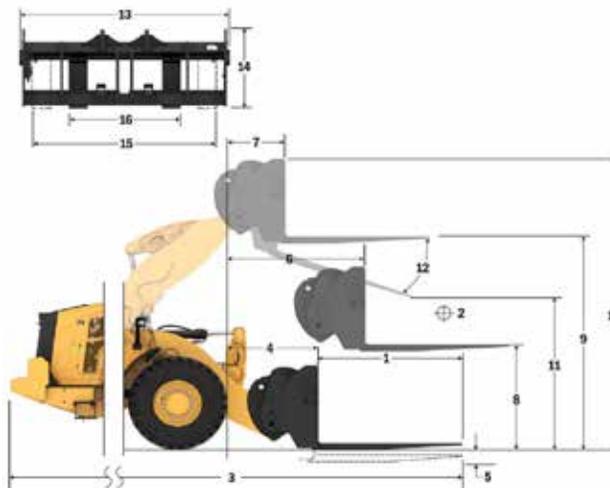
## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	13.562
		lb	29890
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	11724
		lb	25839
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	5.862
		lb	12920
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7034
		lb	15504
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
3	Lunghezza totale massima	mm	11021
		pollici	433,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.170
		pollici	46,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-98
		pollici	-3,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.801
		pollici	70,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	874
		pollici	34,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.102
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.370
		pollici	172,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	1.994
		pollici	78,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	30211
		lb	66584

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

**980 STD**  
**Forca per edilizia, HD, FUSION**  
**Portaforche da 108"**  
**Rebbio da 96"**  
**523-4199**  
**523-4202**



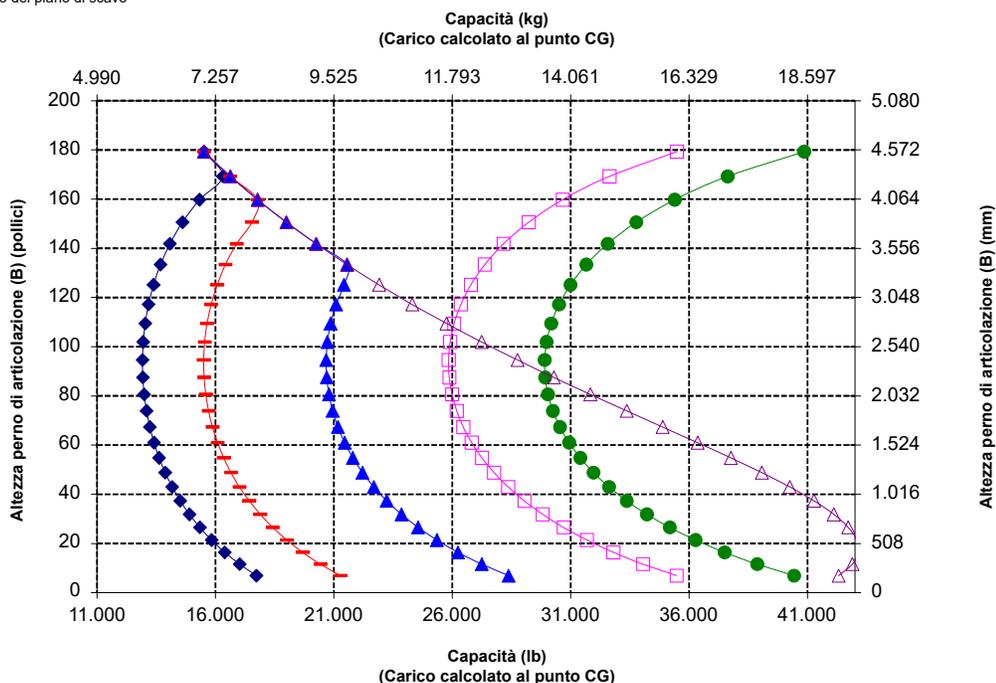
- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone® VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
 SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
 CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
 CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
 \*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
 La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14666
		lb	32325
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13039
		lb	28737
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6519
		lb	14369
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.823
		lb	17242
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.970
		lb	17.566
3	Lunghezza totale massima	mm	10650
		pollici	419,3
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.407
		pollici	55,4
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-149
		pollici	-5,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.982
		pollici	78,0
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	898
		pollici	35,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2023
		pollici	79,6
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4512
		pollici	177,7
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.287
		pollici	208,2
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.842
		pollici	111,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	47
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	29218
		lb	64396

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

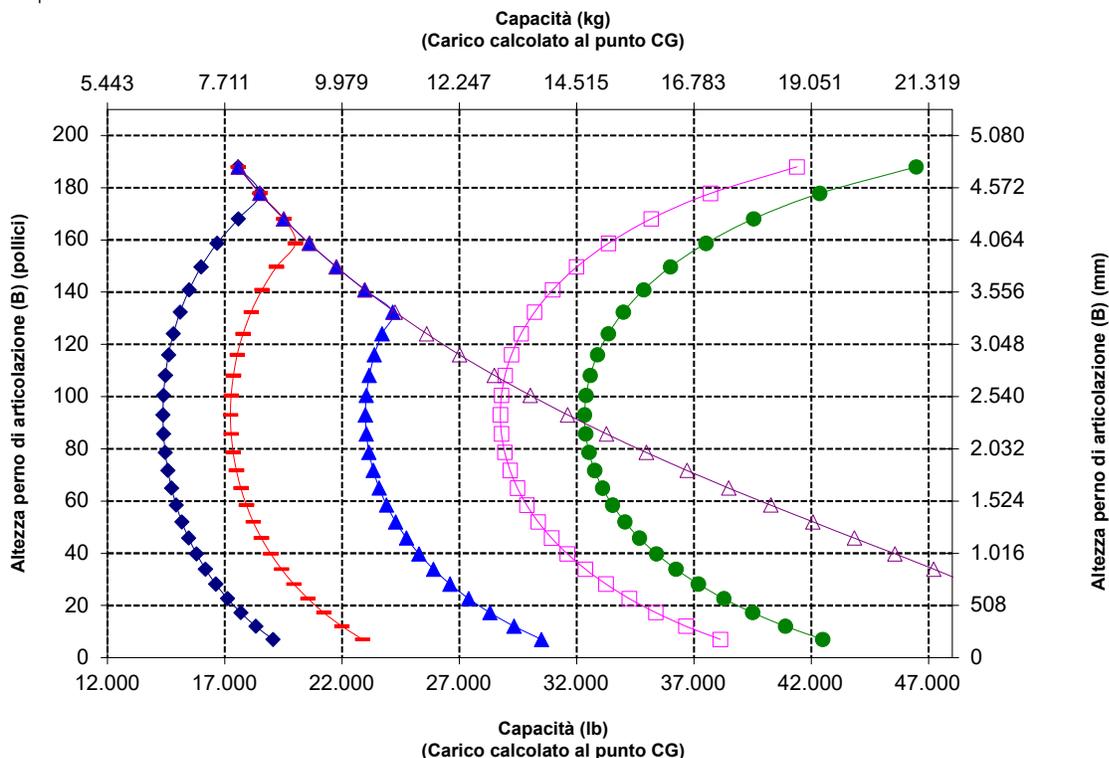
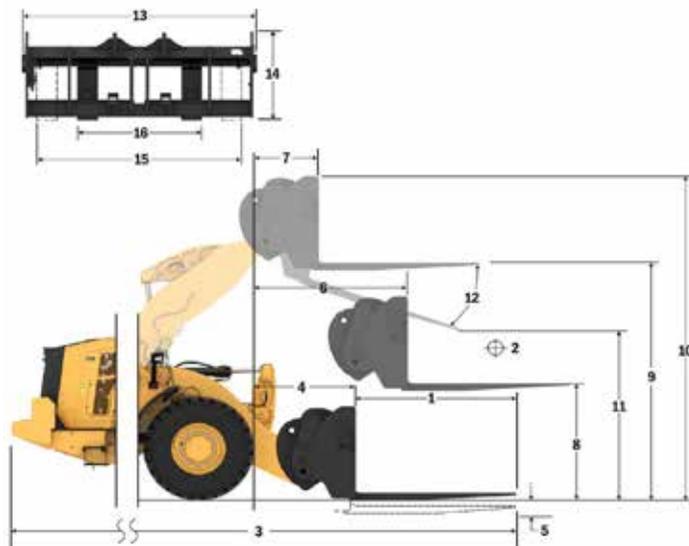
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 HL**      Portaforche da 87"      Rebbio da 72"  
Forca per pallet, FUSION      530-1861      530-1869



## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14378
		lb	31689
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12744
		lb	28088
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.372
		lb	14044
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.646
		lb	16853
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8359
		lb	18422
3	Lunghezza totale massima	mm	10.593
		pollici	417,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1351
		pollici	53,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-62
		pollici	-2,4
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.970
		pollici	77,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	886
		pollici	34,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,1
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.625
		pollici	182,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5665
		pollici	223,0
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.768
		pollici	109,0
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	53
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso operativo	kg	29657
		lb	65364

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 HL

Forca per edilizia, FUSION

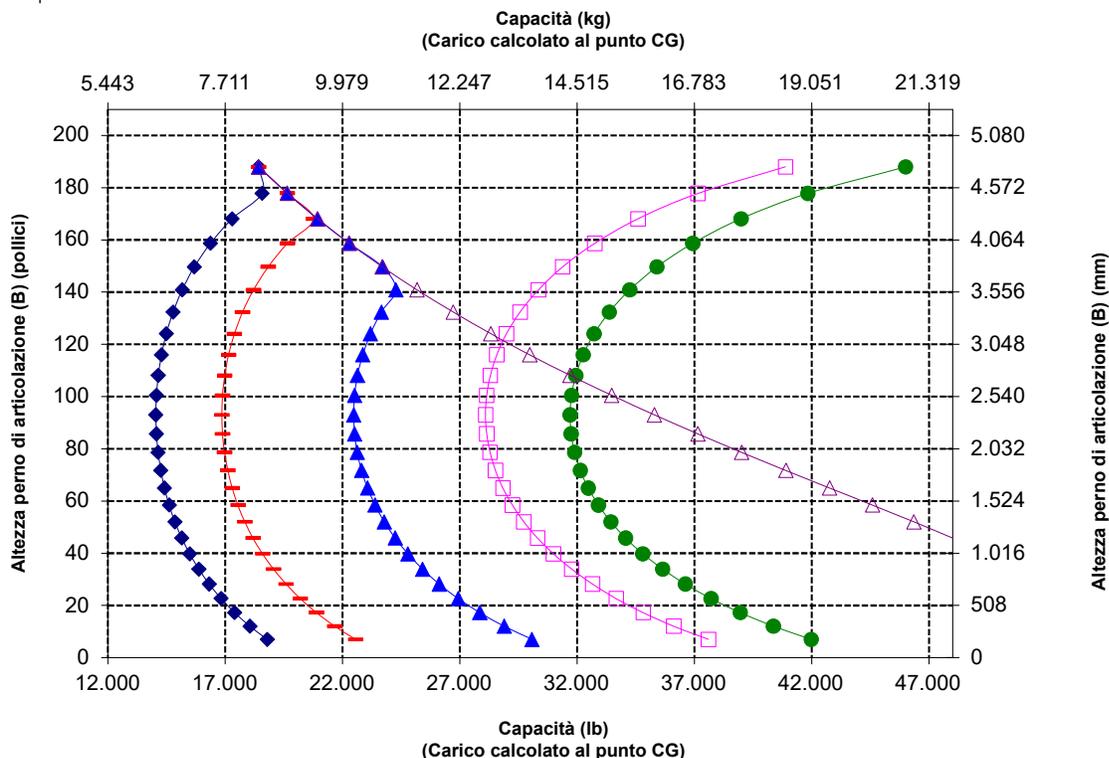
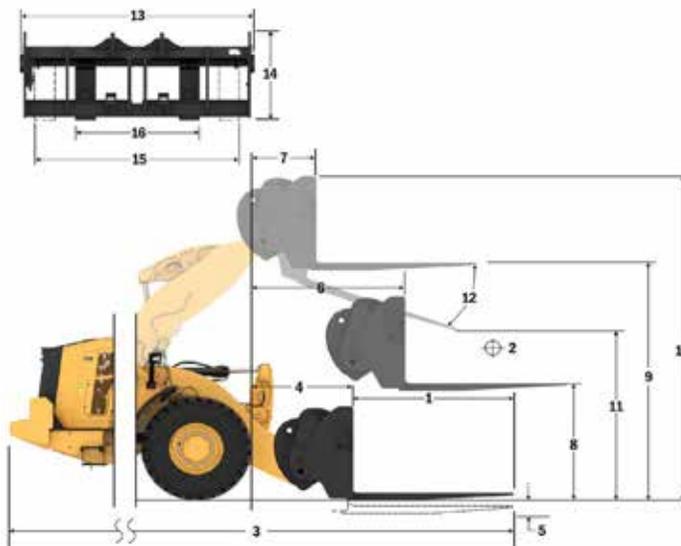
Portaforche da 108"

Rebbio da 72"

520-7968

520-7979

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio lungo



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	13768
		lb	30345
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12196
		lb	26880
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.098
		lb	13440
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7318
		lb	16128
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.467
		lb	16457
3	Lunghezza totale massima	mm	10898
		pollici	429,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1351
		pollici	53,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-62
		pollici	-2,4
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.970
		pollici	77,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	886
		pollici	34,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,1
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.625
		pollici	182,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5665
		pollici	223,0
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.524
		pollici	99,4
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	53
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso operativo	kg	29719
		lb	65501

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

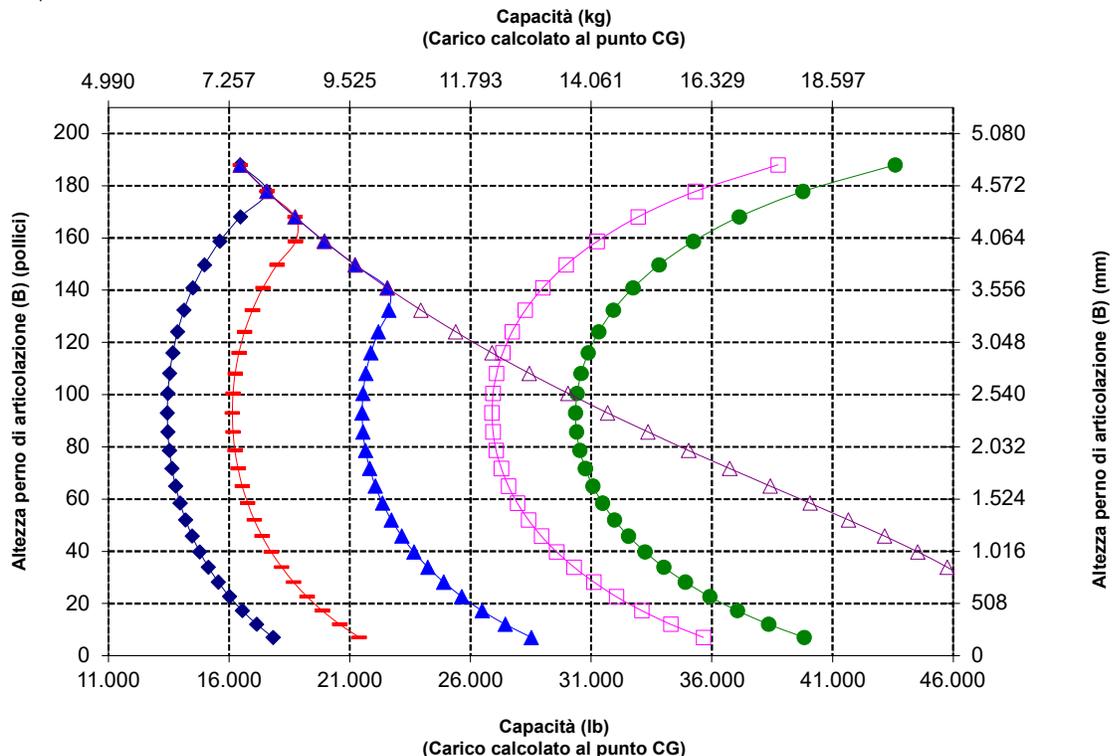
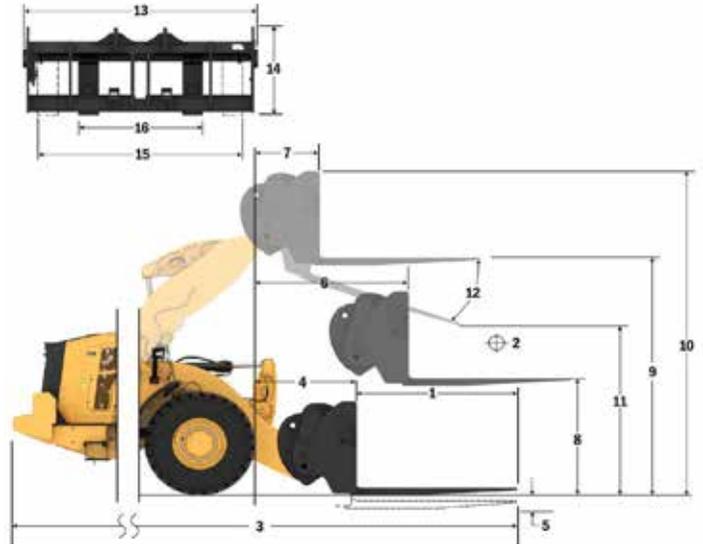
## 980 HL

Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 84"

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio lungo



## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	13199
		lb	29091
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	11685
		lb	25753
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	5.842
		lb	12876
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.727
		lb	14826
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.727
		lb	14826
3	Lunghezza totale massima	mm	11202
		pollici	441,0
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1351
		pollici	53,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-62
		pollici	-2,4
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.970
		pollici	77,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	886
		pollici	34,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,1
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.625
		pollici	182,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5665
		pollici	223,0
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.280
		pollici	89,8
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	53
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso operativo	kg	29782
		lb	65640

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

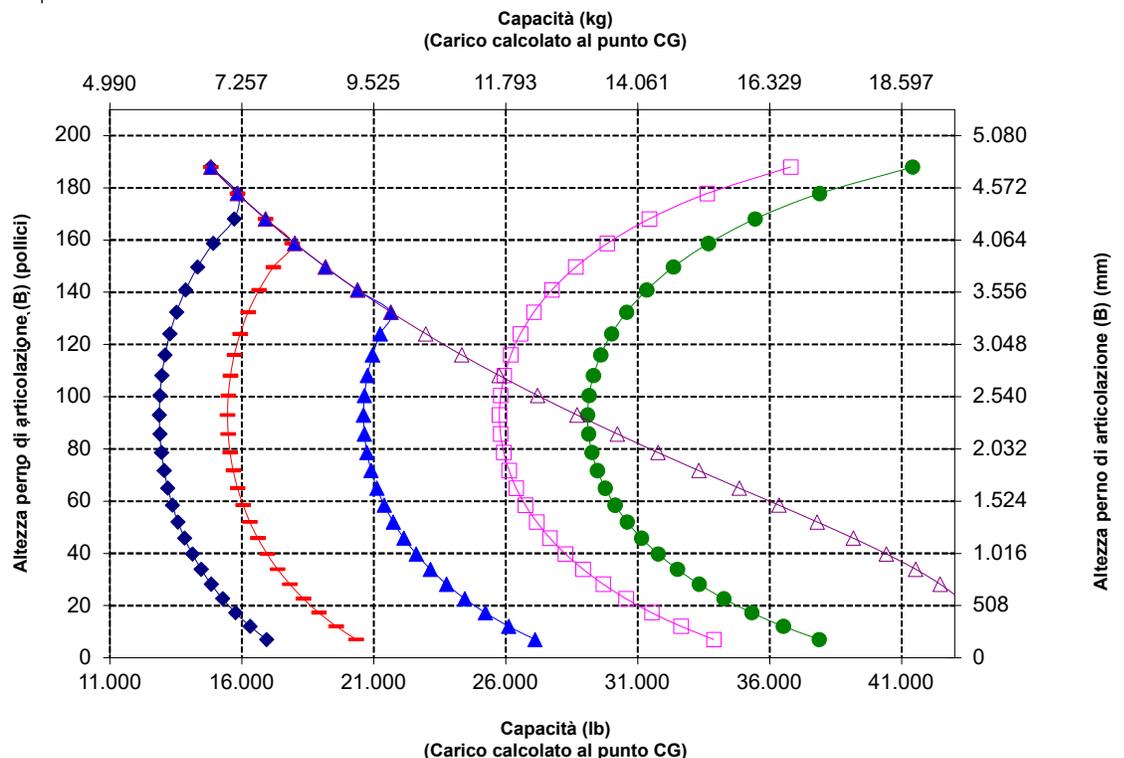
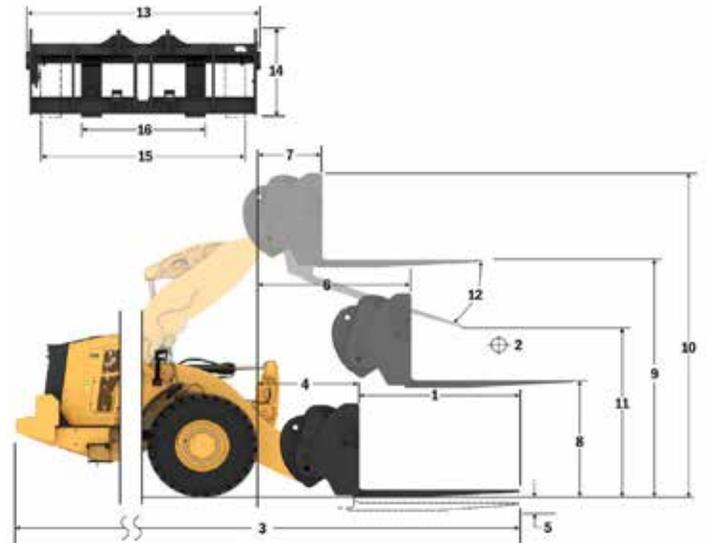
\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

### 980 HL Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 96"

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione con braccio lungo



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14048
		lb	30961
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12414
		lb	27362
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.207
		lb	13681
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7449
		lb	16417
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.586
		lb	18.924
3	Lunghezza totale massima	mm	10612
		pollici	417,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.371
		pollici	54,0
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-96
		pollici	-3,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1969
		pollici	77,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	885
		pollici	34,8
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2097
		pollici	82,5
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.586
		pollici	180,5
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5630
		pollici	221,6
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.674
		pollici	105,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	57
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	30095
		lb	66329

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VENT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

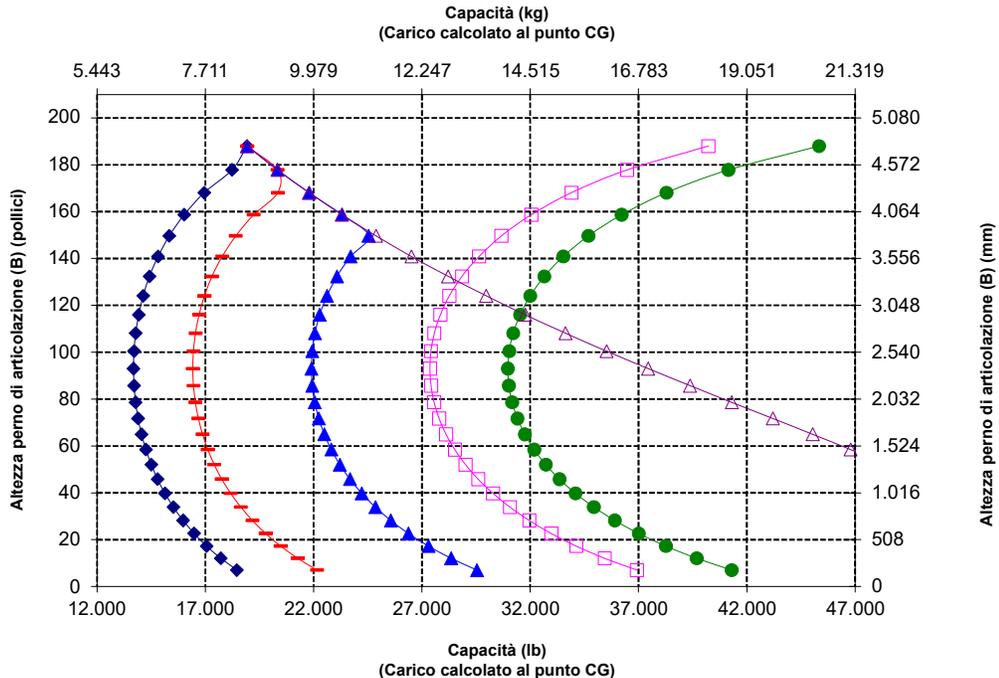
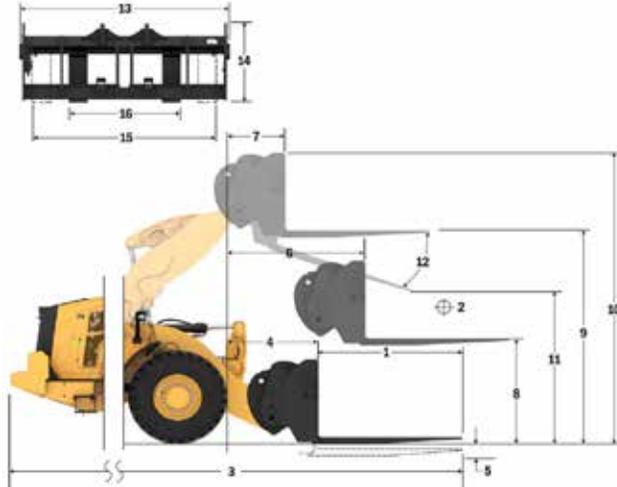
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 HL**  
Forca per edilizia, HD, FUSION

Portaforche da 108"  
523-4199

Rebbio da 72"  
523-4200



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	13409
		lb	29553
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	11838
		lb	26090
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	5919
		lb	13045
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.103
		lb	15.654
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.633
		lb	16.824
3	Lunghezza totale massima	mm	10921
		pollici	429,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1374
		pollici	54,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-96
		pollici	-3,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1969
		pollici	77,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	885
		pollici	34,8
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.102
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4591
		pollici	180,7
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5630
		pollici	221,6
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.418
		pollici	95,2
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	57
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	30197
		lb	66554

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

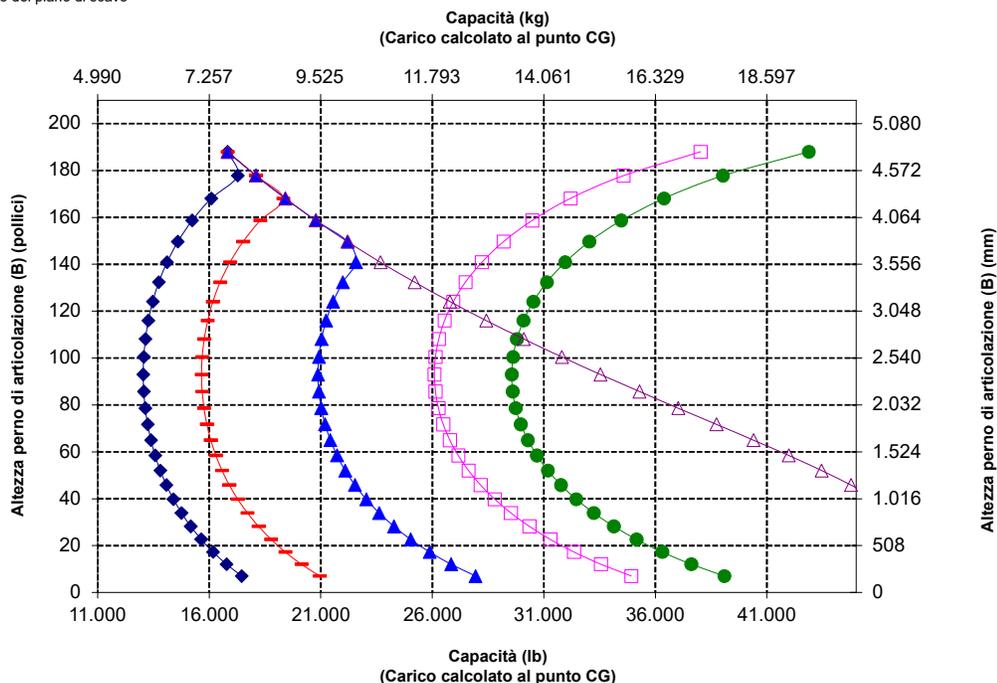
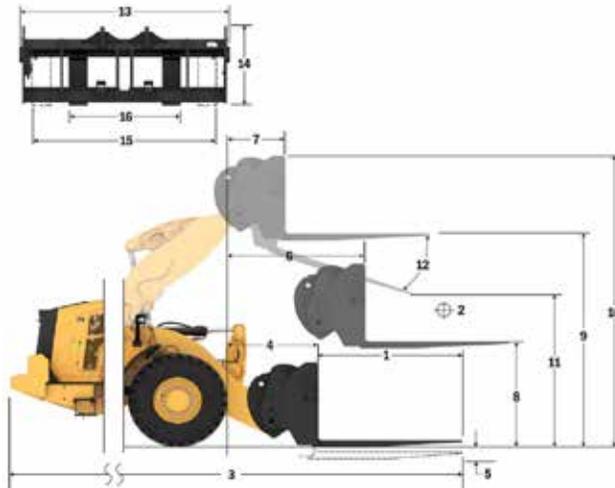
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 HL**  
Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"  
523-4199

Rebbio da 84"  
523-4201



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	12.757
		lb	28.117
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	11245
		lb	24783
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	5622
		lb	12392
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6747
		lb	14870
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.791
		lb	14.967
3	Lunghezza totale massima	mm	11229
		pollici	442,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.378
		pollici	54,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-94
		pollici	-3,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1974
		pollici	77,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	890
		pollici	35,0
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2103
		pollici	82,8
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.593
		pollici	180,8
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5630
		pollici	221,6
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.159
		pollici	85,0
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	57
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	30348
		lb	66887

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone® VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

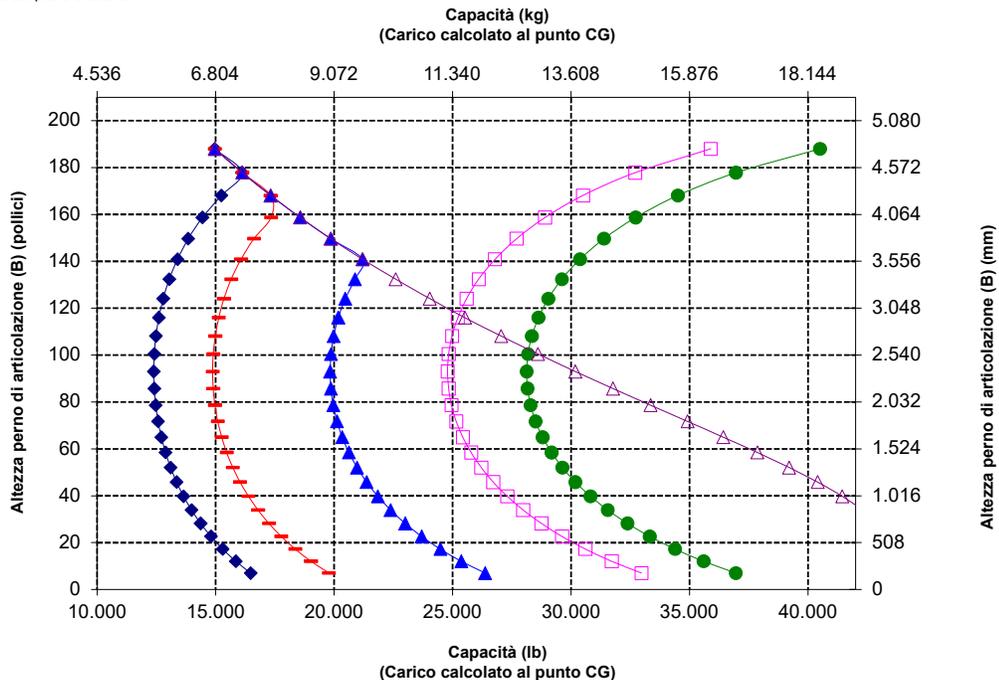
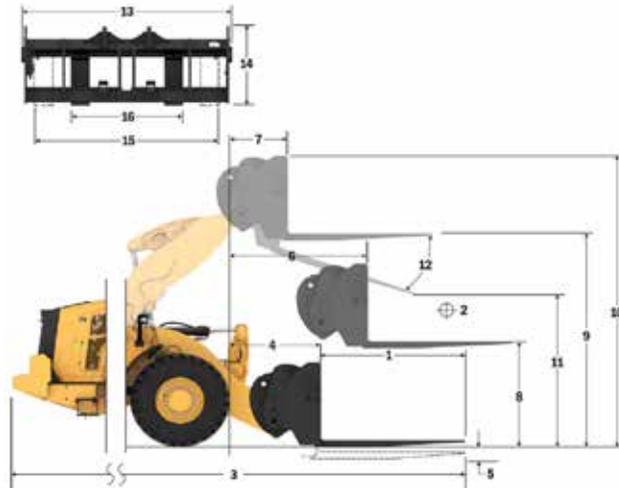
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 HL Forca per edilizia, HD, FUSION

Portaforche  
da 108"  
523-4199

Rebbio  
da 96"  
523-4202



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16622
		lb	36635
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14453
		lb	31855
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.227
		lb	15928
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.327
		lb	18.352
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Lunghezza totale massima	mm	10445
		pollici	411,2
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.199
		pollici	47,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-151
		pollici	-5,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.809
		pollici	71,2
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	883
		pollici	34,7
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.024
		pollici	79,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.292
		pollici	169,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.067
		pollici	199,5
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.676
		pollici	105,4
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	45
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	29722
		lb	65507

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

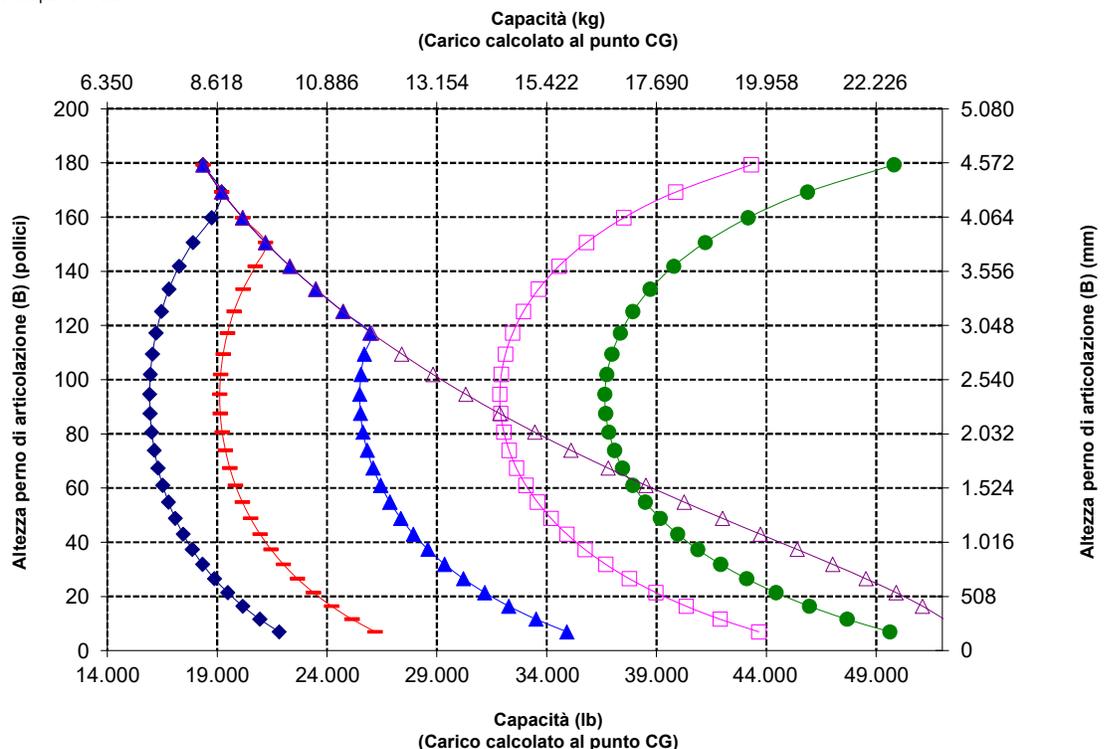
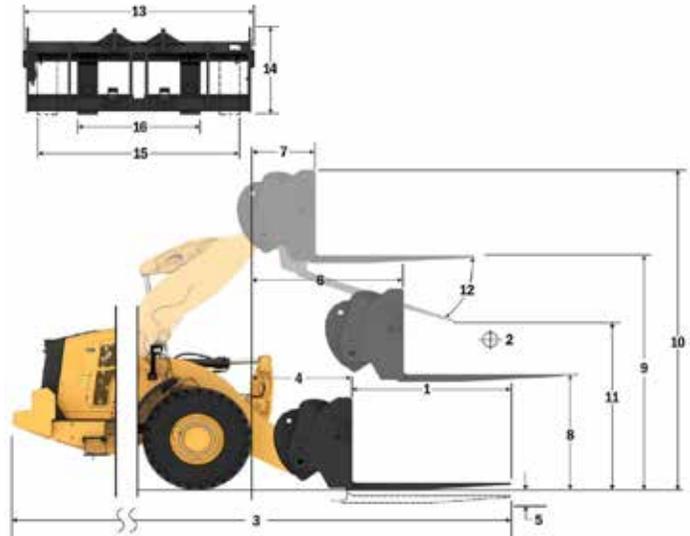
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 AGG** 2x cilindro di inclinazione HE da 130 mm  
Portaforche da 87" Rebbio da 72"  
**Forca per pallet, FUSION** 530-1861 530-1869



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16347
		lb	36029
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14170
		lb	31231
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7085
		lb	15615
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8502
		lb	18738
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8691
		lb	19155
3	Lunghezza totale massima	mm	10387
		pollici	408,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.597
		pollici	102,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso operativo	kg	30161
		lb	66474

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

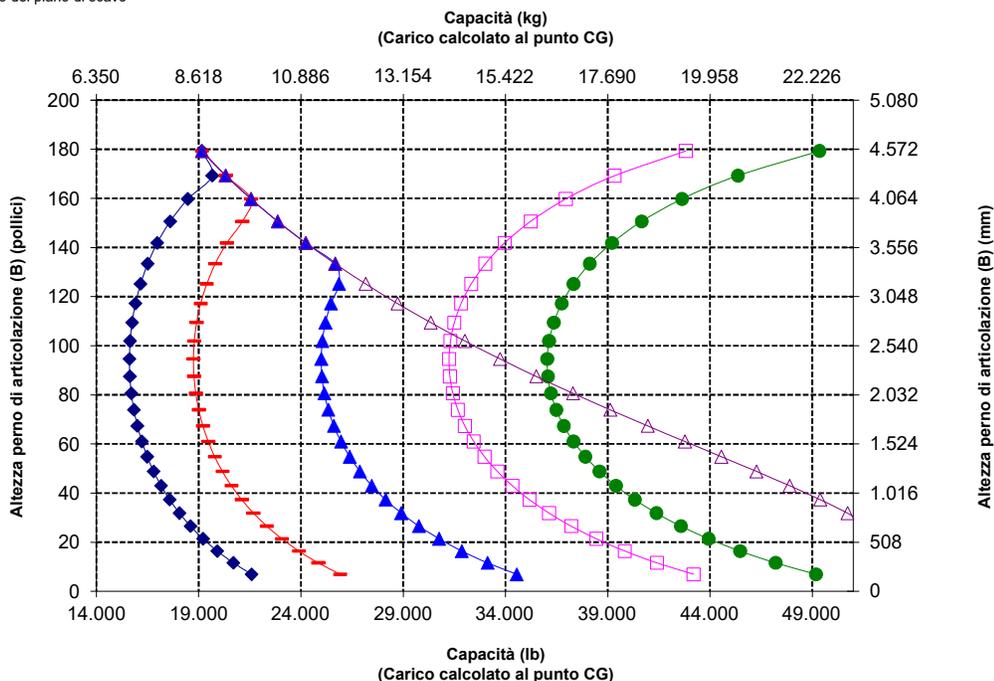
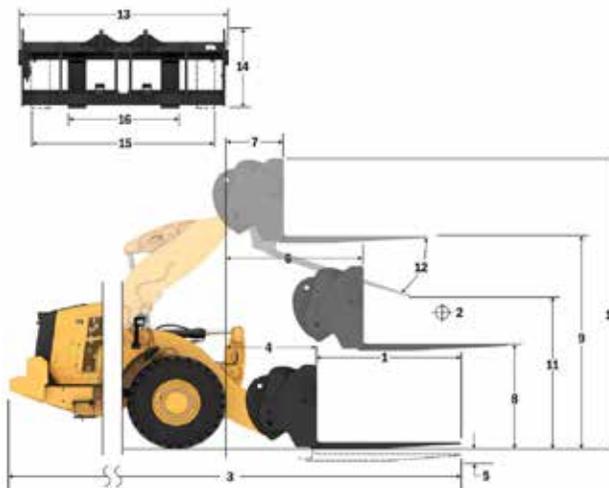
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 AGG**      Portaforche da 108"      Rebbio da 72"  
**Forca per edilizia, FUSION**      520-7968      520-7979

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione di movimentazione materiali inerti



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15637
		lb	34463
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13546
		lb	29855
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.773
		lb	14927
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.759
		lb	17102
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.759
		lb	17102
3	Lunghezza totale massima	mm	10692
		pollici	420,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.359
		pollici	92,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso operativo	kg	30223
		lb	66611

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

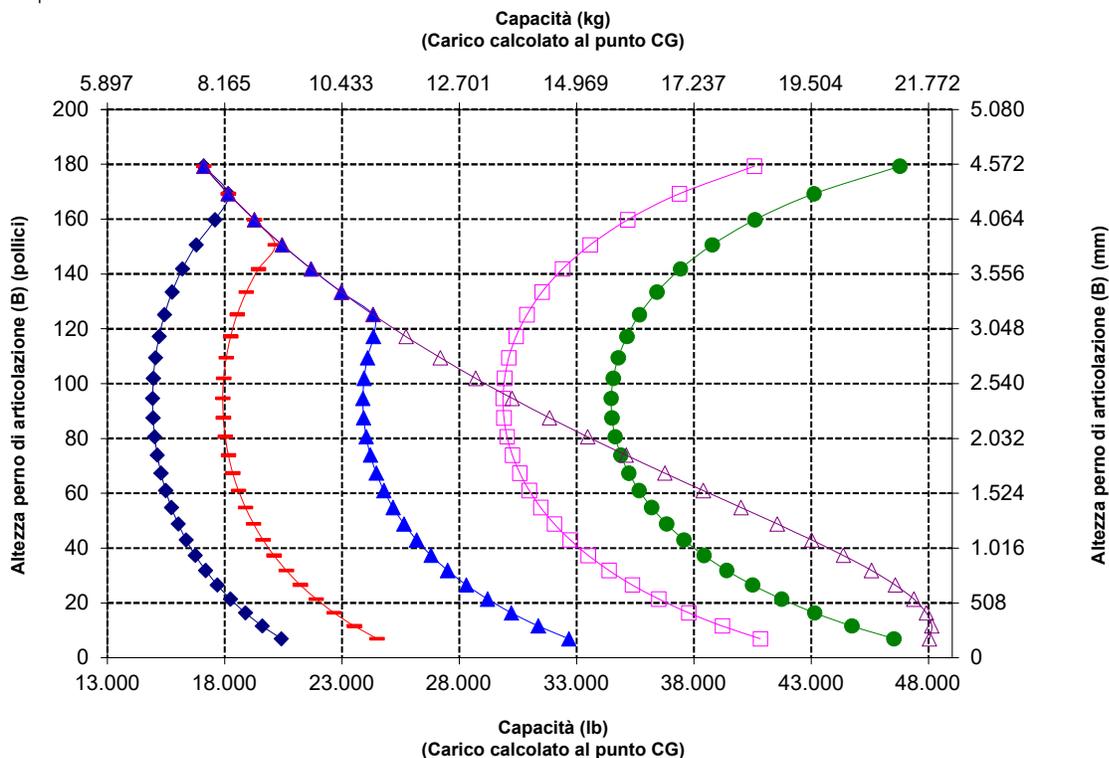
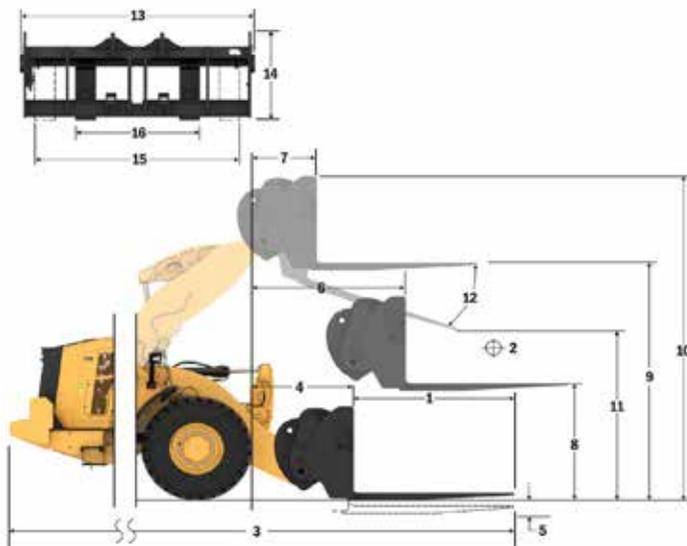
## 980 AGG

Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 84"

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione di movimentazione materiali inerti



Altezza perno di articolazione (B) (mm)

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14976
		lb	33008
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12965
		lb	28575
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6483
		lb	14288
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.988
		lb	15401
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.988
		lb	15401
3	Lunghezza totale massima	mm	10.996
		pollici	432,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.122
		pollici	83,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso operativo	kg	30286
		lb	66750

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 AGG

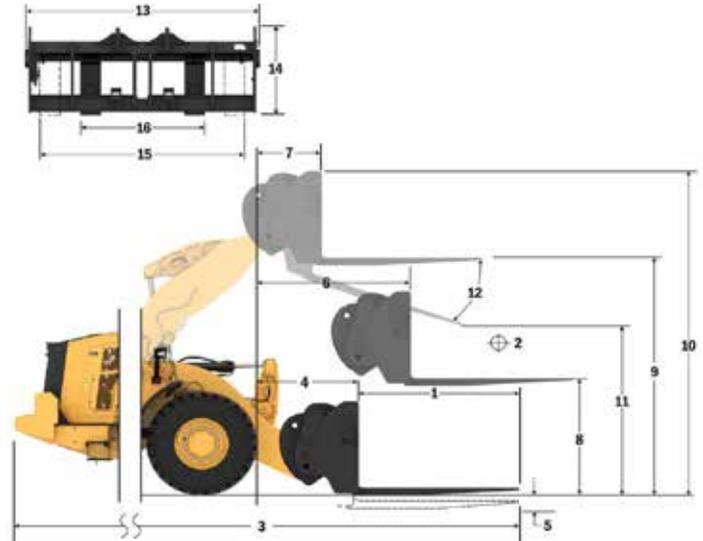
Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

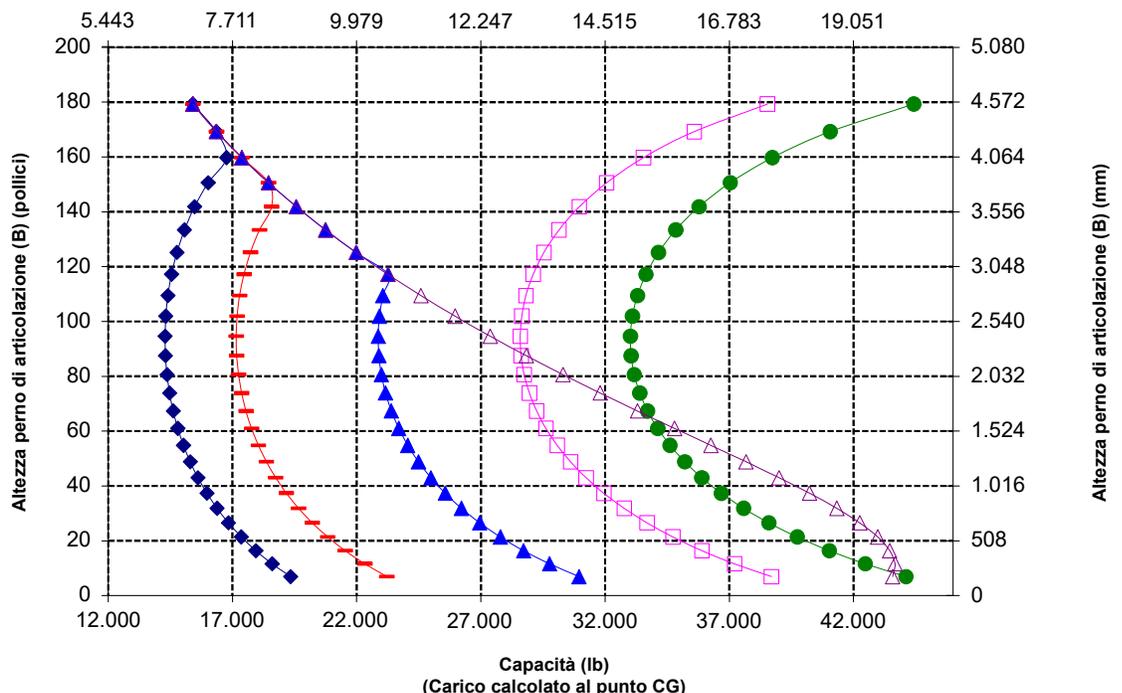
Rebbio da 96"

520-7968 520-7981

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Configurazione di movimentazione materiali inerti



### Capacità (kg) (Carico calcolato al punto CG)



## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.020
		lb	35.309
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.844
		lb	30.513
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.922
		lb	15.256
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.307
		lb	18.308
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Lunghezza totale massima	mm	10.408
		pollici	409,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.162
		pollici	45,8
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.095
		pollici	82,5
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.364
		pollici	171,8
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.498
		pollici	98,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,9
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	30599
		lb	67440

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

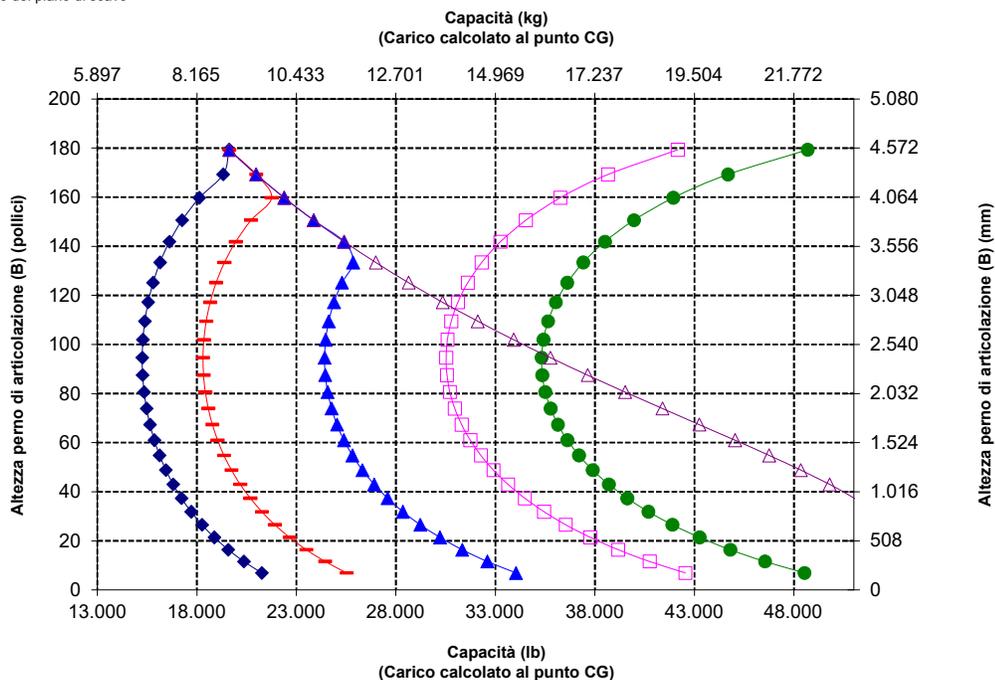
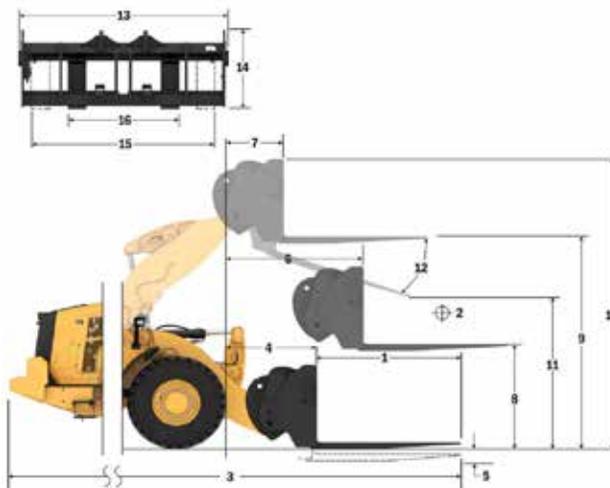
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone® VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 AGG**  
2x cilindro di inclinazione HE da 130 mm  
Portaforche da 108" Rebbio da 72"  
Forca per edilizia, HD, FUSION  
523-4199 523-4200



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.281
		lb	33.680
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.192
		lb	29.075
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.596
		lb	14.537
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.914
		lb	17.442
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Lunghezza totale massima	mm	10.717
		pollici	421,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.166
		pollici	45,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.100
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.369
		pollici	172,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.247
		pollici	88,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,9
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	30701
		lb	67664

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone® VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE® J1197, ISO 14397-1, CEN® EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 AGG

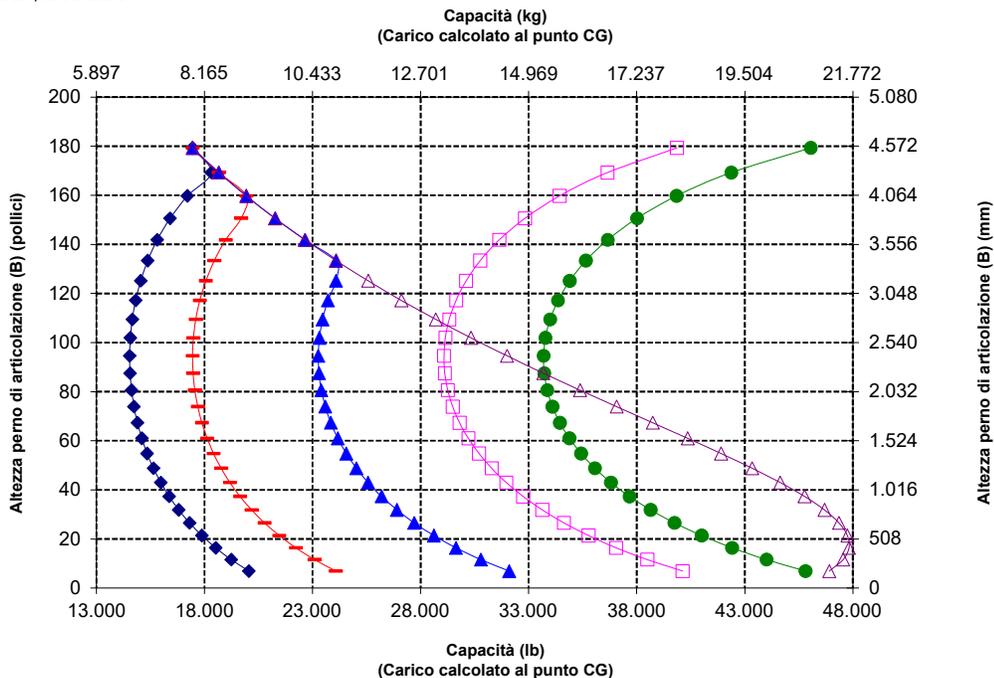
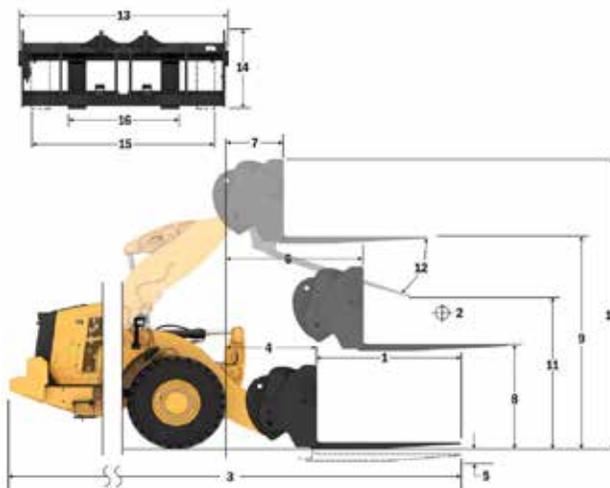
Forca per edilizia, HD, FUSION

2x cilindro di inclinazione HE da 130 mm

Portaforche da 108" Rebbio da 84"

523-4199

523-4201



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14.537
		lb	32.041
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12.529
		lb	27.614
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6265
		lb	13807
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
3	Lunghezza totale massima	mm	11.025
		pollici	434,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.170
		pollici	46,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-98
		pollici	-3,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.801
		pollici	70,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	874
		pollici	34,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.102
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.370
		pollici	172,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	1.994
		pollici	78,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	747
		pollici	29,4
	Spessore rebbio	mm	250,0
		pollici	9,8
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	30852
		lb	67997

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** I carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

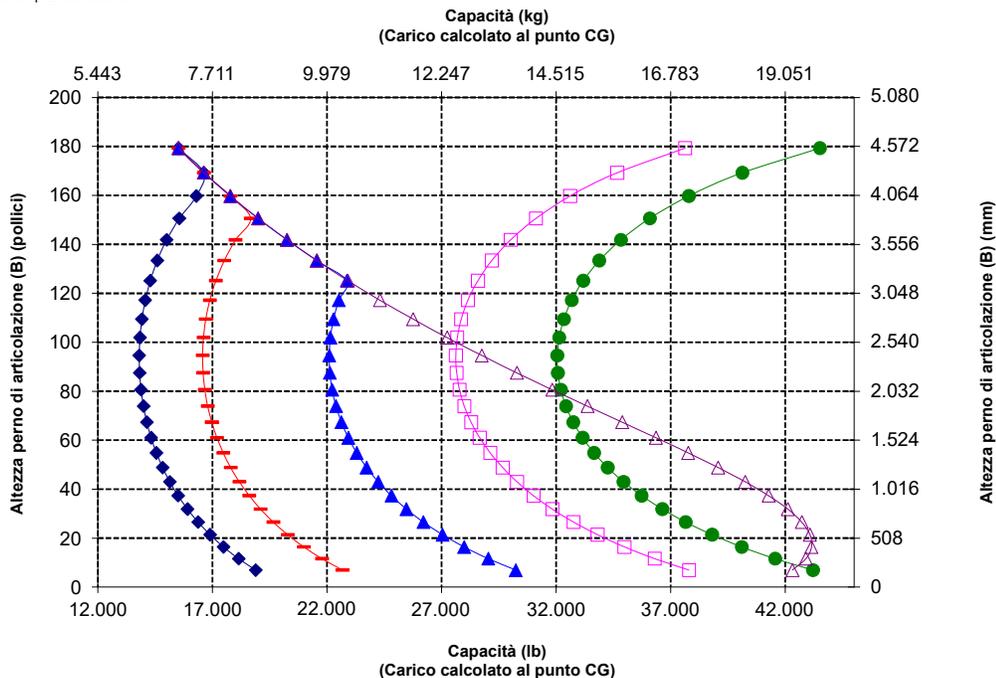
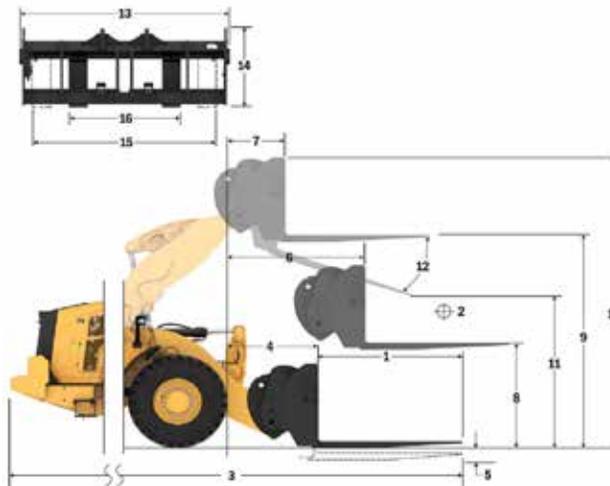
Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 AGG**  
2x cilindro di inclinazione HE da 130 mm  
Portaforche da 108" Rebbio da 96"  
Forca per edilizia, HD, FUSION  
523-4199 523-4202



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16621
		lb	36633
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14453
		lb	31854
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7226
		lb	15927
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8672
		lb	19112
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	11207
		lb	24701
3	Lunghezza totale massima	mm	10445
		pollici	411,2
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.199
		pollici	47,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-151
		pollici	-5,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.809
		pollici	71,2
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	883
		pollici	34,7
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.024
		pollici	79,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.292
		pollici	169,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.067
		pollici	199,5
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.676
		pollici	105,4
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	45
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	29772
		lb	65617

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e dei combustibili pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 AGG QC

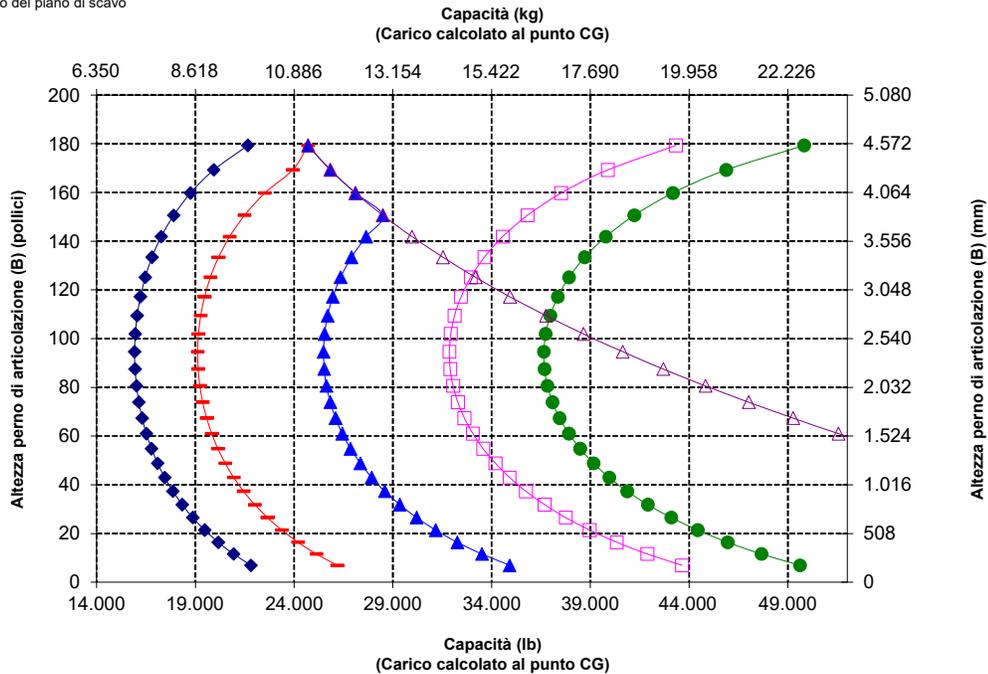
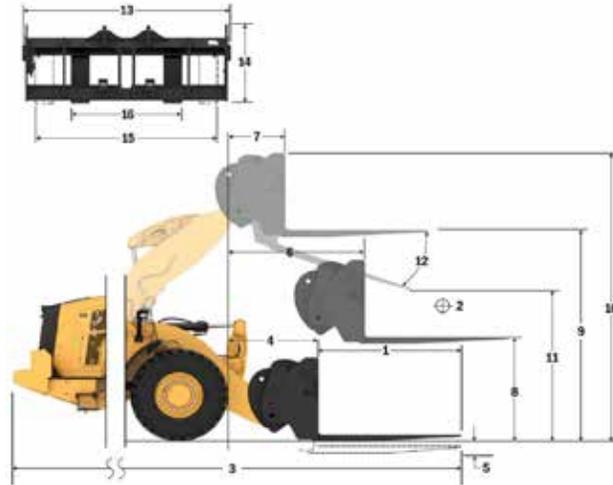
Forca per pallet, FUSION

2x cilindro di inclinazione  
HE da 150 mm

Portaforche da 87" Rebbio da 72"

530-1861

530-1869



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	93,5
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16347
		lb	36028
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14169
		lb	31229
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7085
		lb	15614
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.501
		lb	18737
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	11335
		lb	24983
3	Lunghezza totale massima	mm	10387
		pollici	408,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.597
		pollici	102,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	14.800
		lb	32.619
	Peso operativo	kg	30211
		lb	66585

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

### 980 AGG QC

Forca per edilizia, FUSION

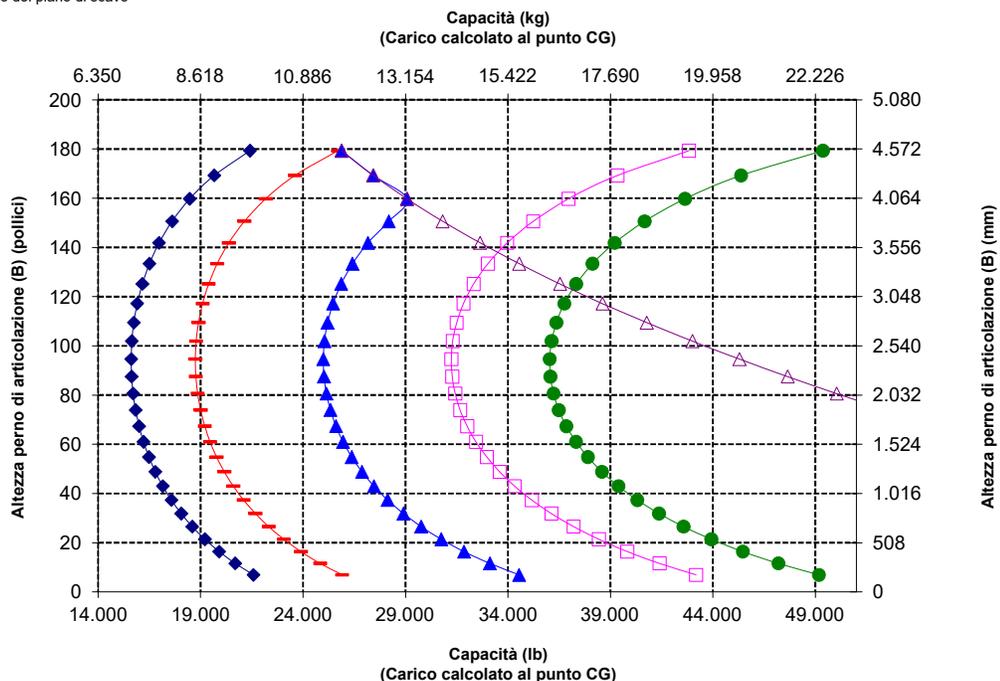
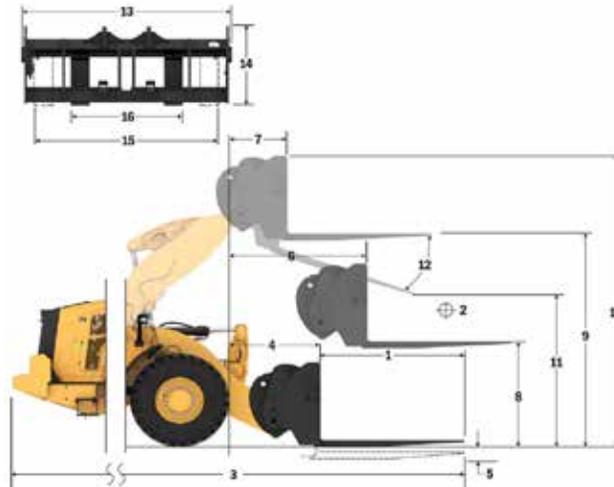
Portaforche da 108"

Rebbio da 72"

520-7968

520-7979

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Cilindri di inclinazione HE da 150 mm, per l'uso solo con FUSION



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.636
		lb	34.462
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.545
		lb	29.853
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.773
		lb	14927
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.127
		lb	17912
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	10508
		lb	23160
3	Lunghezza totale massima	mm	10692
		pollici	420,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.359
		pollici	92,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	12.700
		lb	27.991
	Peso operativo	kg	30273
		lb	66721

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 AGG QC

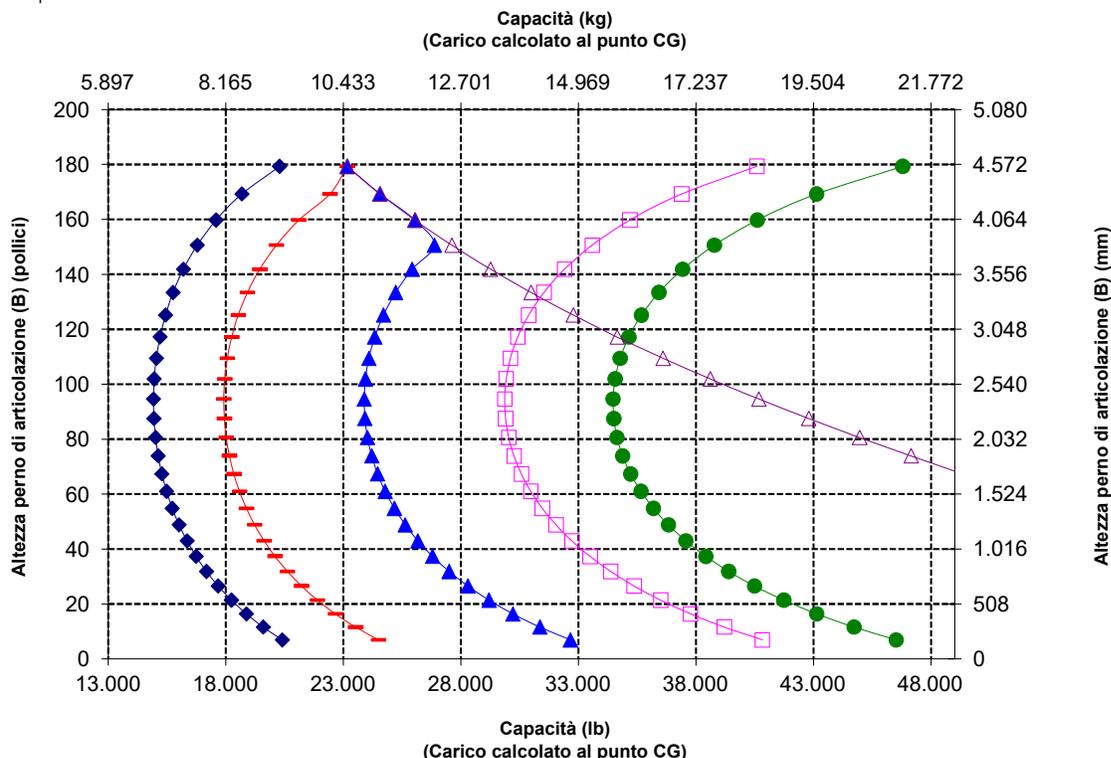
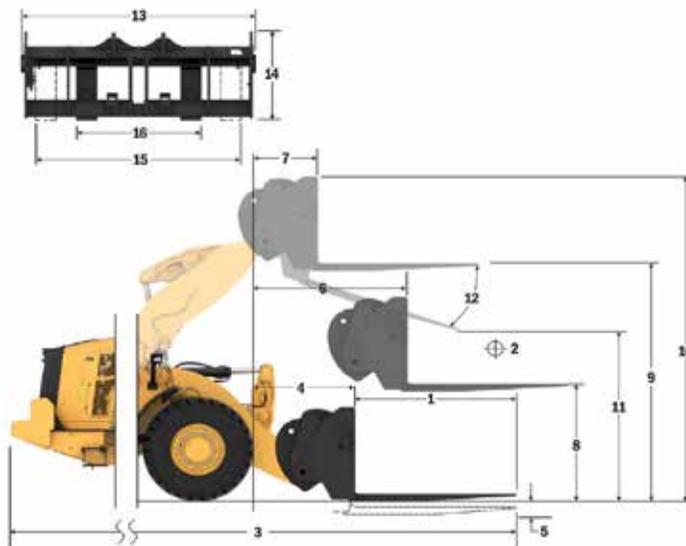
Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

Rebbio da 84"

520-7968 520-7986

\*Fabbricazione 14A  
\*Leverismo con barra a Z in parallelo  
\*Cilindri di inclinazione HE da 150 mm, per l'uso solo con FUSION



## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14976
		lb	33007
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12965
		lb	28574
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6482
		lb	14287
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.779
		lb	17.144
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	9491
		lb	20919
3	Lunghezza totale massima	mm	10.996
		pollici	432,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1141
		pollici	44,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-65
		pollici	-2,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.797
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	870
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.135
		pollici	84,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.403
		pollici	173,4
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.443
		pollici	214,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.122
		pollici	83,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.833
		pollici	111,5
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.130
		pollici	44,5
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.483
		pollici	97,8
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	590
		pollici	23,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	180,0
		pollici	7,1
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	11.300
		lb	24.905
	Peso operativo	kg	30.336
		lb	66.860

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

### 980 AGG QC

Forca per edilizia, FUSION

Portaforche da 108"

520-7968

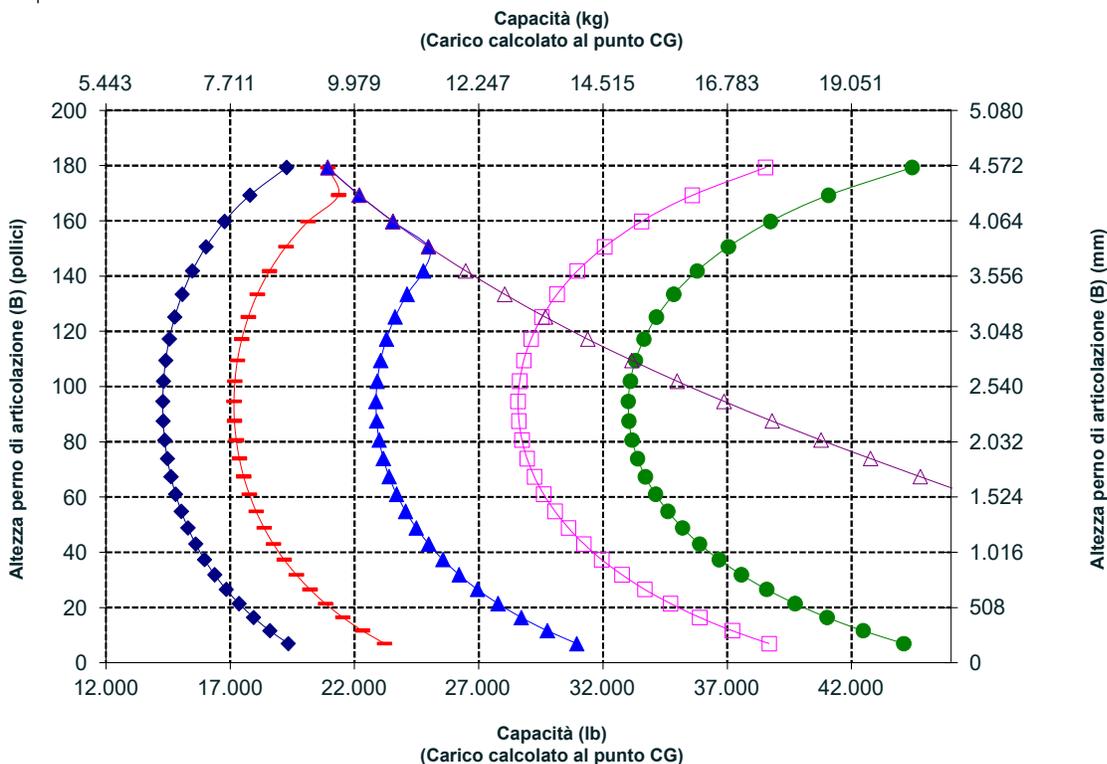
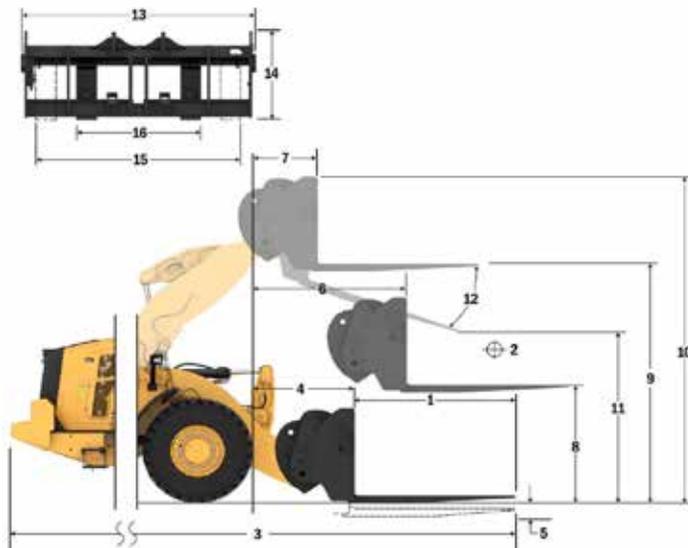
Rebbio da 96"

520-7981

\*Fabbricazione 14A

\*Leverismo con barra a Z in parallelo

\*Cilindri di inclinazione HE da 150 mm, per l'uso solo con FUSION



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.020
		lb	35.307
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.843
		lb	30.511
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.922
		lb	15.255
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.306
		lb	18.307
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	11.075
		lb	24.409
3	Lunghezza totale massima	mm	10.408
		pollici	409,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.162
		pollici	45,8
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.095
		pollici	82,5
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.364
		pollici	171,8
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.498
		pollici	98,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	30649
		lb	67550

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

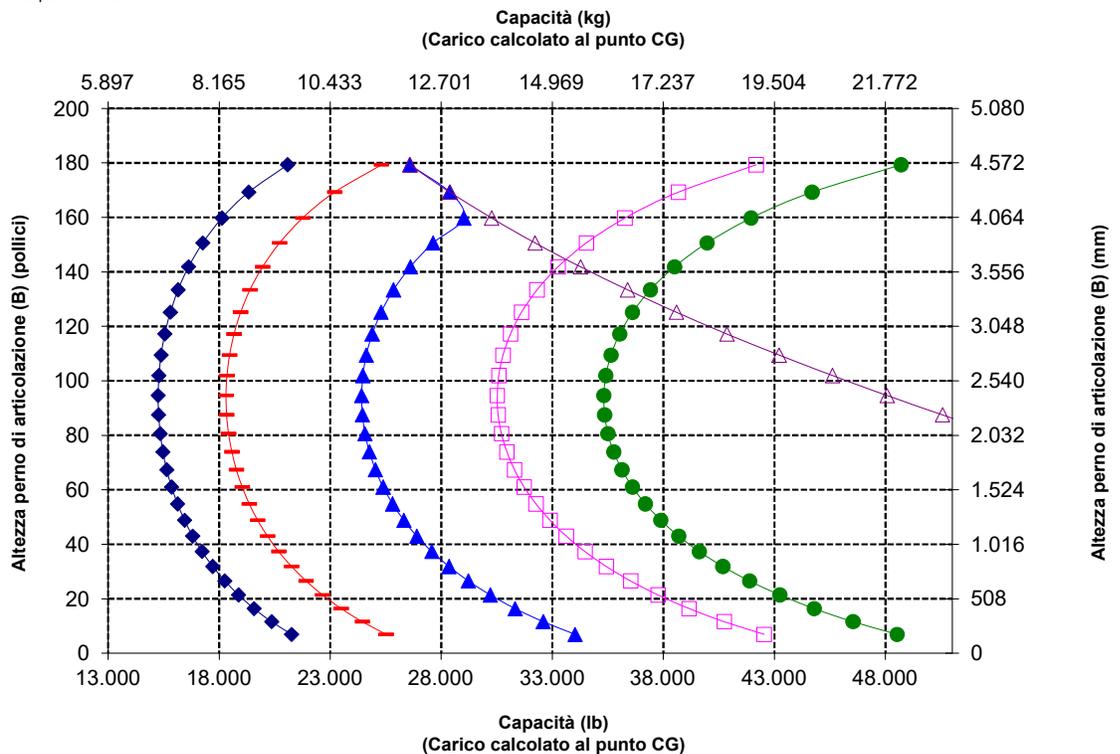
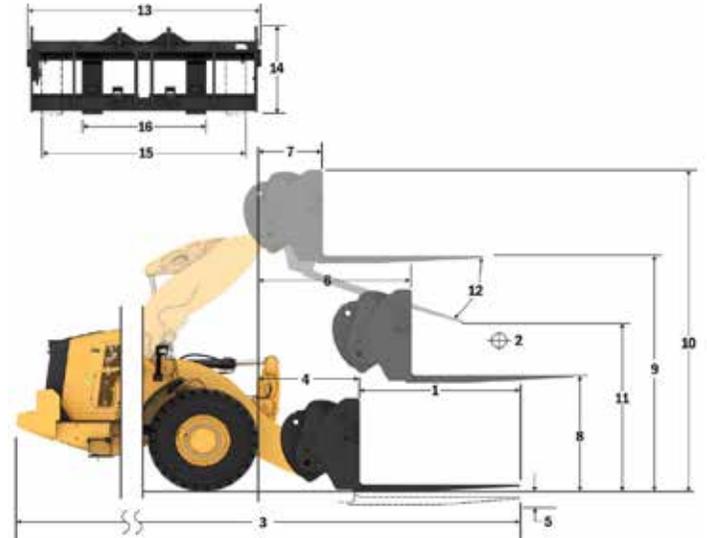
**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

**980 AGG QC**  
2x cilindro di inclinazione HE da 150 mm  
Forca per edilizia, HD, FUSION  
Portaforche da 108" Rebbio da 72"  
523-4199 523-4200



# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.281
		lb	33.678
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.191
		lb	29.073
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.595
		lb	14.536
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.915
		lb	17.444
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	10.553
		lb	23.258
3	Lunghezza totale massima	mm	10.717
		pollici	421,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.166
		pollici	45,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-99
		pollici	-3,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.796
		pollici	70,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	869
		pollici	34,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.100
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.369
		pollici	172,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.247
		pollici	88,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	30.751
		lb	67.775

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

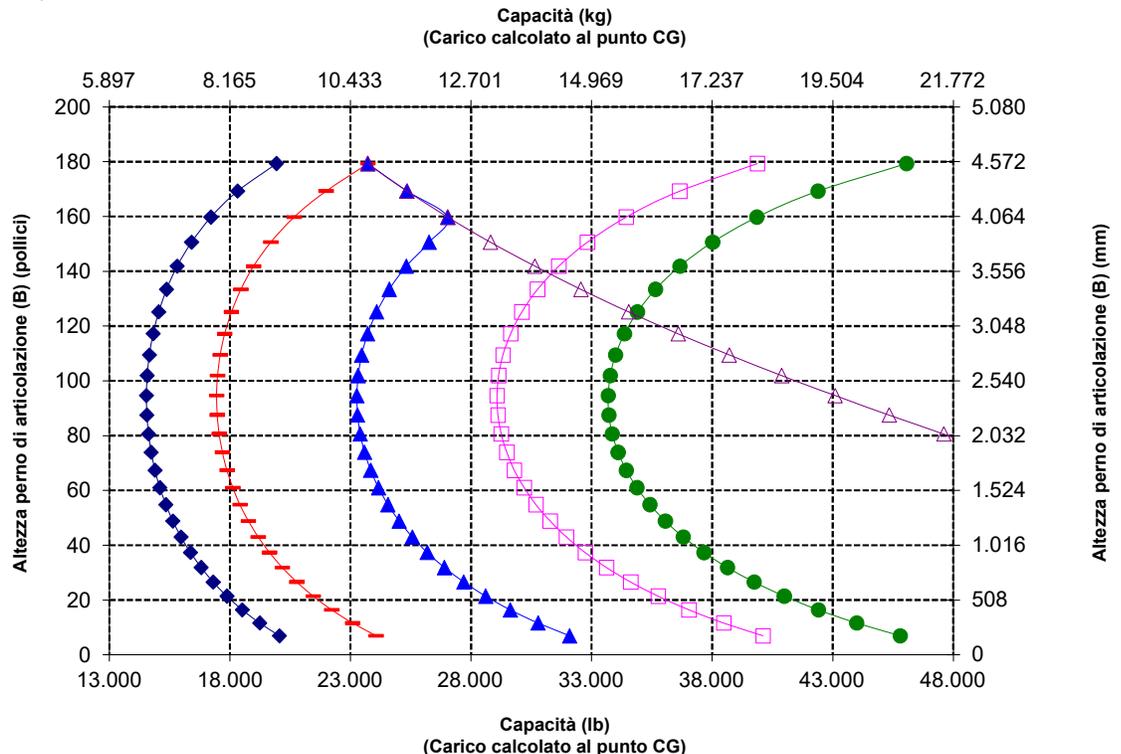
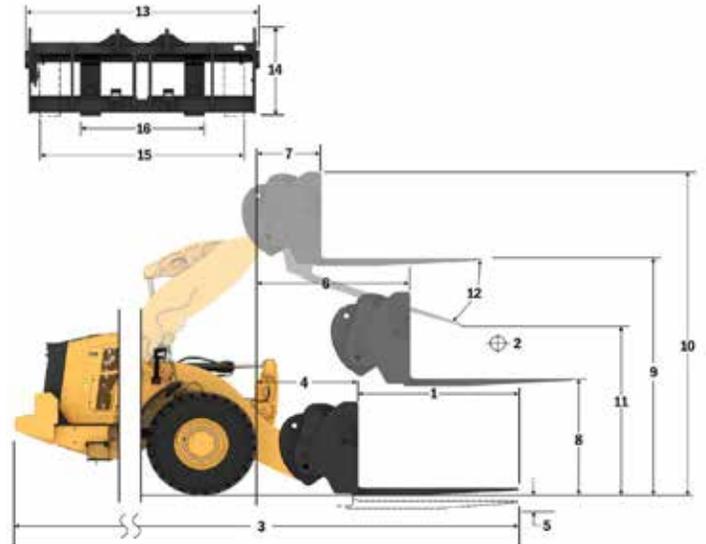
### 980 AGG QC

Forca per edilizia, HD, FUSION

2x cilindro di inclinazione HE da 150 mm  
Portaforche da 108" Rebbio da 84"

523-4199

523-4201



Altezza perno di articolazione (B) (mm)

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	14.537
		lb	32.039
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	12.528
		lb	27.612
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.264
		lb	13.806
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.517
		lb	16.567
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	9.628
		lb	21.221
3	Lunghezza totale massima	mm	11.025
		pollici	434,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.170
		pollici	46,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-98
		pollici	-3,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.801
		pollici	70,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	874
		pollici	34,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.102
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.370
		pollici	172,1
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.407
		pollici	212,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	1.994
		pollici	78,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	30.902
		lb	68.108

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

**NOTA:** i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:  
SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers

\*\*CEN - European Committee for Standardization

### 980 AGG QC

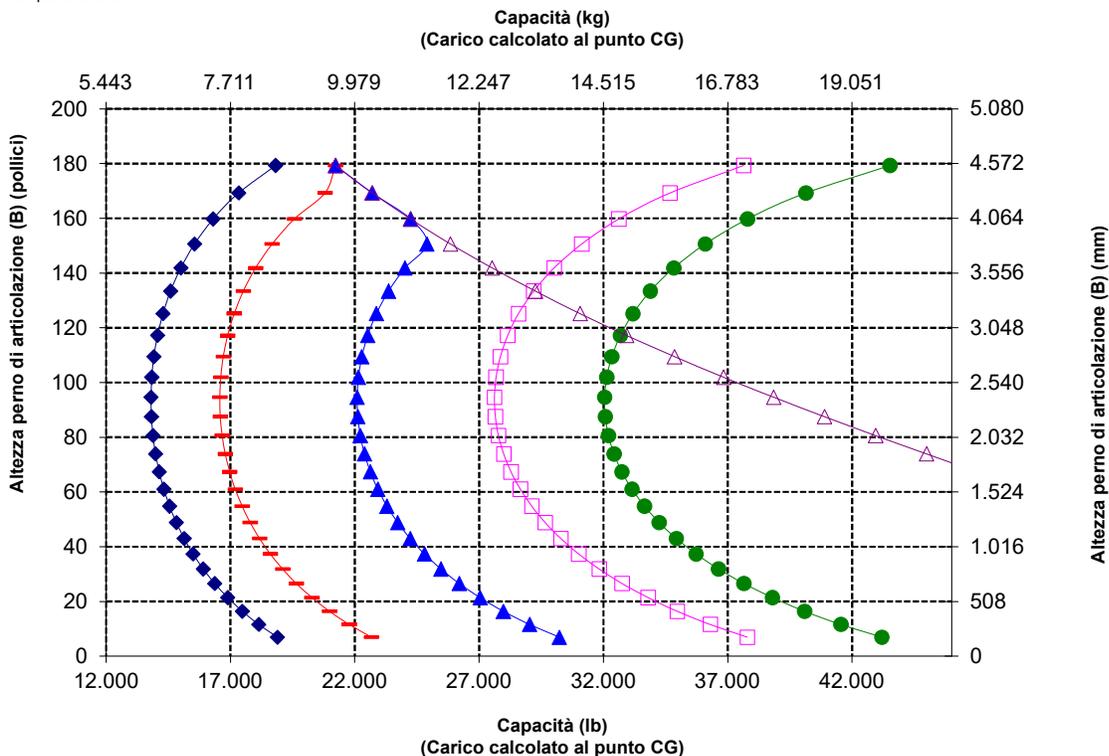
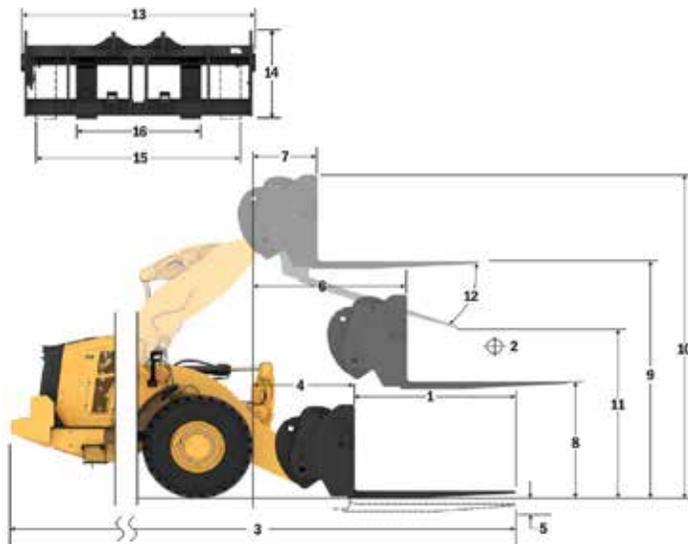
2x cilindro di inclinazione  
HE da 150 mm

Forca per edilizia, HD, FUSION

Portaforche da 108" Rebbio da 96"

523-4199

523-4202



## Attrezzature standard e a richiesta

Le attrezzature standard e a richiesta possono variare. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro dealer Cat.

	Standard	A richiesta
<b>CABINA</b>		
Cabina pressurizzata e insonorizzata	✓	
Portiera con sistema di apertura a distanza	✓	
Comandi delle attrezzature elettroidrauliche, freno di stazionamento	✓	
Poggiapiedi		✓
Sterzo HMU		✓
Sterzo, joystick	✓	
Joystick attrezzatura (solo 2 V, 3 V)		✓
Cintura di sicurezza monitorata	✓	
Montaggio radio (FM, AM, USB, Bluetooth®)		✓
Radio (DAB+)		✓
Predisposizione radio CB		✓
Sedile, in tessuto, a sospensione pneumatica	✓	
Sedile in camoscio/tessuto, a sospensione pneumatica, riscaldato		✓
Sedile, in pelle/tessuto, a sospensione pneumatica, riscaldato/raffreddato		✓
Display touchscreen	✓	
Tastierino, pulsanti programmabili	✓	
Specchietti, riscaldati		✓
Condizionatore d'aria, riscaldatore, sbrinatori (temperatura e ventilazione automatiche)	✓	
Parasole, anteriore, retrattile	✓	
Parasole, posteriore, retrattile	✓	
Finestrini, anteriori, vetro smussato laminato di sicurezza	✓	
Finestrini, anteriori, per impieghi gravosi o con protezioni complete		✓
<b>TECNOLOGIE DI BORDO</b>		
Sistema di scavo automatico con impostazione automatica degli pneumatici	✓	
ID operatore e sicurezza della macchina	✓	
Profili di applicazione	✓	
Ausili al lavoro	✓	
Guida comandi e Manuale di funzionamento e manutenzione elettronico*	✓	
Bilancia Cat Payload	✓	
Cat Advanced Payload		✓
Cat Payload per il commercio***		✓
Stampante Cat Payload con E-ticket		✓
Informazioni funzioni principali	✓	
Widget display benna in fase di trasporto	✓	
Aggiornamento remoto	✓	

\* Non disponibile in tutte le lingue

\*\* Standard laddove obbligatorio

\*\*\* Non compatibile con gli allestimenti per la circolazione su strada

\*\*\*\* Disponibile in Europa, Turchia, Australia e Nuova Zelanda. Le certificazioni dei Paesi variano. Per ulteriori informazioni, contattate il vostro dealer Cat locale.

	Standard	A richiesta
<b>IDRAULICA</b>		
Attrezzatura, load sensing pompa a pistoni a cilindr. var.	✓	
Sterzo, load sensing pompa a pistoni a cilindr. var.	✓	
Controllo dell'assetto, accumulatori doppi	✓	
3ª funzione ausiliaria con controllo dell'assetto		✓
Valvole per il prelievo dell'olio, tubi flessibili Cat XT™	✓	
Comando dell'attacco rapido		✓
<b>TRASMISSIONE</b>		
Motore Cat C13	✓	
Pompa elettrica di adescamento del combustibile	✓	
Separatore acqua/combustibile e filtro del combustibile secondario	✓	
Prefiltro aria motore	✓	
Prefiltro dell'aria della turbina		✓
Radiatore, elevati volumi di detriti		✓
Ventola di raffreddamento, reversibile		✓
Assali, differenziali aperti	✓	
Assali, differenziali a slittamento limitato		✓
Assali, carichi ecologici, predisposizione AOC, tenute per temperature estreme		✓
Scambiatore di calore dell'olio negli assali		✓
Trasmissione powershift, epicicloidale, automatica	✓	
Convertitore di coppia con dispositivo di blocco	✓	
Trasmissione per impieghi gravosi		✓
Freni serv., idraulica, freni a disco in bagno d'olio, indic. usura	✓	
Impianto frenante integrato (IBS)	✓	
Freno staz., cal. su assali ant., disins. a press. a molla	✓	
Dispositivo di disinserimento pedale freno con funzione di decelerazione	✓	
<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>		
Sistema di avviamento e carica, 24 V	✓	
Dispositivo di avviamento, elettrico, per impieghi gravosi	✓	
Avviamento a freddo, 120 V o 240 V		✓
Luci: alogene, 4 luci di lavoro, 2 luci di marcia anteriori con indicatori di direzione, 2 luci per il campo visivo posteriore	✓	
Luci: LED		✓

(continua alla pagina seguente)

# Caratteristiche tecniche pala gommata 980

## Attrezzatura standard e a richiesta (segue)

Le attrezzature standard e a richiesta possono variare. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro dealer Cat.

	Standard	A richiesta		Standard	A richiesta
<b>SISTEMA DI MONITORAGGIO</b>			<b>SICUREZZA</b>		
Cruscotto anteriore con indicatori analogici, display LCD e spie di avvertenza	✓		Sistema radar posteriore Cat Detect		✓
Monitor touchscreen primario (Cat Payload, schermate a quadranti, impostazioni e messaggi della macchina)	✓		Apposito schermo per le immagini della telecamera retrovisiva		✓
Monitor pressione pneumatici		✓	Visibilità: specchietti, telecamera posteriore	✓	
Promemoria manutenzione	✓		Sistema di visione multiview (360°)		✓
<b>LEVERISMO</b>			Piattaforma per la pulizia dei finestrini, anteriore	✓	
Sollevamento standard con barra a Z	✓		Dispositivo di ritrazione cintura di sicurezza sedile a 4 punti		✓
Sollevamento elevato con barra a Z		✓	Luci stroboscopiche di retromarcia***		✓
Disinnesti automatici: sollevamento e inclinazione	✓		Faro monitoraggio cintura di sicurezza		✓
<b>ATTREZZATURA AGGIUNTIVA</b>			Impianto dello sterzo secondario, elettrico**		✓
Sistema di autolubrificazione Cat		✓	Cunei di fermo ruota		✓
Parafanghi, estensioni o per circolazione su strada		✓	Faro rotante		✓
Protezioni: trasmissione, Carter, cabina, cilindri, posteriori		✓	Sistema di avviso collisione con rilevamento personale e inibizione del movimento		✓
Olio idraulico biodegradabile		✓	Controllo a distanza		✓
Sistema di cambio rapido dell'olio		✓	<b>CONFIGURAZIONI SPECIALI</b>		
Accesso posteriore alla cabina		✓	Movimentatore di inerti		✓
Serbatoio del combustibile con sistema di rifornimento rapido		✓	Rifiuti e materiali di scarto		✓
Scatola attrezzi		✓	Uso forestale		✓
			Acciaierie		✓
			Macchina per movimentazione blocchi		✓

\* Non disponibile in tutte le lingue

\*\* Standard laddove obbligatorio

\*\*\* Non compatibile con gli allestimenti per la circolazione su strada

\*\*\*\* Disponibile in Europa, Turchia, Australia e Nuova Zelanda.

Le certificazioni dei Paesi variano. Per ulteriori informazioni, contattate il vostro dealer Cat locale.

Le seguenti informazioni si applicano alla macchina al momento della produzione finale configurata per la vendita nelle regioni coperte nel presente documento. Il contenuto di questa dichiarazione è valido alla data del rilascio, tuttavia il contenuto correlato alle funzionalità e alle caratteristiche tecniche della macchina è soggetto a modifiche senza preavviso. Per ulteriori informazioni, consultate il Manuale di funzionamento e manutenzione della macchina.

Per maggiori informazioni sulla sostenibilità in corso e sul nostro progresso, visitare il sito <https://www.caterpillar.com/en/company/sustainability.html>.

## Motore

- Il motore Cat® C13 è conforme agli standard sulle emissioni U.S. EPA Tier 4 Final, EU Stage V, Corea Stage V, China Nonroad Stage IV e Giappone 2014.
- I motori diesel Cat richiedono l'utilizzo esclusivo di combustibili ULSD (diesel a bassissimo tenore di zolfo, massimo 15 ppm) o ULSD miscelati ai seguenti combustibili a bassa intensità di carbonio\*\* fino a:
  - ✓ Biodiesel al 20% (FAME, fatty acid methyl ester)\*
  - ✓ Combustibili diesel 100% rinnovabili, HVO (hydrotreated vegetable oil, olio vegetale idrotreatato) e GTL (gas-liquido)

Consultare le linee guida per la corretta applicazione. Per maggiori dettagli, rivolgersi al dealer Cat o Consultare le "Raccomandazioni Caterpillar sui liquidi della macchina" (SLBU6250).

\* I motori privi di dispositivi post-trattamento possono utilizzare miscele superiori, compreso il biodiesel fino al 100%.

\*\* Le emissioni di gas serra dal tubo di scarico dei combustibili a intensità di carbonio più bassa sono essenzialmente uguali ai combustibili tradizionali.

## Impianto di climatizzazione

L'impianto di climatizzazione su questa macchina contiene gas refrigerante fluorurato a effetto serra R134a (potenziale di riscaldamento globale = 1.430). L'impianto contiene 1,6 kg (3,52 lb) di refrigerante che ha un contenuto di CO<sub>2</sub> equivalente a 2,288 tonnellate metriche (2,522 tonnellate).

## Vernice

- Sulla base dei dati disponibili più affidabili disponibili, la concentrazione massima consentita, misurata in parti per milione (PPM), dei seguenti metalli pesanti nella vernice è:
  - Bario < 0,01%
  - Cadmio < 0,01%
  - Cromo < 0,01%
  - Piombo < 0,01%

## Livelli di rumorosità

Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)	72 dB(A)
Livello di potenza sonora esterna (ISO 6395:2008)	112 dB(A)
Livello della pressione sonora sull'operatore (ISO 6396:2008)*	72 dB(A)
Livello di potenza sonora esterna (ISO 6395:2008)**	109 dB(A)

\*Inclusi i paesi che adottano le direttive UE e UK

\*\*Direttiva UE sul rumore 2000/14/CE e UK Noise Regulation 2001 N. 1701

## Oli e liquidi

- Negli stabilimenti Caterpillar i liquidi di raffreddamento usati sono a base di glicole etilenico. I liquidi di raffreddamento Cat DEAC (antigelo/liquido di raffreddamento motore diesel) e i liquidi di raffreddamento a lunga durata (ELC) Cat possono essere riciclati. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro dealer Cat.
- Cat Bio HYDO™ Advanced è un olio idraulico biodegradabile approvato da EU Ecolabel.
- È probabile che siano presenti liquidi aggiuntivi, consultate il Manuale di funzionamento e manutenzione o la Guida all'applicazione e all'installazione per consigli completi sui liquidi e sugli intervalli di manutenzione.

## Funzionalità e tecnologie

- Le seguenti caratteristiche e tecnologie possono contribuire al risparmio di combustibile e/o alla riduzione del carbonio. Le funzionalità possono variare. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro dealer Cat.
  - Il sistema di scavo automatico con impostazione automatica degli pneumatici assicura fattori di riempimento costantemente elevati per una produttività fino al 10% superiore
  - La trasmissione powershift con frizione di blocco aumenta l'efficienza dei consumi garantendo prestazioni ottimali.
  - Riduzione dei tempi di inattività grazie al sistema di arresto automatico del motore al minimo
  - Gli intervalli di manutenzione estesi riducono il consumo di liquidi e del filtro
  - Risoluzione dei problemi da remoto/Remote Flash

## Riciclaggio

- I materiali inclusi nelle macchine sono suddivisi nelle categorie indicate di seguito con percentuale di peso approssimativo. A causa delle variazioni delle configurazioni del prodotto, i seguenti valori nella tabella potrebbero subire delle variazioni.

Tipo di materiale	Percentuale in peso
Acciaio	64,23%
Ferro	15,93%
Metallo non ferroso	2,54%
Metallo misto	0,41%
Metallo misto e non-metallo	0,03%
Plastica	0,61%
Gomma	9,92%
Misto non metallico	0,02%
Liquido	1,74%
Altro	3,77%
Non categorizzato	0,81%
Totale	100%

- Una macchina con un tasso di riciclabilità superiore garantisce un utilizzo più efficiente delle preziose risorse naturali e migliora il valore di fine vita del prodotto. Secondo la norma ISO 16714 (Macchine movimento terra - Riciclabilità e recuperabilità - Terminologia e metodo di calcolo), il tasso di riciclabilità è definito come percentuale in massa (frazione di massa in percentuale) della nuova macchina potenzialmente riciclabile, riutilizzabile o entrambi.

Tutte le parti della distinta materiali vengono valutate per tipo di componente in base a un elenco di componenti definiti dagli standard ISO 16714 e Japan CEMA (Construction Equipment Manufacturers Association). Le parti rimanenti vengono valutate ulteriormente per la riciclabilità in base al tipo di materiale.

A causa delle variazioni delle configurazioni del prodotto, il seguente valore nella tabella potrebbe subire delle variazioni.

Riciclabilità - 98%



# 980

## Movimentatore di rifiuti e materiali di scarto

***I modelli di movimentatori di rifiuti e materiali di scarto sono dotati di protezione e rinforzi necessari per lavorare in stazioni di trasferimento, depositi per il riciclaggio, depositi di rottami e cantieri di demolizione.***

### **Affidabilità comprovata sul campo**

- Il motore Cat C13 offre una maggiore densità di potenza con una combinazione collaudata di sistemi elettronici, pneumatici e di alimentazione.
- Utilizzando una progettazione dei componenti e processi di collaudo delle macchine meticolosi, è possibile garantire affidabilità e tempi di attività senza eguali.

### **Durata**

- La macchina per la movimentazione di rifiuti e materiali di scarto aggiunge ulteriori protezioni in acciaio attorno alla macchina per proteggere l'investimento ed evitare l'ingresso di detriti nella valvola di ripartizione e i vani motore.
- I gradini inferiori del cavo in acciaio per impieghi gravosi resistono alle condizioni più estreme.
- Gli assali e la trasmissione per impieghi gravosi sono progettati per far fronte ad applicazioni estreme.
- La trasmissione powershift epicicloidale automatica (4F/4R) è caratterizzata da componenti resistenti e a lunga durata.

### **Efficienza dei consumi e produttività superiori**

- Il leverismo a sollevamento elevato a richiesta offre un gioco di scarico aggiuntivo.
- Impianto idraulico con 3a valvola a richiesta per attrezzature con morsetto superiore.
- La ventola a passo variabile a richiesta e le masse radianti di raffreddamento mantengono le masse radianti prive di detriti.
- La trasmissione powershift con frizione di blocco aumenta l'efficienza dei consumi garantendo prestazioni ottimali.
- La frizione singola e il cambio lock-to-lock consentono un'accelerazione più rapida e una velocità maggiore su terreni in pendenza.
- Il sistema di arresto automatico del motore al minimo riduce significativamente i tempi di inattività, le ore di funzionamento complessive e il consumo di combustibile.
- I differenziali a slittamento limitato, disponibili a richiesta, aumentano la trazione e riducono lo slittamento degli pneumatici, con conseguente risparmio sui costi di esercizio.
- Il motore, la trasmissione e i sistemi idraulici profondamente integrati offrono una produttività e un'efficienza dei consumi senza pari.

### **Caratteristiche di sicurezza**

- La telecamera posteriore migliora la visibilità sul retro della macchina, permettendo di lavorare in modo pratico e sicuro.
- Il sistema di visione multiview (360°) a richiesta consente all'operatore di monitorare costantemente l'area alla macchina.
- La tecnologia radar Cat Detect a richiesta migliora la consapevolezza monitorando l'area di lavoro e avvisa gli operatori in caso di pericolo.
- L'accesso alla cabina con ampio sportello, l'apertura sportello a distanza a richiesta e i gradini simili a quelli di una scala garantiscono stabilità.
- Il parabrezza dal pavimento al tetto, i grandi specchietti con specchietti orientabili integrati e la telecamera posteriore offrono una visibilità leader del settore in tutte le direzioni.

### **Riduzione dei tempi e dei costi di manutenzione**

- Gli intervalli di sostituzione prolungati di filtri e liquidi riducono i costi di manutenzione fino al 20%.
- Il prefiltro dell'aria del motore a turbina a richiesta migliora la durata del filtro dell'aria.
- La risoluzione dei problemi da remoto può collegare la macchina al reparto di assistenza del dealer per diagnosticare rapidamente i problemi e poter tornare al lavoro.
- L'aggiornamento a distanza assicura che il software sia sempre aggiornato per fornire prestazioni ottimali senza influire sul programma di lavoro.
- L'app Cat aiuta a gestire la posizione, le ore e i programmi di manutenzione delle macchine. Inoltre, segnala la manutenzione necessaria e consente di richiedere assistenza presso il dealer Cat di zona.
- Cofano inclinabile monopezzo per accedere al vano motore in modo rapido e agevole.

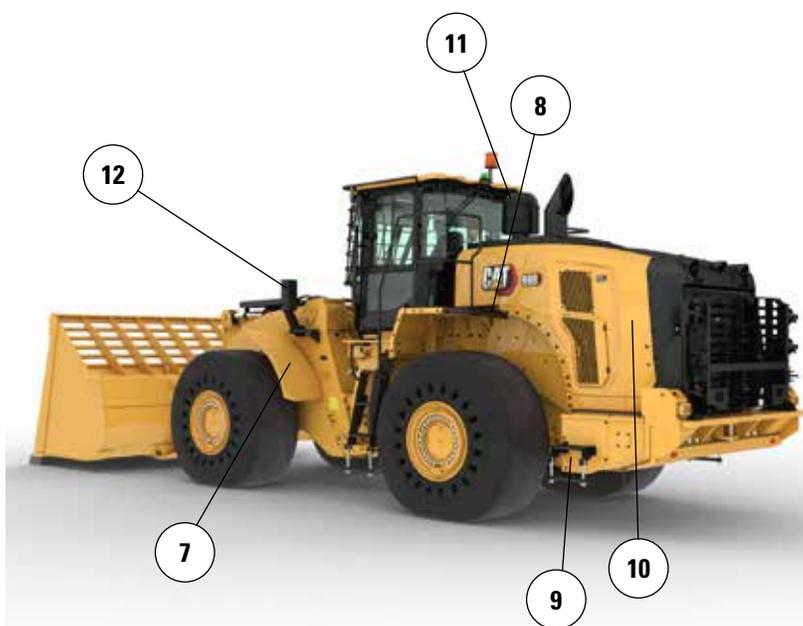
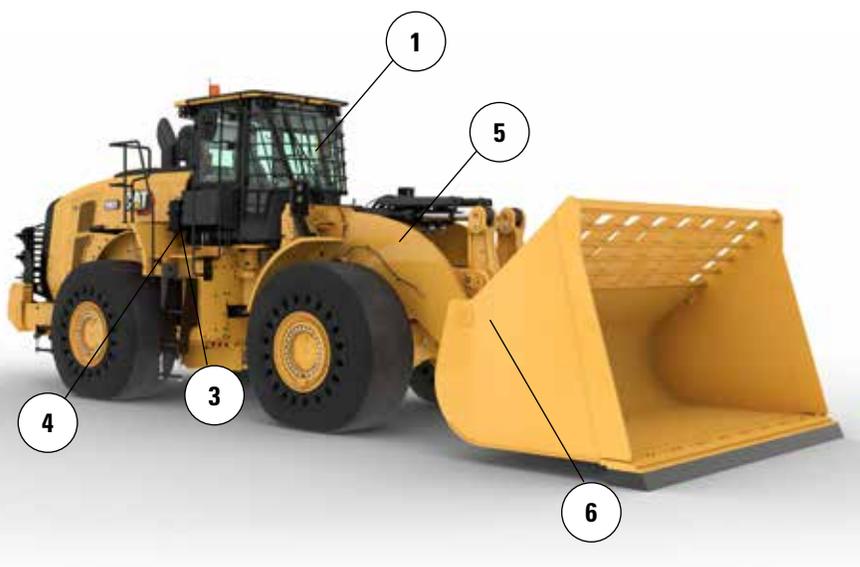
### **Lavorare comodamente nella nuova cabina**

- Il filtro dell'aria a carboni in cabina riduce i cattivi odori della cabina.
- Il prefiltro potenziato per cabina a richiesta filtra l'aria in ingresso e mantiene la cabina pressurizzata.
- Sedile e sospensioni facilmente regolabili di nuova generazione per un maggiore comfort dell'operatore. È disponibile in tre assetti e può essere dotato di cintura di sicurezza a 4 punti.
- Il nuovo cruscotto in cabina e i display tattili ad alta risoluzione sono intuitivi, pratici e facili da usare.
- L'insonorizzazione, le guarnizioni e i supporti viscosi della cabina riducono rumori e vibrazioni per un ambiente di lavoro silenzioso.
- Lo sterzo con joystick elettroidraulico montato sul sedile garantisce un controllo preciso e riduce drasticamente l'affaticamento del braccio, per un comfort e un'accuratezza ottimali. È disponibile anche uno sterzo HMU.

# Movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980 Caratteristiche tecniche

## Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

1. Protezione del finestrino opzionale per assicurare la resistenza del vetro in caso di urto
2. Le protezioni in acciaio aggiunte includono Carter, trasmissione, telaio anteriore, attacco, cilindro dello sterzo, centro di manutenzione, cabina, piattaforma, coperchio delle valvole dell'attrezzo e cilindro di inclinazione
3. Il filtro dell'aria a carboni in cabina rimuove i cattivi odori
4. Il prefiltro potenziato per cabina a richiesta aiuta a migliorare la vita del filtro della cabina e mantiene la cabina pressurizzata
5. L'impianto idraulico con 3a valvola a richiesta è disponibile per controllare un'attrezzatura con un morsetto superiore
6. Ampia linea di attrezzature per rifiuti e materiali di scarto



7. I parafanghi anteriori stretti in acciaio aiutano a mantenere il parabrezza pulito e sono impostati all'interno del tagliente esterno dello pneumatico per una maggiore protezione
8. La protezione posteriore a richiesta protegge la griglia posteriore e il kit di raffreddamento dall'impatto
9. I gradini inferiori del cavo in acciaio per impieghi gravosi resistono alle condizioni più estreme
10. La ventola a passo variabile a richiesta e le masse radianti di raffreddamento aiutano a mantenere le masse radianti pulite
11. Il prefiltro dell'aria del motore a turbina a richiesta con un'opzione con filtro detriti aiutano a prolungare la vita del filtro dell'aria del motore
12. Le luci anteriori sono protette e posizionate vicino al telaio per maggiore protezione

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Brawler	Michelin	Michelin	Michelin
Dimensione pneumatici	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo di battistrada	Fisso	L-4	L-5	L-5
Profilo del battistrada	Trazione/Liscio	XLDD1	XLDD2	XMINED2
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.216 mm 10'7"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.230 mm 10'8"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)		-16 mm -0,6"	-15 mm -0,6"	-4 mm -0,2"
Variazione nello sbraccio orizzontale		-31 mm -1,2"	-28 mm -1,1"	-28 mm -1,1"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici		72 mm 2,8"	67 mm 2,6"	64 mm 2,5"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici		-72 mm -2,8"	-67 mm -2,6"	-64 mm -2,5"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)		-5.928 kg -13.071 lb	-5.564 kg -12.269 lb	-5.240 kg -11.554 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea		-4.508 kg -9.941 lb	-4.231 kg -9.330 lb	-3.985 kg -8.787 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato		-3.924 kg -8.653 lb	-3.683 kg -8.122 lb	-3.469 kg -7.649 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone	Bridgestone
Dimensione pneumatici	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo di battistrada	L-3	L-4	L-5	L-5
Profilo del battistrada	VJT	VSNT	VSDT	VSDL
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.263 mm 10'9"	3.240 mm 10'8"	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.289 mm 10'10"	3.260 mm 10'9"	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-32 mm -1,3"	-9 mm -0,4"	-5 mm -0,2"	11 mm 0,4"
Variazione nello sbraccio orizzontale	-10 mm -0,4"	-30 mm -1,2"	-30 mm -1,2"	-40 mm -1,6"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	59 mm 2,3"	30 mm 1,2"	72 mm 2,8"	45 mm 1,8"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-59 mm -2,3"	-30 mm -1,2"	-72 mm -2,8"	-45 mm -1,8"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-6.456 kg -14.235 lb	-5.772 kg -12.727 lb	-5.272 kg -11.625 lb	-5.064 kg -11.166 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-4.910 kg -10.826 lb	-4.390 kg -9.679 lb	-4.009 kg -8.841 lb	-3.851 kg -8.492 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-4.274 kg -9.424 lb	-3.821 kg -8.425 lb	-3.490 kg -7.696 lb	-3.352 kg -7.392 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi
Escursione massima ruota singola	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Maxam	Maxam	Maxam	Michelin
<b>Dimensione pneumatici</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>
<b>Tipo di battistrada</b>	<b>L-3</b>	<b>L-4</b>	<b>L-5</b>	<b>L-3</b>
<b>Profilo del battistrada</b>	<b>MS302</b>	<b>MS405DX</b>	<b>MS503</b>	<b>XHA2</b>
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.296 mm 10'10"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-28 mm -1,1"	-42 mm -1,7"	-15 mm -0,6"	-49 mm -1,9"
Variazione nello sbraccio orizzontale	-25 mm -1"	-12 mm -0,5"	-33 mm -1,3"	-8 mm -0,3"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	60 mm 2,4"	52 mm 2,1"	75 mm 2,9"	66 mm 2,6"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-60 mm -2,4"	-52 mm -2,1"	-75 mm -2,9"	-66 mm -2,6"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-6.300 kg -13.892 lb	-6.160 kg -13.583 lb	-5.520 kg -12.172 lb	-6.472 kg -14.271 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-4.791 kg -10.564 lb	-4.685 kg -10.330 lb	-4.198 kg -9.257 lb	-4.922 kg -10.853 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-4.171 kg -9.196 lb	-4.078 kg -8.992 lb	-3.654 kg -8.058 lb	-4.284 kg -9.447 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi
Escursione massima ruota singola	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
<b>Dimensione pneumatici</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>	<b>875/65R29</b>
<b>Tipo di battistrada</b>	<b>L-3</b>	<b>L-3</b>	<b>L-4</b>	<b>L-4</b>
<b>Profilo del battistrada</b>	<b>XHA2</b>	<b>VTS</b>	<b>VLTS</b>	<b>MS405DX</b>
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-34 mm -1,4"	-28 mm -1,1"	-26 mm -1"	-43 mm -1,7"
Variazione nello sbraccio orizzontale	-13 mm -0,5"	-10 mm -0,4"	-12 mm -0,5"	-12 mm 152 mm
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	155 mm 6,1"	129 mm 5,1"	136 mm 5,4"	6" -152 mm
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-155 mm -6,1"	-129 mm -5,1"	-136 mm -5,4"	-6" -5464 kg
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-5.812 kg -12.815 lb	-5.532 kg -12.198 lb	-5.456 kg -12.030 lb	-12.048 lb -4.155 kg
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-4.420 kg -9.746 lb	-4.207 kg -9.277 lb	-4.149 kg -9.149 lb	-9.163 lb -3.617 kg
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-3.848 kg -8.484 lb	-3.662 kg -8.075 lb	-3.612 kg -7.964 lb	-7.976 lb 8.425 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	Uso generale - Attacco imperniato - Fusion
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Larghezza	mm	3.447	3.447
	ft/in	11'3"	11'3"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.292	3.187
	ft/in	10'9"	10'5"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.510	1.618
	ft/in	4'11"	5'3"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	2.994	3.146
	ft/in	9'9"	10'3"
A† Profondità di scavo	mm	84	89
	pollici	3,3"	3,5"
12† Lunghezza totale	mm	9.613	9.769
	ft/in	31'7"	32'1"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.432	6.536
	ft/in	21'2"	21'6"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.614	7.697
	ft/in	25'0"	25'4"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	29.260	27.802
	lb	64.490	61.276
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	25.415	24.063
	lb	56.015	53.036
Forza di strappo (§)	kN	226	204
	lbf	50.946	45.849
Peso operativo*	kg	36.885	37.567
	lb	81.294	82.796

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafranghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	Uso generale - Attacco imperniato - Fusion
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.481	3.481
	ft/in	11'5"	11'5"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.233	3.123
	ft/in	10'7"	10'2"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.567	1.668
	ft/in	5'1"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.079	3.228
	ft/in	10'1"	10'7"
A† Profondità di scavo	mm	72	89
	pollici	2,8"	3,5"
12† Lunghezza totale	mm	9.689	9.851
	ft/in	31'10"	32'4"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.505	6.604
	ft/in	21'5"	21'8"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.648	7.739
	ft/in	25'2"	25'5"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	28.232	27.540
	lb	62.225	60.698
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	24.387	23.817
	lb	53.749	52.494
Forza di strappo (§)	kN	210	193
	lbf	47.341	43.442
Peso operativo*	kg	37.820	37.689
	lb	83.354	83.067

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafanghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Larghezza	mm	3.481	3.413
	ft/in	11'5"	11'2"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.205	3.150
	ft/in	10'6"	10'4"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.580	1.633
	ft/in	5'2"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.107	3.185
	ft/in	10'2"	10'5"
A† Profondità di scavo	mm	84	84
	pollici	3,3"	3,3"
12† Lunghezza totale	mm	9726	9.804
	ft/in	31'11"	32'2"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.528	6.608
	ft/in	21'5"	21'9"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.660	7.651
	ft/in	25'2"	25'2"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	28.965	28.752
	lb	63.840	63.370
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	25.132	24.933
	lb	55.392	54.954
Forza di strappo (§)	kN	209	199
	lbf	47.095	44.724
Peso operativo*	kg	37.060	37.145
	lb	81.679	81.867

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafranghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard	
Tipo di benna		Rifiuti, spianatura - Attacco imperniato	Rifiuti, carico e trasporto - Attacco imperniato
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Tagliente in gomma
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13	14,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Larghezza	mm	3.882	3.882
	ft/in	12'8"	12'8"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.072	2.760
	ft/in	10'0"	9'0"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.490	1.650
	ft/in	4'10"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.153	3.487
	ft/in	10'4"	11'5"
A† Profondità di scavo	mm	110	70
	pollici	4,3"	2,7"
12† Lunghezza totale	mm	9.793	10.207
	ft/in	32'2"	33'6"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	7.135	6.962
	ft/in	23'5"	22'11"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.865	7.996
	ft/in	25'10"	26'3"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	30.342	27.596
	lb	66.875	60.822
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	26.227	23.791
	lb	57.804	52.437
Forza di strappo (§)	kN	204	170
	lbf	46.014	38.403
Peso operativo*	kg	38.062	38.214
	lb	83.889	84.223

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafanghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	Uso generale - Attacco imperniato - Fusion
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,40	5,40
	yd <sup>3</sup>	7,00	7,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	5,90	5,90
	yd <sup>3</sup>	7,75	7,75
Larghezza	mm	3.447	3.447
	ft/in	11'3"	11'3"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.513	3.408
	ft/in	11'6"	11'2"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.513	1.621
	ft/in	4'11"	5'3"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3154	3.306
	ft/in	10'4"	10'10"
A† Profondità di scavo	mm	82	87
	pollici	3,2"	3,4"
12† Lunghezza totale	mm	9.815	9.971
	ft/in	32'3"	32'9"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.653	6.757
	ft/in	21'10"	22'2"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.115	8.202
	ft/in	26'8"	26'11"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	26.713	25.350
	lb	58.877	55.872
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	23.636	22.355
	lb	52.093	49.271
Forza di strappo (§)	kN	230	207
	lbf	51.711	46.549
Peso operativo*	kg	37.019	37.700
	lb	81.589	83.091

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafanghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	Uso generale - Attacco imperniato - Fusion
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	5,70	5,70
	yd <sup>3</sup>	7,50	7,50
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,30	6,30
	yd <sup>3</sup>	8,25	8,25
Larghezza	mm	3.481	3.481
	ft/in	11'5"	11'5"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.454	3.343
	ft/in	11'3"	10'11"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.570	1.671
	ft/in	5'1"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.239	3.388
	ft/in	10'7"	11'1"
A† Profondità di scavo	mm	70	87
	pollici	2,7"	3,4"
12† Lunghezza totale	mm	9.891	10.053
	ft/in	32'6"	33'0"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.725	6.824
	ft/in	22'1"	22'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.149	8.243
	ft/in	26'9"	27'1"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	25.683	25.097
	lb	56.606	55.315
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	22.606	22.115
	lb	49.825	48.742
Forza di strappo (§)	kN	213	196
	lbf	48.058	44.110
Peso operativo*	kg	37.953	37.823
	lb	83.648	83.361

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafanghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)	
Tipo di benna		Uso generale - Attacco imperniato	
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Taglienti imbullonati
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	6,00	6,40
	yd <sup>3</sup>	7,75	8,25
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	6,60	7,00
	yd <sup>3</sup>	8,75	9,25
Larghezza	mm	3.481	3.413
	ft/in	11'5"	11'2"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.426	3.370
	ft/in	11'2"	11'0"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.583	1.636
	ft/in	5'2"	5'4"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.267	3.345
	ft/in	10'8"	10'11"
A† Profondità di scavo	mm	82	82
	pollici	3,2"	3,2"
12† Lunghezza totale	mm	9.928	10.006
	ft/in	32'7"	32'10"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.749	6.829
	ft/in	22'2"	22'5"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.161	8.152
	ft/in	26'10"	26'9"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	26.420	26.213
	lb	58.231	57.775
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	23.353	23.158
	lb	51.471	51.041
Forza di strappo (§)	kN	212	202
	lbf	47.808	45.405
Peso operativo*	kg	37.193	37.278
	lb	81.974	82.161

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafanghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Braccio lungo (High Lift)	
Tipo di benna		Rifiuti, spianatura - Attacco imperniato	Rifiuti, carico e trasporto - Attacco imperniato
Tipo di tagliente		Taglienti imbullonati	Tagliente in gomma
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	9,90	10,70
	yd <sup>3</sup>	13	14,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	10,90	11,80
	yd <sup>3</sup>	14,25	15,50
Larghezza	mm	3.882	3.882
	ft/in	12'8"	12'8"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.292	2.980
	ft/in	10'9"	9'9"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.493	1.653
	ft/in	4'10"	5'5"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.313	3.647
	ft/in	10'10"	11'11"
A† Profondità di scavo	mm	108	68
	pollici	4,2"	2,6"
12† Lunghezza totale	mm	9.993	10.402
	ft/in	32'10"	34'2"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	7.355	7.183
	ft/in	24'2"	23'7"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	8.366	8.494
	ft/in	27'6"	27'11"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	27.373	25.011
	lb	60.331	55.124
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	N/A	N/A
	lb	N/A	N/A
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	24.107	21.973
	lb	53.132	48.430
Forza di strappo (§)	kN	207	174
	lbf	46.725	39.103
Peso operativo*	kg	38.196	38.347
	lb	84.183	84.517

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi mostrati si basano su una configurazione della macchina con pneumatici lisci in gomma piena Brawler 29.5X25, serbatoi pieni, operatore, cabina, prefiltro, contrappeso fabbricato con protezione posteriore, finestrino a vetro piatto con protezione anteriore, kit industriale, controllo dell'assetto, avviamento standard, parafranghi stretti, prefiltro del motore a turbina, Product Link, differenziali a slittamento limitato, protezione trasmissione, sterzo standard, insonorizzazione industriale e ventola a passo variabile.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.418
		lb	36.184
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14.249
		lb	31.405
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.761
		lb	14.902
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.761
		lb	14.902
3	Lunghezza totale massima	mm	11.113
		pollici	437,5
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.345
		pollici	53,0
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-138
		pollici	-5,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.870
		pollici	73,6
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	943
		pollici	37,1
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.174
		pollici	85,6
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.442
		pollici	174,9
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.814
		pollici	228,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	1.871
		pollici	73,7
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	58
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.575
		pollici	62,0
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso operativo	kg	36.462
		lb	80.363

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

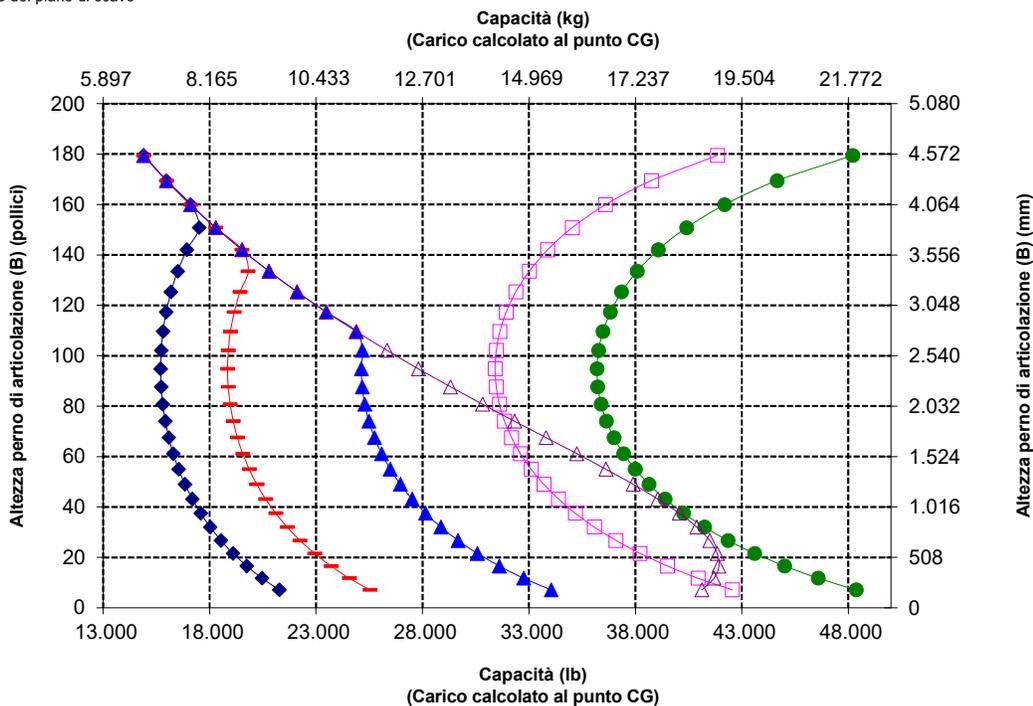
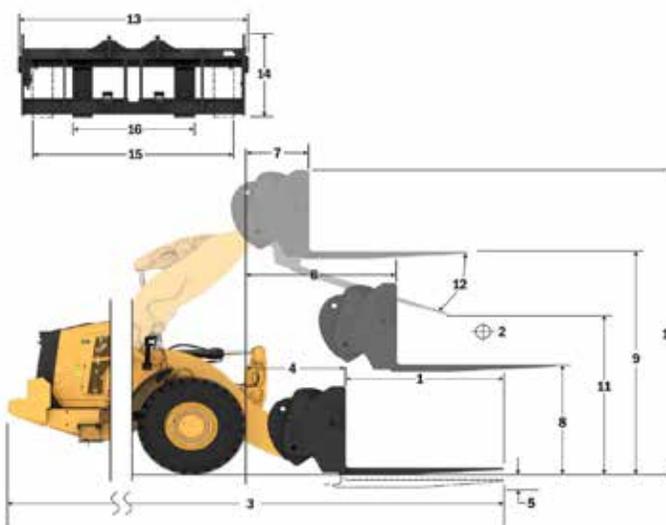
\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW STD

Forca per pallet, attacco impernato

Rebbio da 96"

473-9104



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.574
		lb	34.326
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.783
		lb	30.378
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.586
		lb	14.515
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.586
		lb	14.515
3	Lunghezza totale massima	mm	11.302
		pollici	444,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.534
		pollici	60,4
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-137
		pollici	-5,4
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.030
		pollici	79,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	946
		pollici	37,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.174
		pollici	85,6
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.663
		pollici	183,6
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	6.035
		pollici	237,6
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.334
		pollici	91,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	49
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.575
		pollici	62,0
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso operativo	kg	36.596
		lb	80.657

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

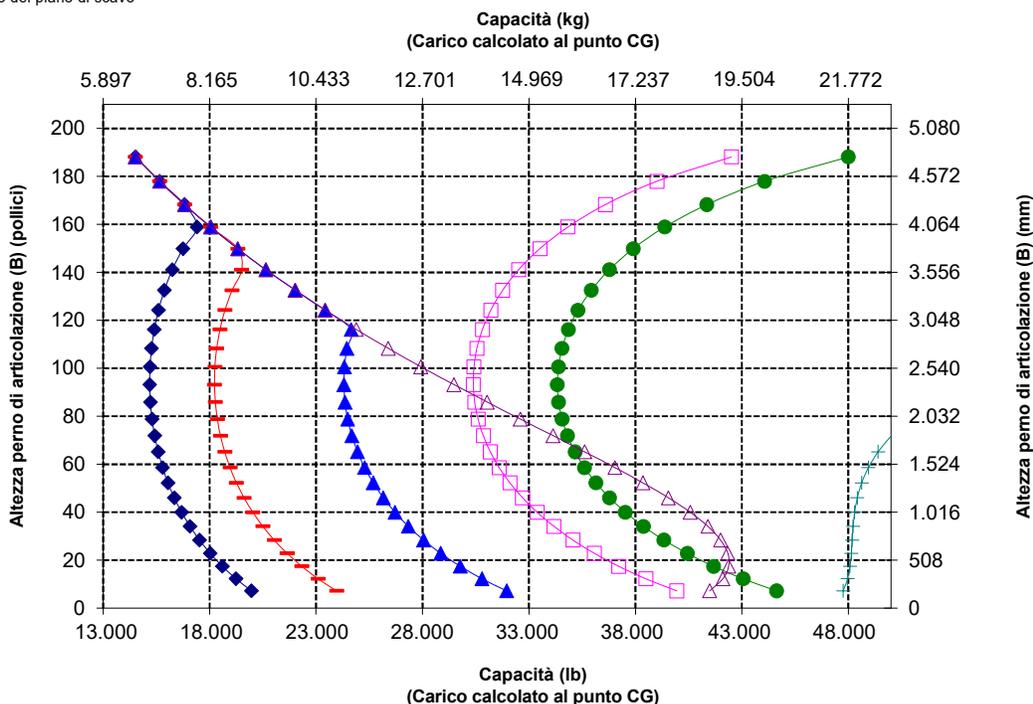
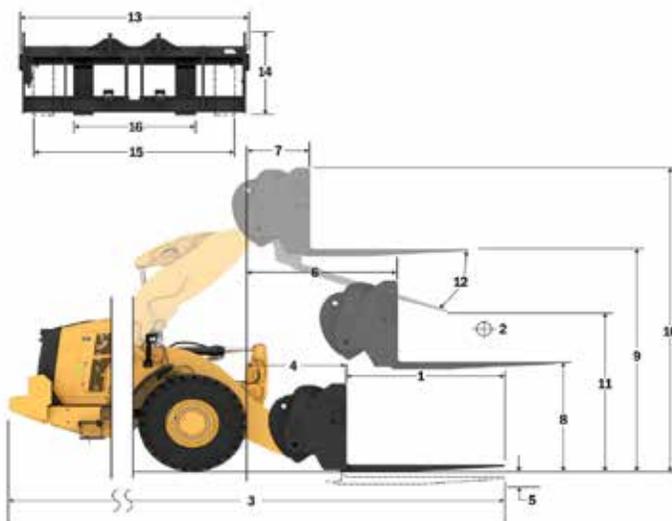
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW HL

Forca per pallet, attacco impernato

Rebbio da 96"  
473-9104



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	18.021
		lb	39.719
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.675
		lb	34.548
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.838
		lb	17.274
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.530
		lb	18.799
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.530
		lb	18.799
3	Lunghezza totale massima	mm	10.507
		pollici	413,7
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.349
		pollici	53,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-145
		pollici	-5,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.870
		pollici	73,6
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	943
		pollici	37,1
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.167
		pollici	85,3
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.436
		pollici	174,6
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.814
		pollici	228,9
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.386
		pollici	93,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	58
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.581
		pollici	62,3
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso operativo	kg	36.230
		lb	79.852

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

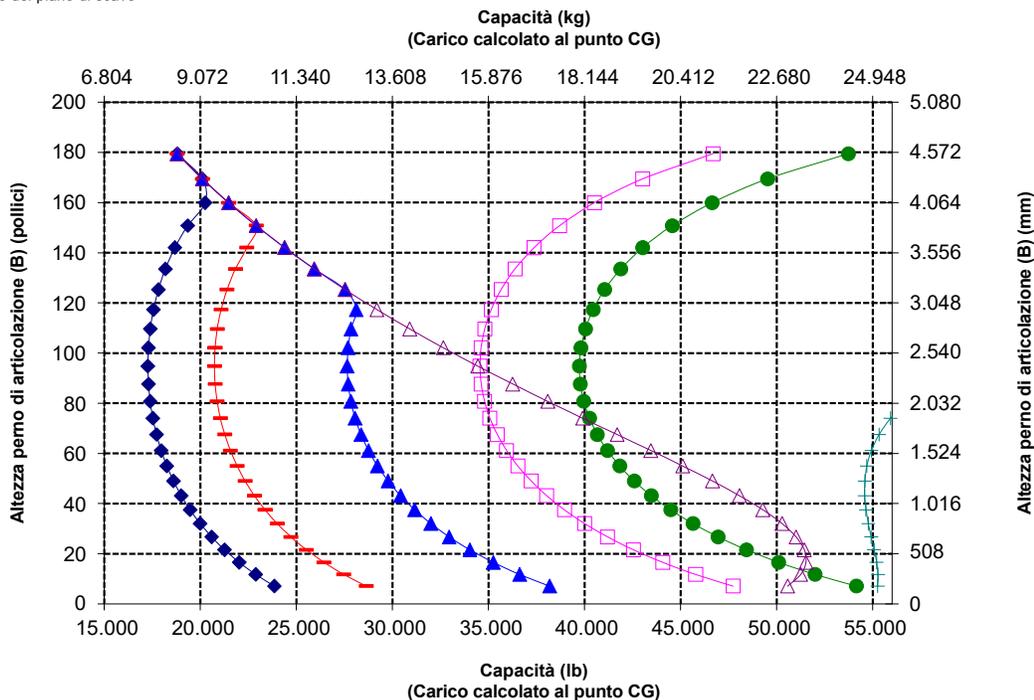
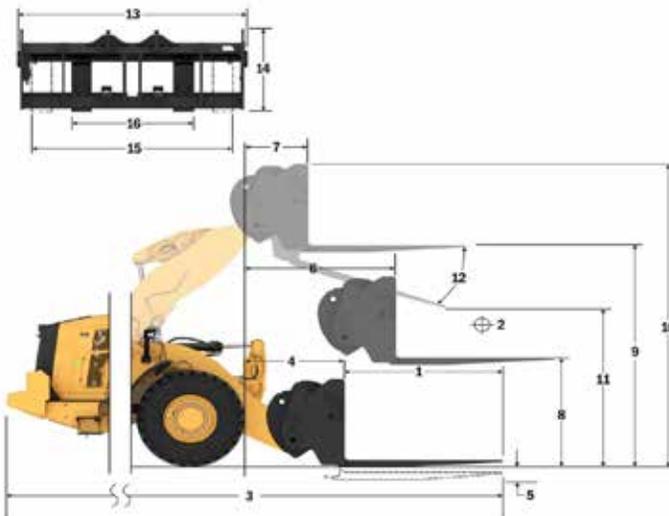
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW STD

Forca per pallet, attacco imperniato

Rebbio da 72"  
473-9106



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

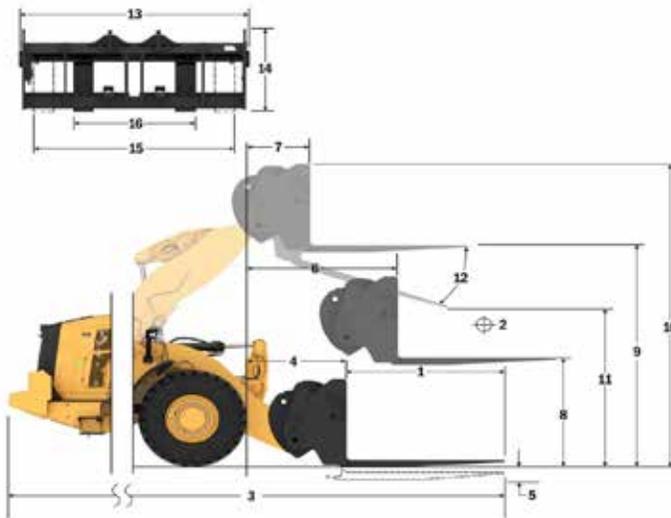
1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	17.059
		lb	37.597
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.127
		lb	33.339
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.563
		lb	16.670
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.317
		lb	18.330
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.317
		lb	18.330
3	Lunghezza totale massima	mm	10.696
		pollici	421,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.538
		pollici	60,6
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-143
		pollici	-5,6
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.030
		pollici	79,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	946
		pollici	37,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.167
		pollici	85,3
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.657
		pollici	183,3
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	6.035
		pollici	237,6
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.789
		pollici	109,8
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	49
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.581
		pollici	62,3
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso operativo	kg	36.364
		lb	80.146

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

## 980 IW HL

Forca per pallet, attacco imperniato

Rebbio da 72"  
473-9106



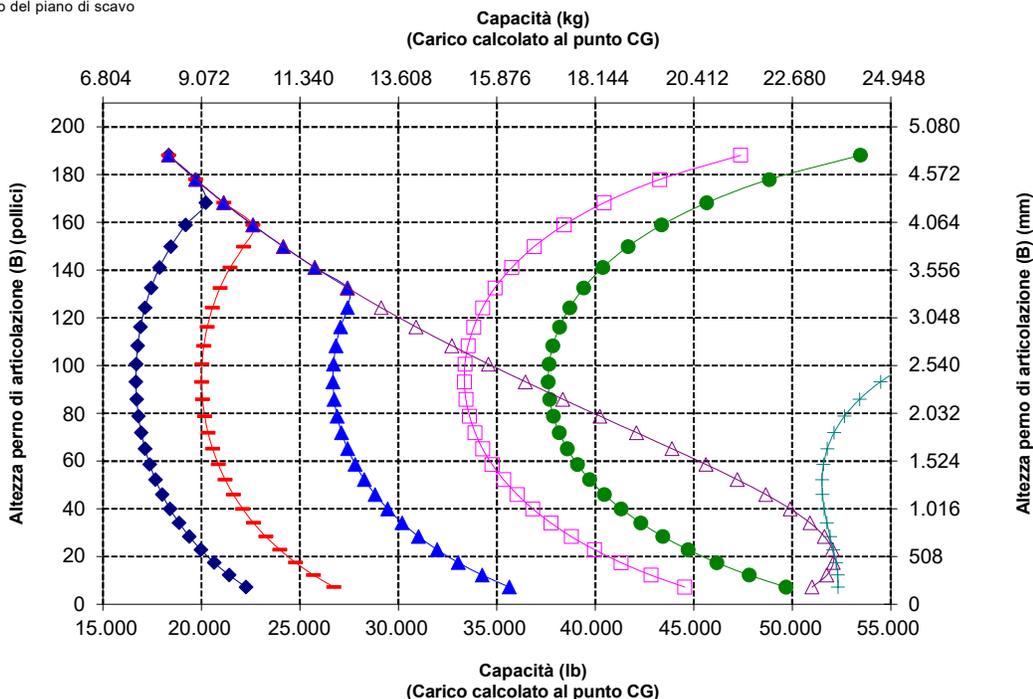
- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	18.732
		lb	41.286
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	16.368
		lb	36.075
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.184
		lb	18.038
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.327
		lb	18.352
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.327
		lb	18.352
3	Lunghezza totale massima	mm	10.384
		pollici	408,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.225
		pollici	48,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-146
		pollici	-5,8
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.839
		pollici	72,4
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	913
		pollici	35,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.028
		pollici	79,8
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.297
		pollici	169,2
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore dei portaforche al terreno)	mm	5.072
		pollici	199,7
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.681
		pollici	105,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	45
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	35.561
		lb	78.377

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

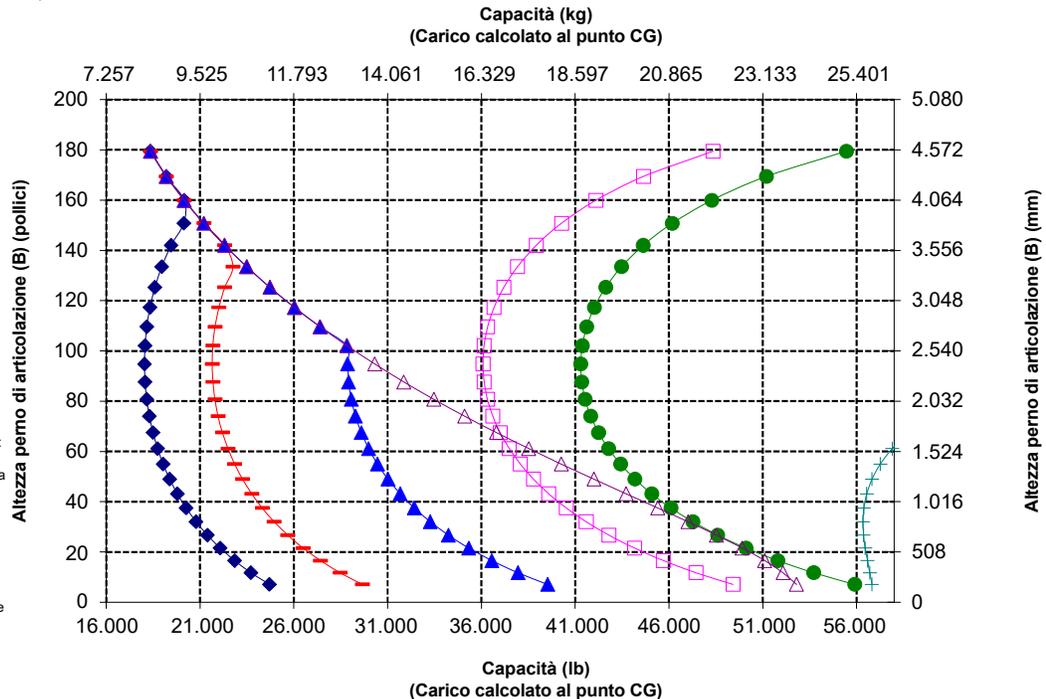
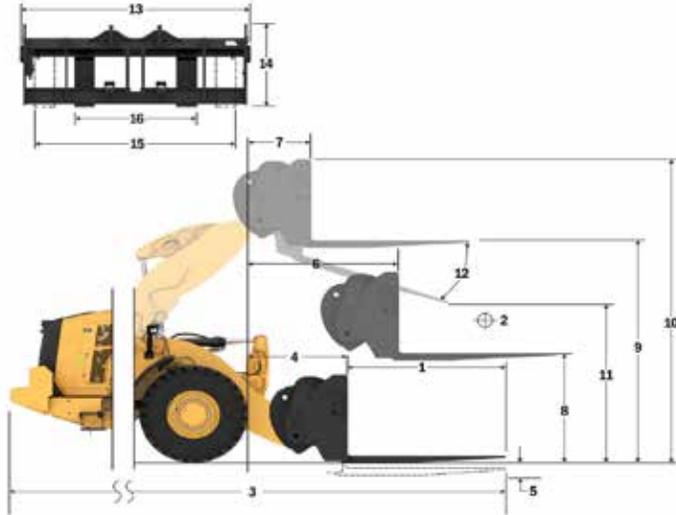
## 980 IW STD

Forca per pallet, FUSION

Portaforche da 87" Rebbio da 72"

530-1861

530-1869



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.830
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	915
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	17.694
		lb	38.998
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.754
		lb	34.723
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.877
		lb	17.361
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.970
		lb	17.566
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.970
		lb	17.566
3	Lunghezza totale massima	mm	10.593
		pollici	417,0
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.434
		pollici	56,4
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-145
		pollici	-5,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.012
		pollici	79,2
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	928
		pollici	36,5
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.028
		pollici	79,8
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.517
		pollici	177,8
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore dei portaforche al terreno)	mm	5.292
		pollici	208,3
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.759
		pollici	108,6
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	51
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.217
		pollici	87,3
14	Altezza totale del portaforche	mm	840
		pollici	33,1
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.070
		pollici	81,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	470
		pollici	18,5
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	150,0
		pollici	5,9
	Spessore rebbio	mm	65,0
		pollici	2,6
	Portata rebbio	kg	5.246
		lb	11.562
	Peso operativo	kg	35.699
		lb	78.680

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3:80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

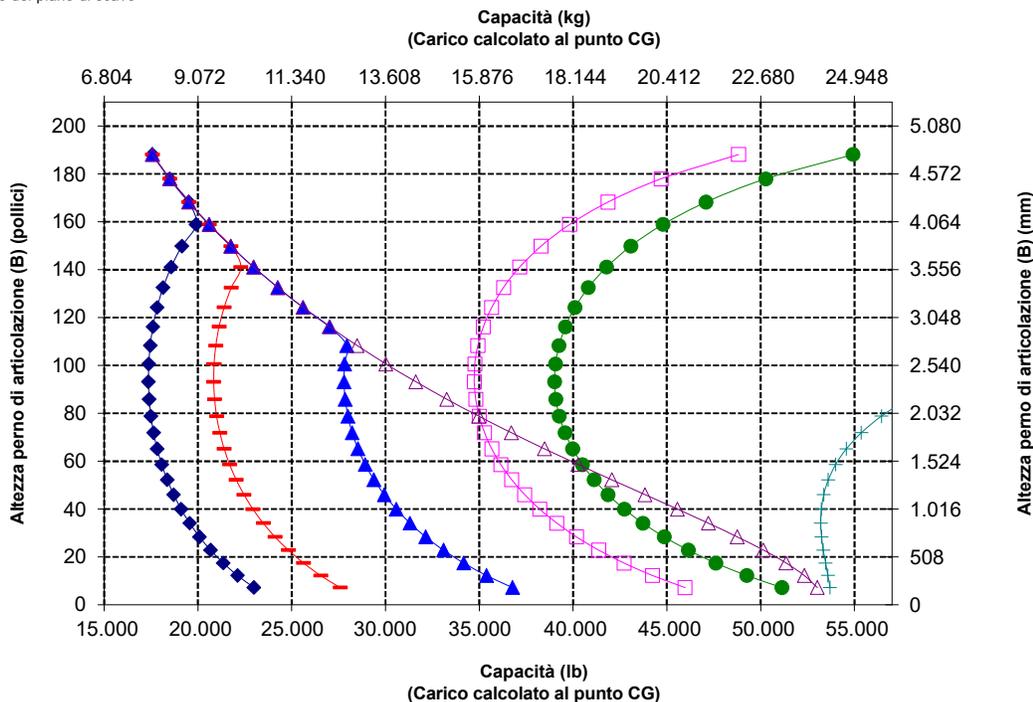
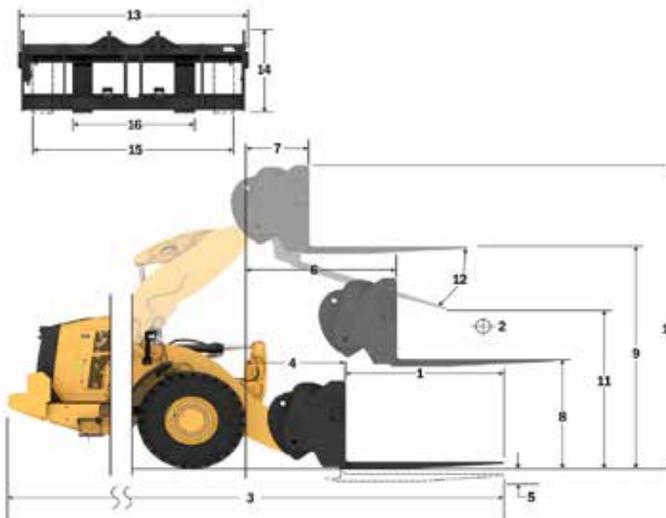
## 980 IW HL

Forca per pallet, FUSION

Portaforche da 87" Rebbio da 72"

530-1861

530-1869



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

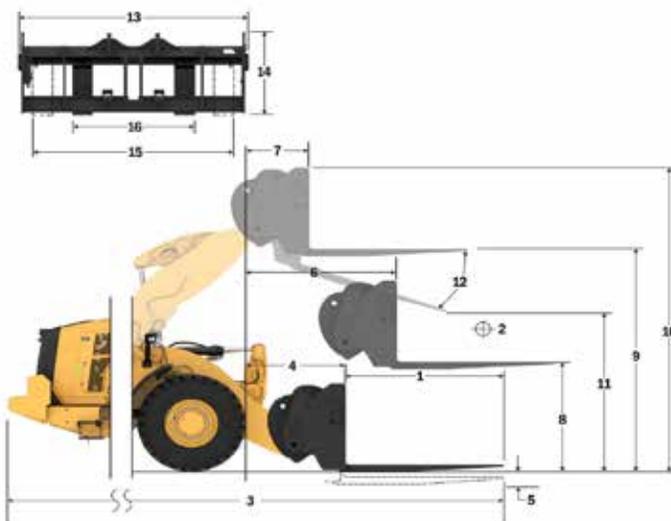
### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	18.136
		lb	39.972
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.764
		lb	34.743
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.882
		lb	17.371
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.905
		lb	19.627
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.905
		lb	19.627
3	Lunghezza totale massima	mm	10.347
		pollici	407,4
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.189
		pollici	46,8
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-95
		pollici	-3,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.826
		pollici	71,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	899
		pollici	35,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.099
		pollici	82,6
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.368
		pollici	172,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.412
		pollici	213,1
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.502
		pollici	98,5
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	36.438
		lb	80.310

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

## 980 IW STD Portaforche da 108" Rebbio da 72"

**Forca per edilizia, FUSION 523-4199 523-4200**



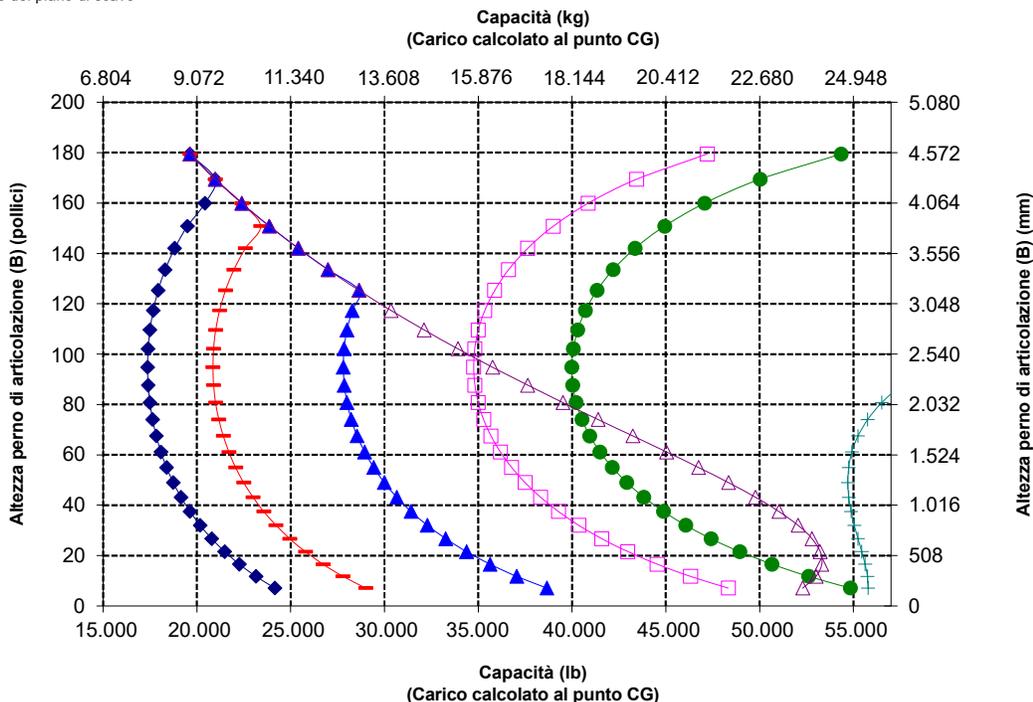
- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	17.083
		lb	37.651
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.137
		lb	33.362
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.568
		lb	16.681
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.586
		lb	18.924
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.586
		lb	18.924
3	Lunghezza totale massima	mm	10.555
		pollici	415,6
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.397
		pollici	55,0
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-91
		pollici	-3,6
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.999
		pollici	78,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	915
		pollici	36,0
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.101
		pollici	82,7
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.590
		pollici	180,7
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.634
		pollici	221,8
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.613
		pollici	102,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	61
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	85,0
		pollici	3,3
	Portata rebbio	kg	18.700
		lb	41.215
	Peso operativo	kg	36.576
		lb	80.613

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

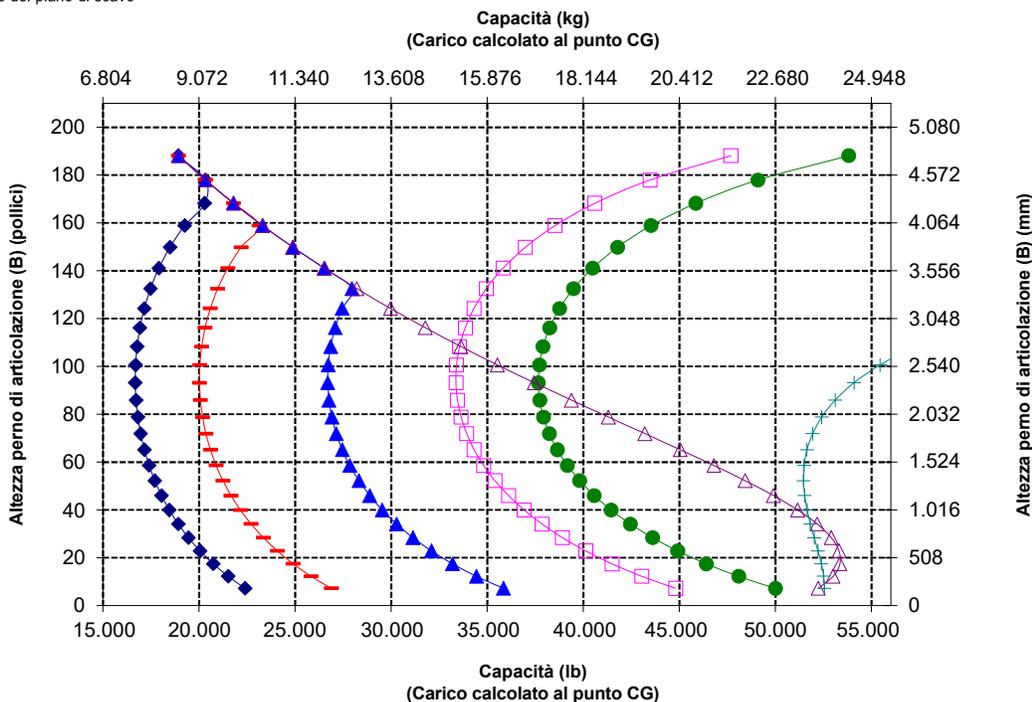
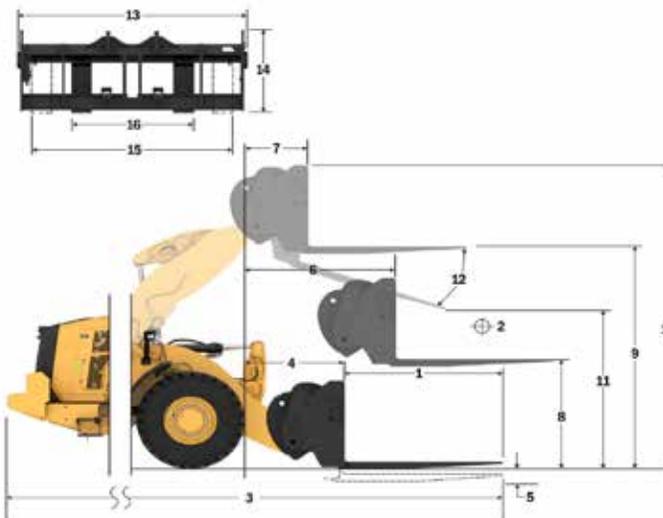
Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3:80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW HL Portaforche da 108" Rebbio da 72"

**Forca per edilizia, FUSION 523-4199 523-4200**



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	17.316
		lb	38.165
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	15.038
		lb	33.144
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.519
		lb	16.572
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.914
		lb	17.442
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.914
		lb	17.442
3	Lunghezza totale massima	mm	10.655
		pollici	419,5
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.193
		pollici	47,0
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-95
		pollici	-3,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.826
		pollici	71,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	899
		pollici	35,4
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.104
		pollici	82,8
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.373
		pollici	172,2
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.412
		pollici	213,1
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.251
		pollici	88,6
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	36.540
		lb	80.535

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da:

SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico.  
CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

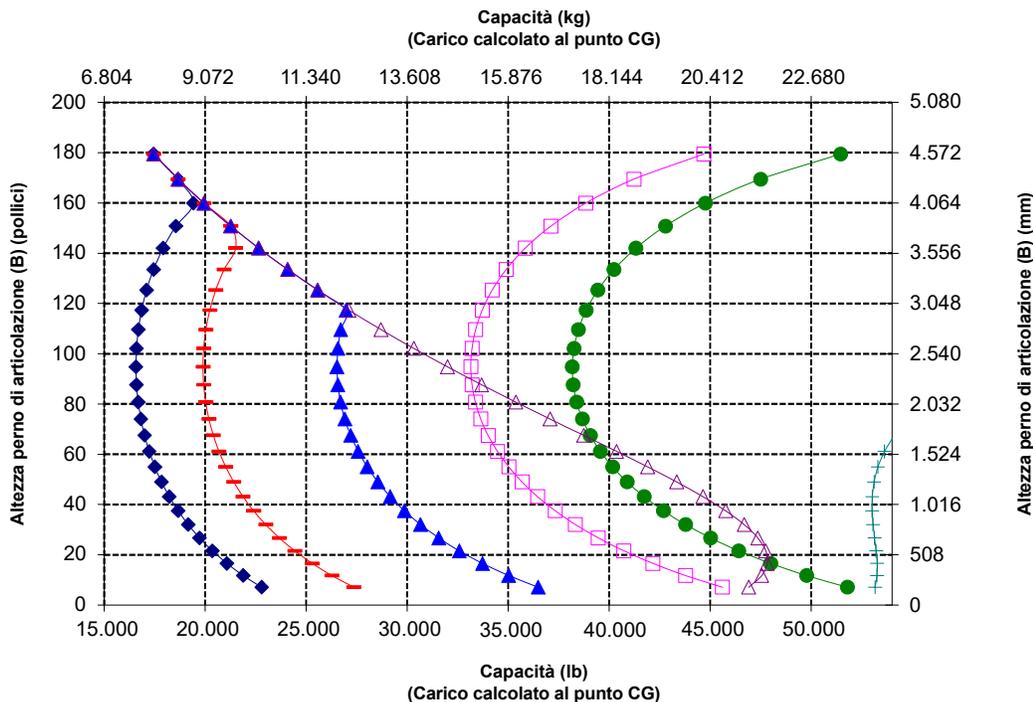
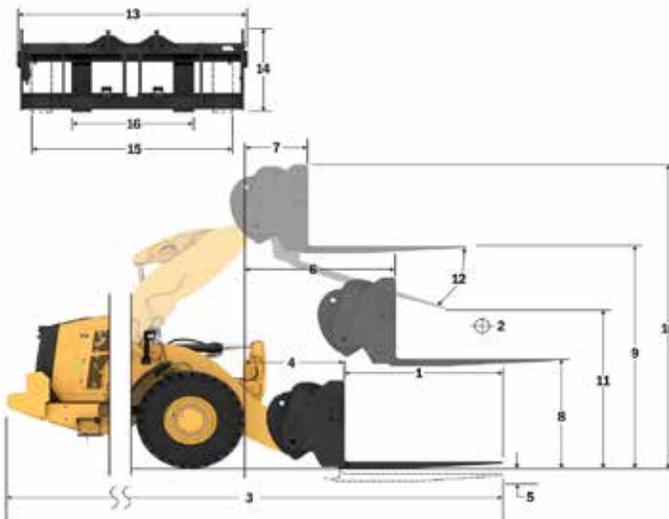
\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## 980 IW STD Portaforche da 108" Rebbio da 84"

**Forca per edilizia, FUSION 523-4199 523-4201**



# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.134
		pollici	84,0
2	Centro del carico	mm	1.067
		pollici	42,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.333
		lb	35.997
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14.461
		lb	31.871
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.230
		lb	15.936
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.633
		lb	16.824
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.633
		lb	16.824
3	Lunghezza totale massima	mm	10.863
		pollici	427,7
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.401
		pollici	55,2
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-91
		pollici	-3,6
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.999
		pollici	78,7
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	915
		pollici	36,0
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.106
		pollici	82,9
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.595
		pollici	180,9
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.634
		pollici	221,8
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.346
		pollici	92,4
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	61
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.129
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.627
		pollici	103,4
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	17.729
		lb	39.075
	Peso operativo	kg	36.678
		lb	80.838

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

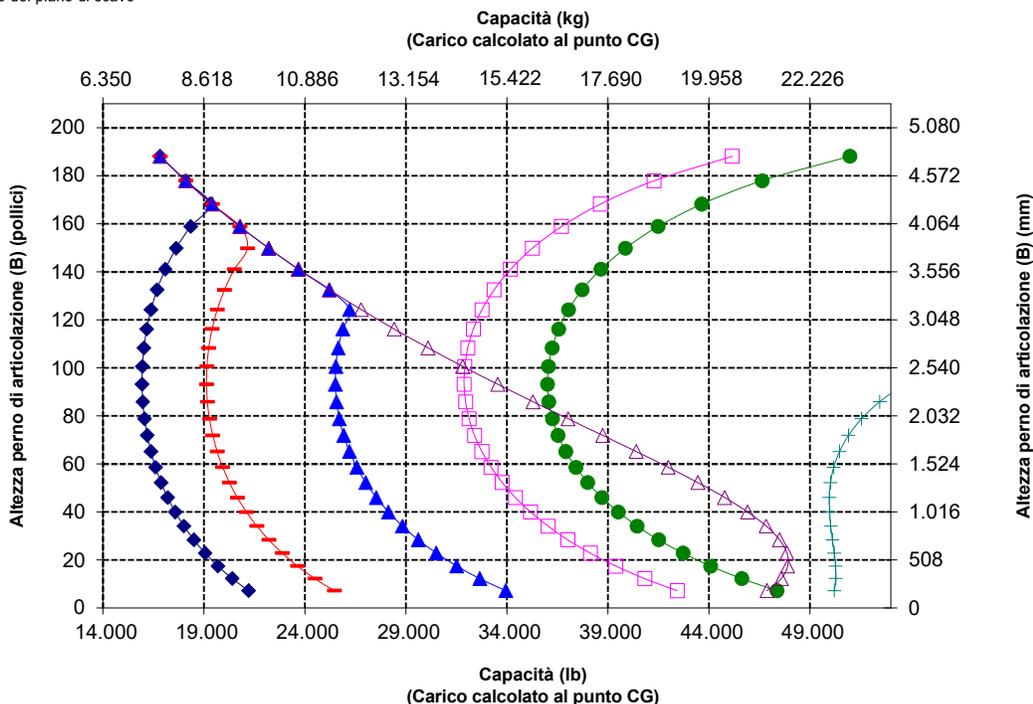
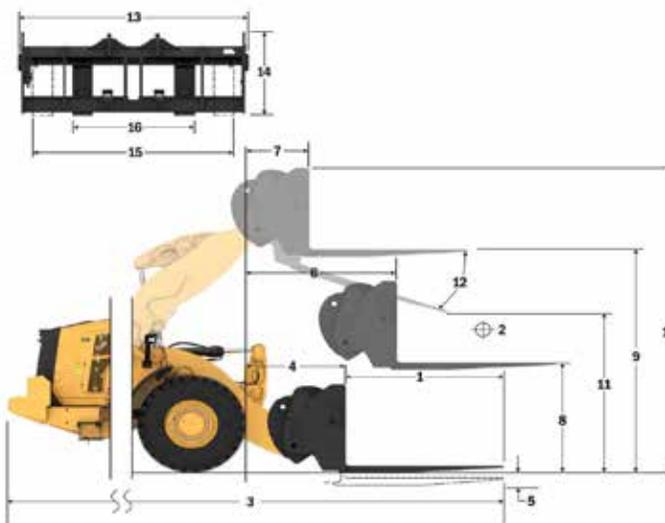
Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW HL Portaforche da 108" Rebbio da 84"

**Forca per edilizia, FUSION** **523-4199** **523-4201**



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.496
		lb	36.358
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14.307
		lb	31.532
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.041
		lb	15.518
3	Lunghezza totale massima	mm	10.964
		pollici	431,7
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.197
		pollici	47,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-93
		pollici	-3,7
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.831
		pollici	72,1
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	904
		pollici	35,6
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.106
		pollici	82,9
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.375
		pollici	172,2
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforche al terreno)	mm	5.412
		pollici	213,1
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	1.998
		pollici	78,6
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	55
13	Larghezza totale del portaforche	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforche	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	36.691
		lb	80.868

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- ◆ Carico utile (SAE J1197)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- ◆ Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- ◆ Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- ◆ Capacità di inclinazione idraulica
- ◆ Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

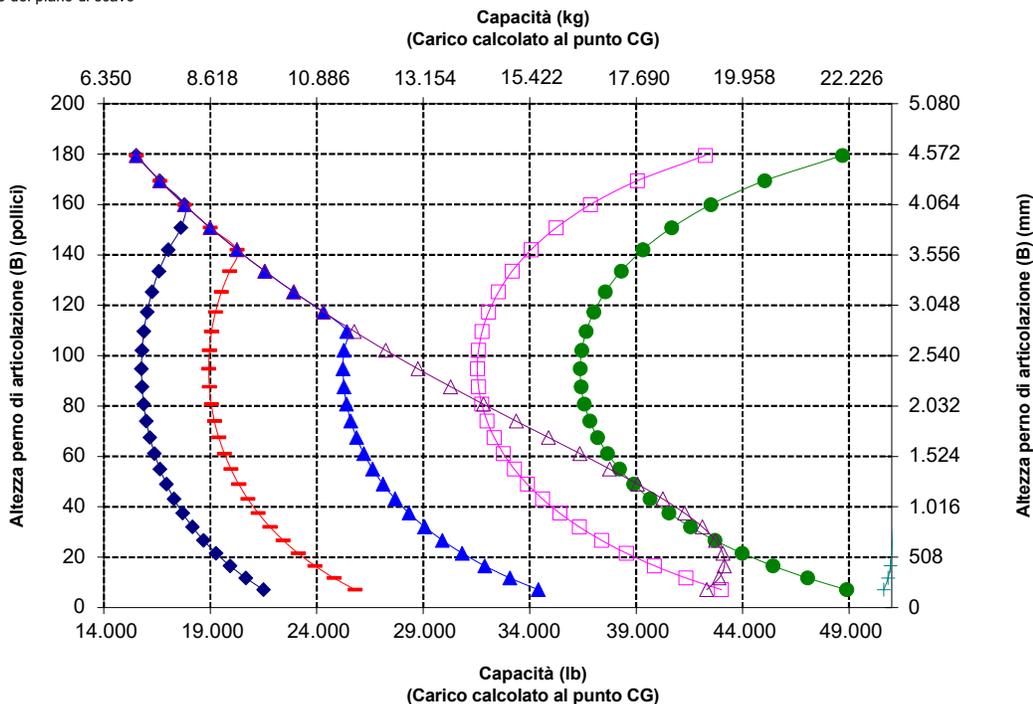
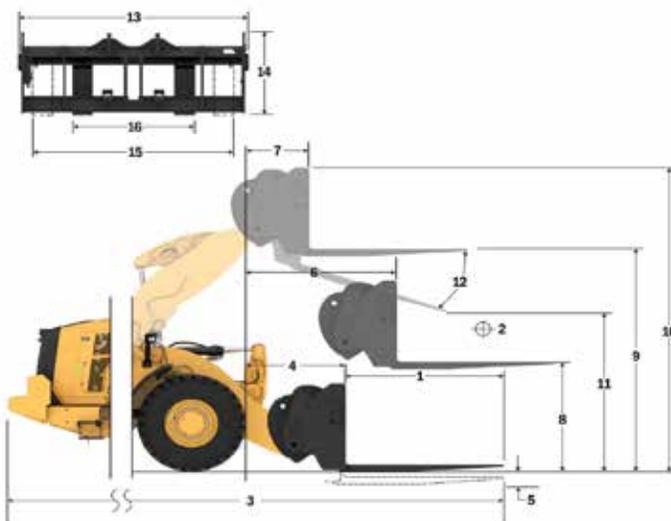
Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 IW STD Portaforche da 108" Rebbio da 96"

**Forca per edilizia, FUSION** **523-4199** **523-4202**



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche del movimentatore di rifiuti e materiali di scarto 980

## Caratteristiche tecniche della forza

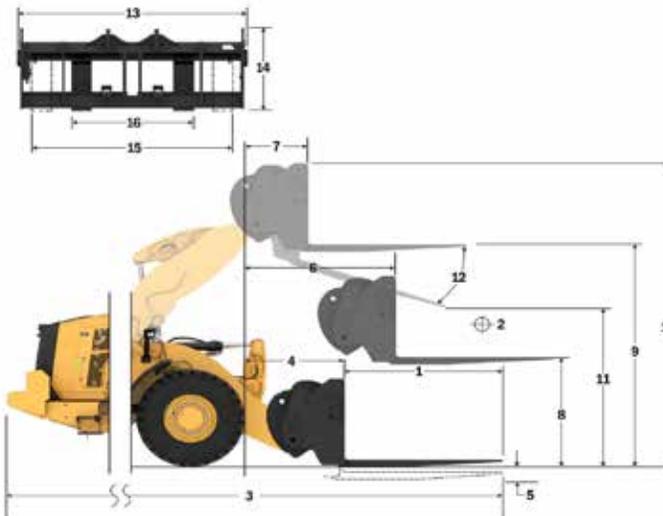
### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.576
		lb	34.328
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.773
		lb	30.356
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.791
		lb	14.967
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.791
		lb	14.967
3	Lunghezza totale massima	mm	11.172
		pollici	439,8
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.405
		pollici	55,3
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-89
		pollici	-3,5
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.004
		pollici	78,9
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	920
		pollici	36,2
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.108
		pollici	83,0
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.597
		pollici	181,0
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.634
		pollici	221,8
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.076
		pollici	81,7
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	61
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.821
		pollici	111,1
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.127
		pollici	44,4
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.629
		pollici	103,5
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	747
		pollici	29,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	250,0
		pollici	9,8
	Spessore rebbio	mm	90,0
		pollici	3,5
	Portata rebbio	kg	15.750
		lb	34.713
	Peso operativo	kg	36.829
		lb	81.171

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

## 980 IW HL Portaforche da 108" Rebbio da 96"

**Forca per edilizia, FUSION** **523-4199** **523-4202**

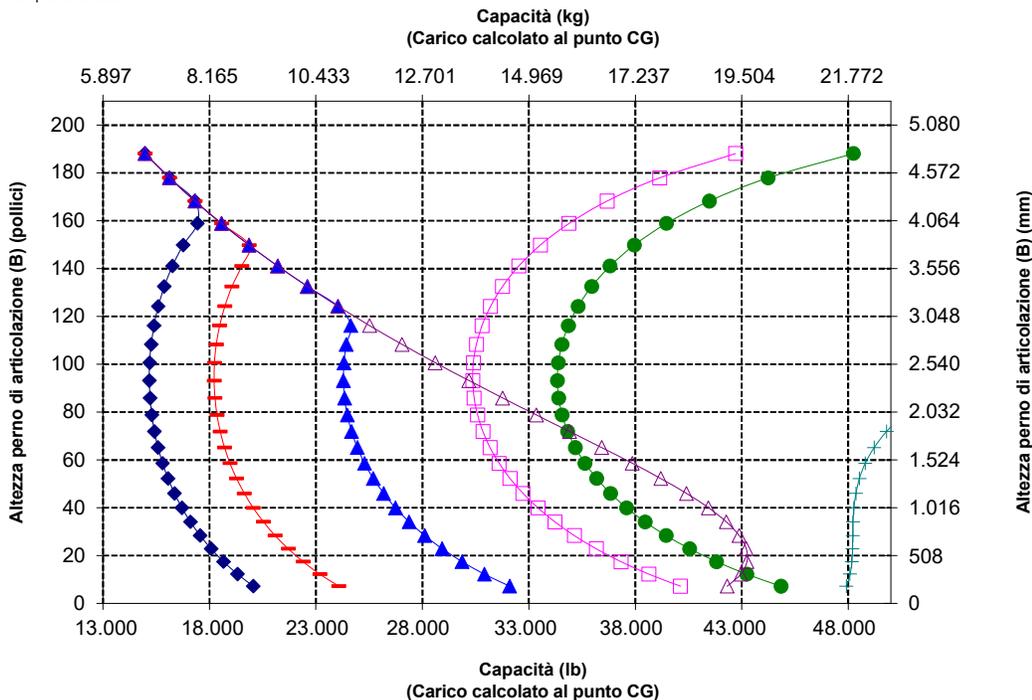


NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi si basano sulla seguente configurazione della pala: pneumatici pieni Brawler Smooth, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3:80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.



# 980

## Macchina per per impieghi forestali

**Le applicazioni in segheria richiedono le prestazioni, la produttività e la sicurezza aggiuntive che le pale gommate per impieghi forestali Cat forniscono.**

### Affidabilità comprovata sul campo

- Il motore Cat C13 offre una maggiore densità di potenza con una combinazione collaudata di sistemi elettronici, pneumatici e di alimentazione.
- Utilizzando una progettazione dei componenti e processi di collaudo delle macchine meticolosi, è possibile garantire affidabilità e tempi di attività senza eguali.

### Durata

- Gli assali e la trasmissione per impieghi gravosi sono progettati per far fronte ad applicazioni estreme.
- La trasmissione powershift epicicloidale automatica (4F/4R) è caratterizzata da componenti resistenti e a lunga durata.

### Efficienza dei consumi e produttività superiori

- La macchina per silvicoltura include contrappeso aggiuntivo, telaio posteriore più pesante, cilindri di inclinazione più grandi, collegamenti di inclinazione più corti e una trasmissione per impieghi estremi per aumentare la capacità della macchina rispetto al modello base.
- La ventola a passo variabile a richiesta e i refrigeratori privi di detriti riducono al minimo il potenziale di surriscaldamento e riducono i tempi di fermo per la pulizia del radiatore nelle applicazioni con volumi di detriti elevati.
- Impianto idraulico ausiliario a richiesta 3a valvola per controllare le attrezzature che richiedono la funzione aggiuntiva.
- La trasmissione powershift per impieghi estremi con frizione di blocco aumenta l'efficienza dei consumi garantendo prestazioni ottimali.
- La frizione singola e il cambio lock-to-lock consentono un'accelerazione più rapida e una velocità maggiore su terreni in pendenza.
- Il sistema di arresto automatico del motore al minimo riduce significativamente i tempi di inattività, le ore di funzionamento compressive e il consumo di combustibile.
- I differenziali a slittamento limitato, disponibili a richiesta, aumentano la trazione e riducono lo slittamento degli pneumatici, con conseguente risparmio sui costi di esercizio.
- Il motore, la trasmissione e i sistemi idraulici profondamente integrati offrono una produttività e un'efficienza dei consumi senza pari.

### Caratteristiche di sicurezza

- La telecamera posteriore migliora la visibilità sul retro della macchina, permettendo di lavorare in modo pratico e sicuro.
- Il sistema di visione multiview (360°) a richiesta consente all'operatore di monitorare costantemente l'area intorno alla macchina.
- La tecnologia radar Cat Detect a richiesta migliora la consapevolezza monitorando l'area di lavoro e avvisa gli operatori in caso di pericolo.
- L'accesso alla cabina con ampio sportello, l'apertura sportello a distanza a richiesta e i gradini simili a quelli di una scala garantiscono stabilità.
- Il parabrezza dal pavimento al tetto, i grandi specchietti con specchietti orientabili integrati e la telecamera posteriore offrono una visibilità leader del settore in tutte le direzioni.
- La luce di accesso a richiesta e il sistema di luci di servizio sotto il cofano illuminano l'accesso alla macchina e consentono di eseguire controlli giornalieri anche al buio.

### Riduzione dei tempi e dei costi di manutenzione

- Gli intervalli di sostituzione prolungati di filtri e liquidi riducono i costi di manutenzione fino al 20%.
- La risoluzione dei problemi da remoto può collegare la macchina al reparto di assistenza del dealer per diagnosticare rapidamente i problemi e poter tornare al lavoro.
- L'aggiornamento a distanza assicura che il software sia sempre aggiornato per fornire prestazioni ottimali senza influire sul programma di lavoro.
- L'app Cat aiuta a gestire la posizione, le ore e i programmi di manutenzione delle macchine. Inoltre, segnala la manutenzione necessaria e consente di richiedere assistenza presso il dealer Cat di zona.
- Cofano inclinabile monopezzo per accedere al vano motore in modo rapido e agevole.

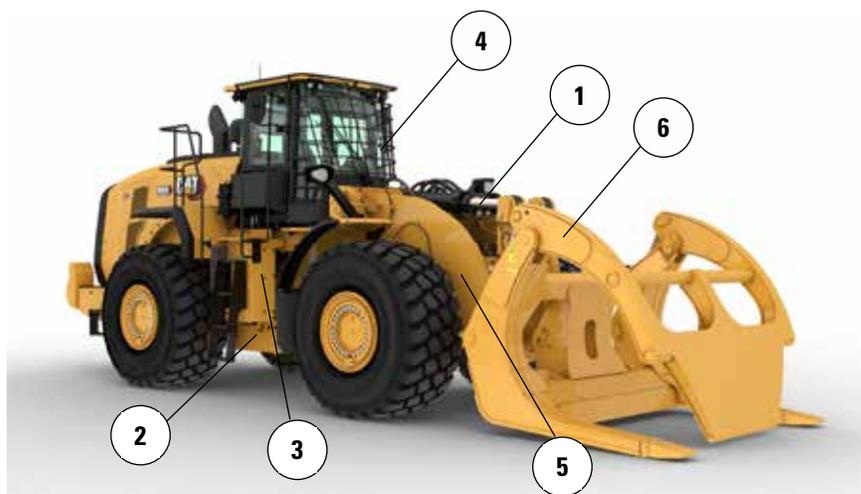
### Lavorare comodamente nella nuova cabina

- Sedile e sospensioni facilmente regolabili di nuova generazione per un maggiore comfort dell'operatore. È disponibile in tre assetti e può essere dotato di cintura di sicurezza a 4 punti.
- Il nuovo cruscotto in cabina e i display tattili ad alta risoluzione sono intuitivi, pratici e facili da usare.
- L'insonorizzazione, le guarnizioni e i supporti viscosi della cabina riducono rumori e vibrazioni per un ambiente di lavoro silenzioso.
- Lo sterzo con joystick elettroidraulico montato sul sedile garantisce un controllo preciso e riduce drasticamente l'affaticamento del braccio, per un comfort e un'accuratezza ottimali. È disponibile anche uno sterzo HMU.

# Caratteristiche tecniche della macchina per la silvicoltura 980

## Caratteristiche della macchina per la silvicoltura 980

1. Cilindri di inclinazione più grande e collegamenti di inclinazione ottimizzati per un maggiore controllo del carico nelle applicazioni con forche
2. Il contrappeso e il telaio posteriore più pesante offrono maggiori carichi di ribaltamento nelle applicazioni delle segherie
3. La trasmissione per impieghi estremi è estremamente durevole
4. Protezione del finestrino opzionale per assicurare la resistenza del vetro in caso di urto
5. L'idraulica con 3a funzione a richiesta offre un comando idraulico ausiliario per le attrezzature come le forche per tronchi e segherie
6. Ampia gamma di attrezzature per segherie



7. La ventola a passo variabile a richiesta aiuta a mantenere la griglia posteriore e le masse radianti di raffreddamento pulite nelle applicazioni con volumi elevati di detriti
8. Le masse radianti a richiesta per elevati volumi di detriti/ampia distanza tra le alette sono meno soggette all'intasamento
9. Lo scambiatore di calore dell'olio dell'assale a richiesta riduce la temperatura dell'olio dell'assale nelle applicazioni con forti sollecitazioni dell'impianto frenante
10. Pre-filtri del motore e della cabina a richiesta per l'utilizzo in applicazioni a volume elevato di detriti

# Caratteristiche tecniche della macchina per la silvicoltura 980

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Michelin	Maxam	Maxam
Dimensione pneumatici	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo di battistrada	L-4	L-4	L-3	L-3	L-3	L-4
Profilo del battistrada	VSNT	XLDD1	VJT	XHA2	MS302	MS405DX
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)		-7 mm -0,3"	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"
Variazione nello sbraccio orizzontale		-1 mm 0"	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici		42 mm 1,7"	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici		-42 mm -1,7"	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)		-156 kg -344 libbre	-684 kg -1.508 libbre	-700 kg -1.544 libbre	-528 kg -1.164 libbre	-388 kg -856 libbre
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea		-119 kg -262 libbre	-520 kg -1.147 libbre	-532 kg -1.174 libbre	-402 kg -885 libbre	-295 kg -651 libbre
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato		-103 kg -228 libbre	-453 kg -998 libbre	-463 kg -1.022 libbre	-350 kg -771 libbre	-257 kg -566 libbre
Angolo di oscillazione assale posteriore	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi	±13 gradi
Escursione massima ruota singola	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"	549 mm 1'10"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Dimensione pneumatici	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo di battistrada	L-3	L-3	L-4	L-4
Profilo del battistrada	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Variazione nello sbraccio orizzontale	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-40 kg -88 libbre	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-30 kg -67 libbre	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-26 kg -58 libbre	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	2.438
		pollici	96,0
2	Centro del carico	mm	1.219
		pollici	48,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	15.352
		lb	33.835
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	13.533
		lb	29.826
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	6.766
		lb	14.913
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.120
		lb	17.896
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	10.826
		lb	23.861
3	Lunghezza totale massima	mm	11.174
		pollici	439,9
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.318
		pollici	51,9
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-143
		pollici	-5,6
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.840
		pollici	72,4
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	913
		pollici	35,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.169
		pollici	85,4
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.438
		pollici	174,7
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.810
		pollici	228,7
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.165
		pollici	85,3
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	47
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.575
		pollici	62,0
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	11.068
		lb	24.393
	Peso operativo	kg	31.500
		lb	69.426

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

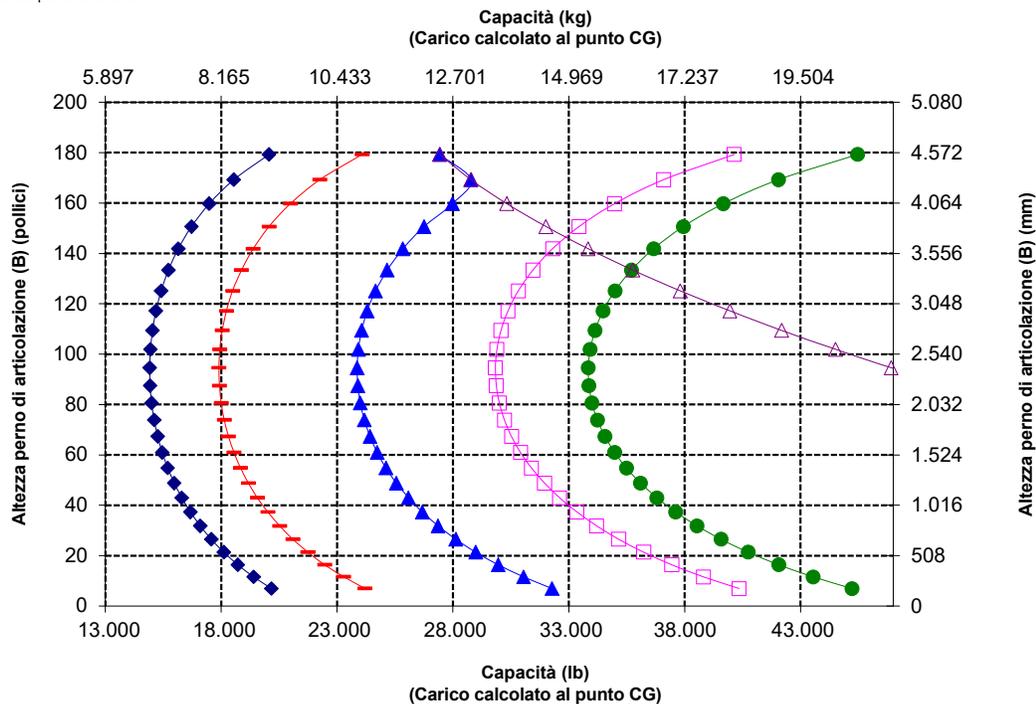
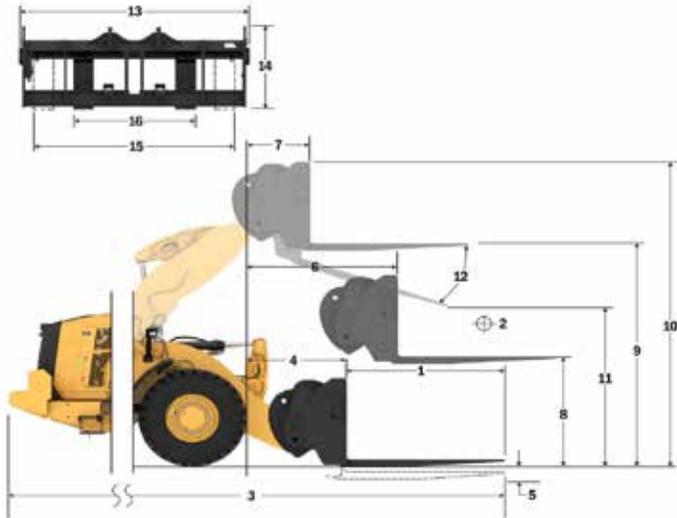
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 LOG

Pallet, attacco impernato

Rebbio da 96"  
473-9104



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche della macchina per la silvicoltura 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Centro del carico	mm	914
		pollici	36,0
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	16.872
		lb	37.187
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	14.904
		lb	32.849
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	7.452
		lb	16.424
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	8.943
		lb	19.709
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	11.923
		lb	26.279
3	Lunghezza totale massima	mm	10.568
		pollici	416,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.322
		pollici	52,1
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-149
		pollici	-5,9
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.840
		pollici	72,4
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	913
		pollici	35,9
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.163
		pollici	85,2
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.432
		pollici	174,5
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.810
		pollici	228,7
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.607
		pollici	102,7
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	47
13	Larghezza totale del portaforca	mm	2.751
		pollici	108,3
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.581
		pollici	62,3
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	2.671
		pollici	105,1
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	849
		pollici	33,4
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	88,9
		pollici	3,5
	Spessore rebbio	mm	203,2
		pollici	8,0
	Portata rebbio	kg	14.742
		lb	32.491
	Peso operativo	kg	31.268
		lb	68.915

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi di ribaltamento statici e i pesi operativi fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \* VSNT L4, climatizzatore, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

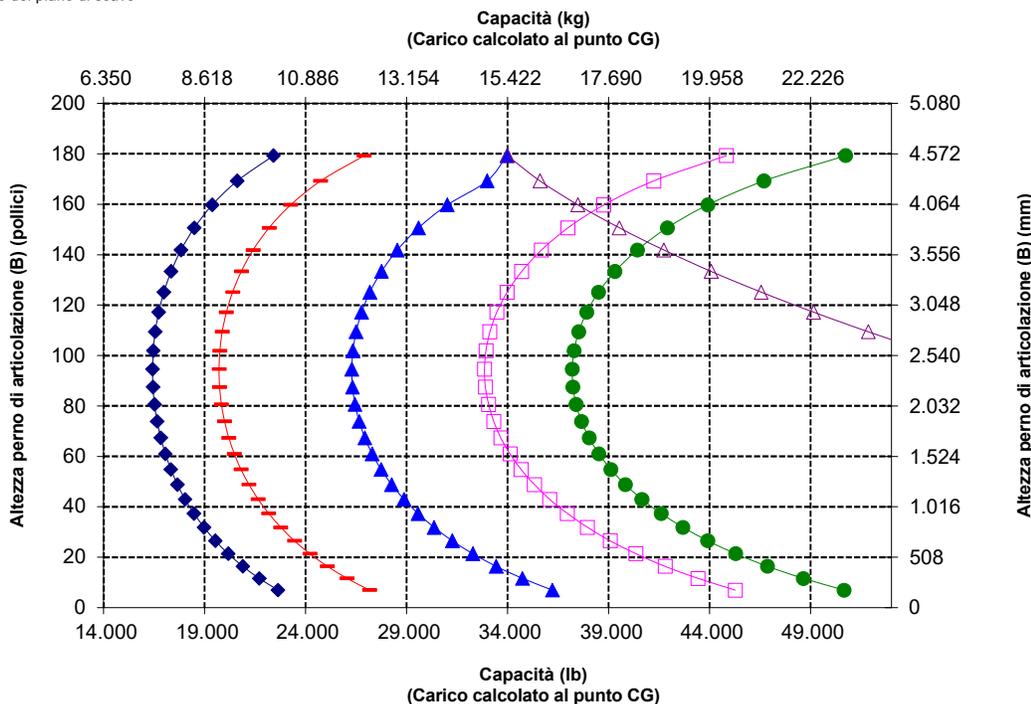
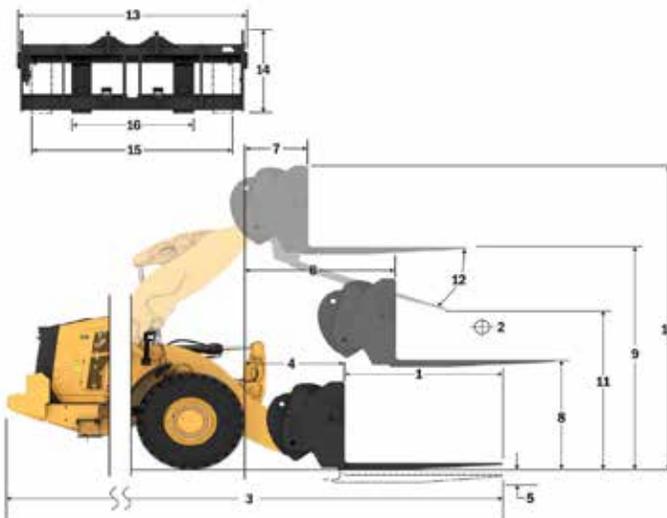
Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization

## 980 LOG

Pallet, attacco impernato

Rebbio da 72"  
473-9106



**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

# Caratteristiche tecniche della macchina per la silvicoltura 980

## Caratteristiche tecniche della forca

### Caratteristiche tecniche della forca

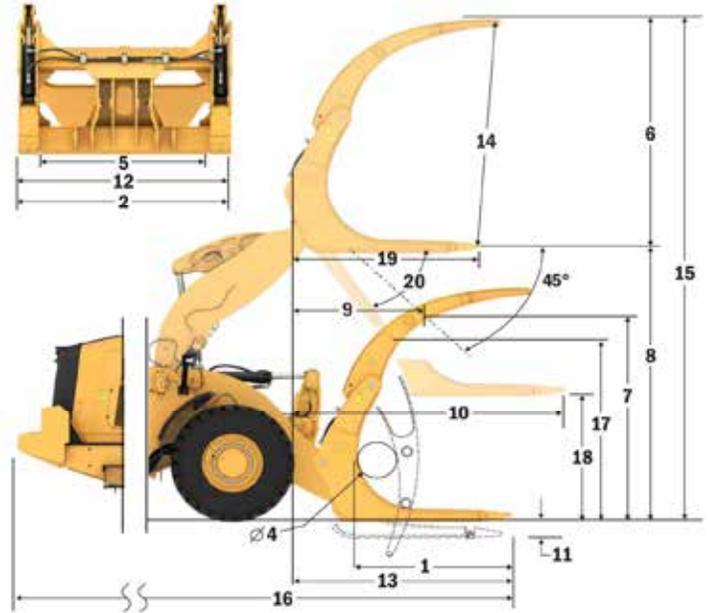
1	Lunghezza rebbio	mm	1.829
		pollici	72,0
2	Larghezza delle forche	mm	2.777
		pollici	109,3
	Parte terminale	m2	1,69
		ft2	18
3	Altezza interna (solo per pinza superiore doppia)	mm	0
		pollici	0
4	Apertura minima (solo per forche per segheria)	mm	555
		pollici	22
	Peso operativo	kg	32.765
		lb	72.234
5	Distanza interna tra le punte del rebbio	mm	2.215
		pollici	87
	Carico di ribaltamento statico, telaio articolato	kg	15.998
		lb	35.268,4
	Carico di ribaltamento statico, telaio in linea	kg	18.310
		lb	40.366,2
6	Altezza massima della forca (con pinza aperta se applicabile)	mm	3.107
		pollici	122,3
7	Gioco alla massima altezza di sollevamento, scarico a 45 gradi (se scarico max <= 45)	mm	2.982
		pollici	117,4
8	Gioco alla massima altezza di sollevamento con forca parallela al terreno	mm	4.301
		pollici	169,3
9	Sbraccio alla massima altezza di sollevamento, scarico a 45 gradi (se scarico max <= 45)	mm	1.600
		pollici	63,0
10	Sbraccio con braccio di sollevamento orizzontale e forca parallela al terreno	mm	3.283
		pollici	129,2
11	*Distanza da terra della parte inferiore dell'attrezzo alla minima altezza e con attrezzo parallelo al terreno	mm	-77
		pollici	-3,0
12	Larghezza esterna rebbi	mm	2.741
		pollici	107,9
13	Sbraccio a terra	mm	2.566
		pollici	101
14	Apertura massima tra rebbio e pinza	mm	2.926
		pollici	115,2
15	Altezza totale forca al massimo sollevamento e pinza aperta	mm	7.408
		pollici	291,7
16	Lunghezza totale Dalla punta del rebbio alla parte posteriore della macchina	mm	9.983
		pollici	393,0
17	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico massimo Scarico (se <= 45)	mm	2.939
		pollici	115,7
18	Gioco con bracci di sollevamento orizzontali e forca parallela al terreno	mm	2.032,4
		pollici	80,0
19	Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e forca parallela al terreno	mm	2.356,0
		pollici	92,8
20	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	47
		rad	0,8

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

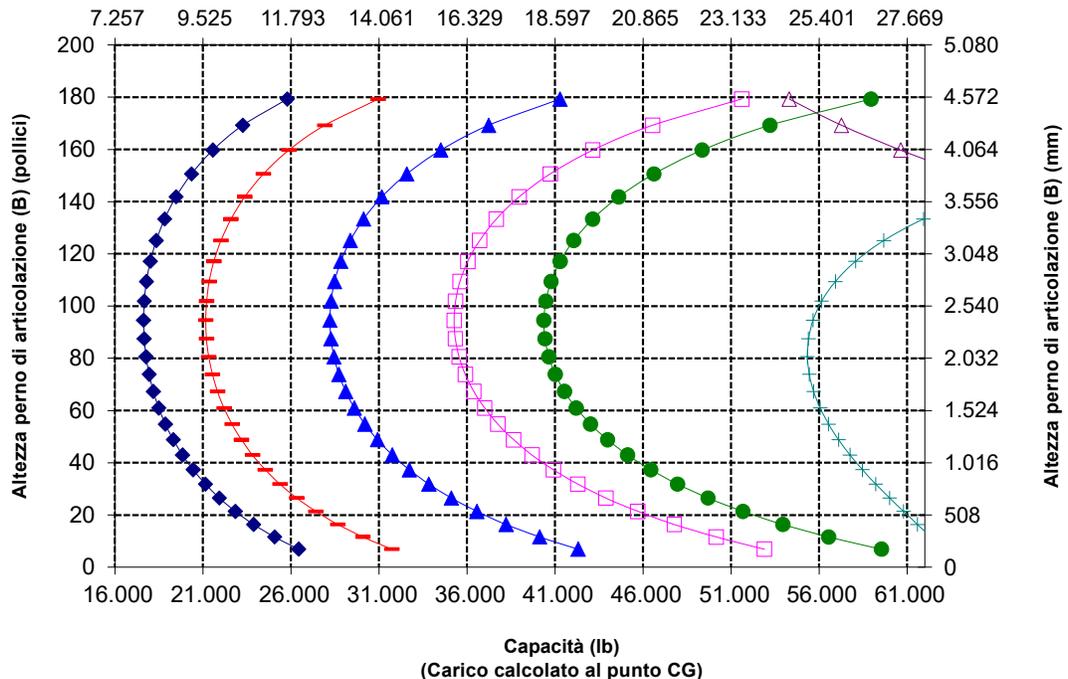
## 980 LOG

Segherie, attacco impernato

Rebbio da 72"  
507-6128



Capacità (kg)  
(Carico calcolato al punto CG)



## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm pollici	1.826 71,9
2	Larghezza delle forche	mm pollici	2.802 110,3
	Parte terminale	m <sup>2</sup> ft <sup>2</sup>	2,43 26
3	Altezza interna (solo per pinza superiore doppia)	mm pollici	1.540 61
4	Apertura minima (solo per forche per segheria)	mm pollici	N/D N/A
	Peso operativo	kg lb	31.970 70.481
5	Distanza interna tra le punte del rebbio	mm pollici	2.256 89
	Carico di ribaltamento statico, telaio articolato	kg	15.920
	Forca parallela al terreno	lb	35.097,5
	Carico di ribaltamento statico, telaio in linea	kg	18.102
	Forca parallela al terreno	lb	39.906,6
6	Altezza massima della forca (con pinza aperta se applicabile)	mm pollici	3.394 133,6
7	Gioco alla massima altezza di sollevamento, scarico a 45 gradi (se scarico max <= 45)	mm pollici	2.979 117,3
8	Gioco alla massima altezza di sollevamento con forca parallela al terreno	mm pollici	4.301 169,3
9	Sbraccio alla massima altezza di sollevamento, scarico a 45 gradi (se scarico max <= 45)	mm pollici	1.603 63,1
10	Sbraccio con braccio di sollevamento orizzontale e forca parallela al terreno	mm pollici	3.287 129,4
11	*Distanza da terra della parte inferiore dell'attrezzo alla minima altezza e con attrezzo parallelo al terreno	mm pollici	-77 -3,0
12	Larghezza esterna rebbi	mm pollici	2.752 108,4
13	Sbraccio a terra	mm pollici	2.570 101
14	Apertura massima tra rebbio e pinza	mm pollici	2.936 115,6
15	Altezza totale forca al massimo sollevamento e pinza aperta	mm pollici	7.695 303,0
16	Lunghezza totale Dalla punta del rebbio alla parte posteriore della macchina	mm pollici	9.987 393,2
17	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico massimo Scarico (se <= 45)	mm pollici	2.936 115,6
18	Gioco con bracci di sollevamento orizzontali e forca parallela al terreno	mm pollici	2.032,2 80,0
19	Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e forca parallela al terreno	mm pollici	2.359,9 92,9
20	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi rad	47 0,8

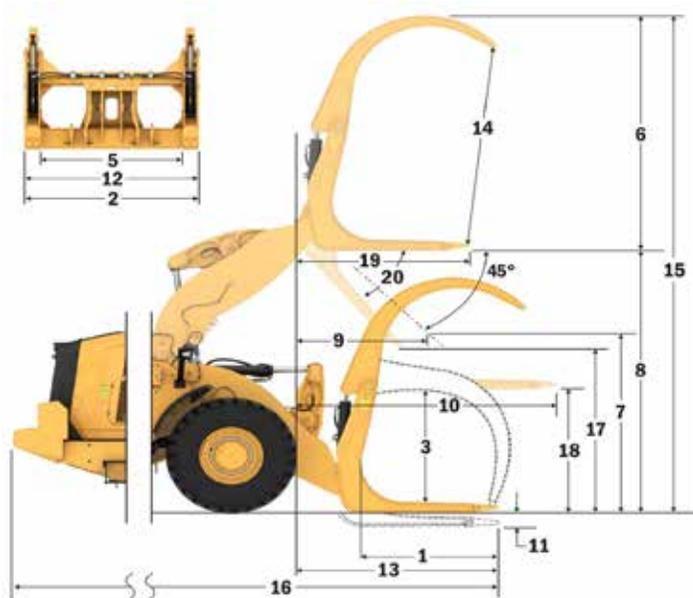
\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

## 980 LOG

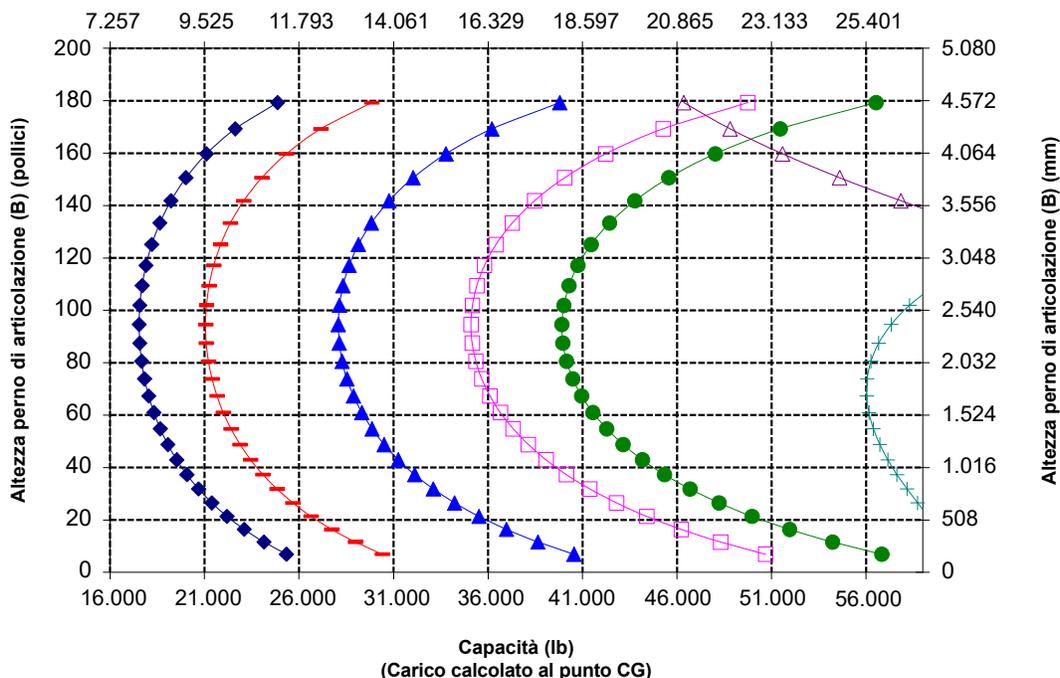
Tronchi, attacco impernato

Rebbio da 72"

383-1822



Capacità (kg)  
(Carico calcolato al punto CG)





# 980

## Acciaierie

***Il pacchetto per acciaierie è progettato per l'area di lavoro gravoso delle acciaierie e delle applicazioni di movimentazione delle scorie, con un ulteriore livello di sicurezza.***

### **Affidabilità comprovata sul campo**

- Il motore Cat C13 offre una maggiore densità di potenza con una combinazione collaudata di sistemi elettronici, pneumatici e di alimentazione.
- Utilizzando una progettazione dei componenti e processi di collaudo delle macchine meticolosi, è possibile garantire affidabilità e tempi di attività senza eguali.

### **Durata**

- Il pacchetto per acciaierie aggiunge ulteriori protezioni in acciaio attorno alla macchina per proteggere l'investimento.
- I tubi flessibili idraulici e i cablaggi elettrici esterni al telaio sono isolati e avvolti in una maglia in acciaio inossidabile.
- I perni incernierati per impieghi gravosi con un design zigrinato e boccole ad alta temperatura sono realizzati appositamente
- I gradini inferiori del cavo in acciaio per impieghi gravosi resistono alle condizioni più estreme
- Gli assali e la trasmissione per impieghi gravosi sono progettati per far fronte ad applicazioni estreme.
- La trasmissione powershift epicicloidale automatica (4F/4R) è caratterizzata da componenti resistenti e a lunga durata.

### **Efficienza dei consumi e produttività superiori**

- La trasmissione powershift con frizione di blocco aumenta l'efficienza dei consumi garantendo prestazioni ottimali.
- La frizione singola e il cambio lock-to-lock consentono un'accelerazione più rapida e una velocità maggiore su terreni in pendenza.
- Il sistema di arresto automatico del motore al minimo riduce significativamente i tempi di inattività, le ore di funzionamento complessive e il consumo di combustibile.
- I differenziali a slittamento limitato, disponibili a richiesta, aumentano la trazione e riducono lo slittamento degli pneumatici, con conseguente risparmio sui costi di esercizio.
- Il motore, la trasmissione e i sistemi idraulici profondamente integrati offrono una produttività e un'efficienza dei consumi senza pari.

### **Caratteristiche di sicurezza**

- Interruttori di esclusione del freno di stazionamento a terra e di arresto del motore per il recupero di emergenza della macchina.
- Scale di uscita posteriore a richiesta per un altro punto di uscita dalla macchina per l'operatore.
- I comandi del freno di stazionamento e di esclusione della trasmissione in cabina forniscono un ulteriore livello di sicurezza per l'impiego in acciaierie.
- La telecamera posteriore migliora la visibilità sul retro della macchina, permettendo di lavorare in modo pratico e sicuro.
- L'accesso alla cabina con ampio sportello, l'apertura sportello a distanza a richiesta e i gradini simili a quelli di una scala garantiscono stabilità.
- Il parabrezza dal pavimento al tetto, i grandi specchietti con specchietti orientabili integrati e la telecamera posteriore offrono una visibilità leader del settore in tutte le direzioni.

### **Riduzione dei tempi e dei costi di manutenzione**

- Gli intervalli di sostituzione prolungati di filtri e liquidi riducono i costi di manutenzione fino al 20%.
- La risoluzione dei problemi da remoto può collegare la macchina al reparto di assistenza del dealer per diagnosticare rapidamente i problemi e poter tornare al lavoro.
- L'aggiornamento a distanza assicura che il software sia sempre aggiornato per fornire prestazioni ottimali senza influire sul programma di lavoro.
- L'app Cat aiuta a gestire la posizione, le ore e i programmi di manutenzione delle macchine. Inoltre, segnala la manutenzione necessaria e consente di richiedere assistenza presso il dealer Cat di zona.
- Cofano inclinabile monopezzo per accedere al vano motore in modo rapido e agevole.

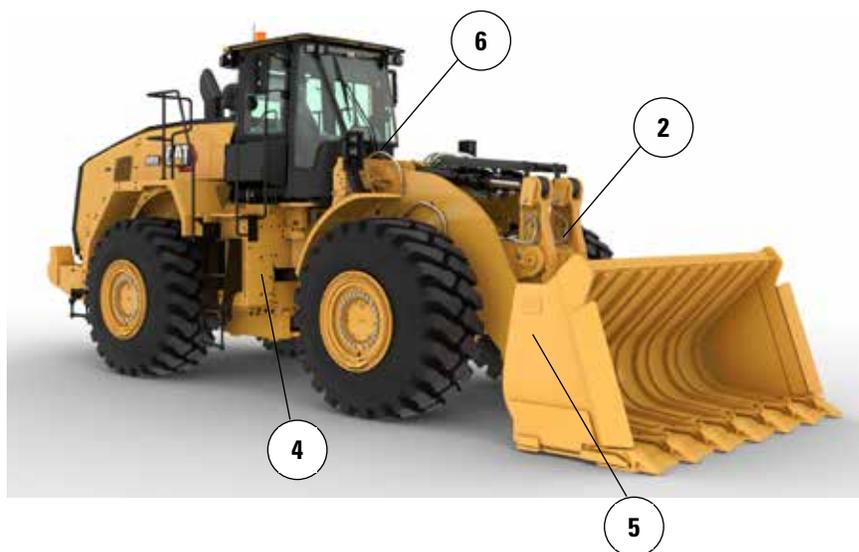
### **lavorare comodamente nella nuova cabina**

- Sedile e sospensioni facilmente regolabili di nuova generazione per un maggiore comfort dell'operatore. È disponibile in tre assetti e può essere dotato di cintura di sicurezza a 4 punti.
- Il nuovo cruscotto in cabina e i display tattili ad alta risoluzione sono intuitivi, pratici e facili da usare.
- L'insonorizzazione, le guarnizioni e i supporti viscosi della cabina riducono rumori e vibrazioni per un ambiente di lavoro silenzioso.
- Lo sterzo con joystick elettroidraulico montato sul sedile garantisce un controllo preciso e riduce drasticamente l'affaticamento del braccio, per un comfort e un'accuratezza ottimali. È disponibile anche uno sterzo HMU.

# Caratteristiche tecniche della macchina per le acciaierie

## Caratteristiche per acciaierie 980

1. I tubi idraulici e i cablaggi elettrici sono avvolti in un manicotto termico
2. I tubi flessibili e i cablaggi esterni al telaio presentano un ulteriore manicotto in acciaio inossidabile
3. Le protezioni in acciaio aggiunte includono Carter, trasmissione, telaio anteriore, attacco, cilindro dello sterzo, centro di manutenzione, cabina, piattaforma, coperchio delle valvole dell'attrezzo e cilindro di inclinazione
4. Trasmissione per impieghi estremi
5. I perni incernierati per impieghi gravosi con un design zigrinato e boccole ad alta temperatura sono realizzati appositamente
6. Le luci anteriori sono protette e posizionate vicino al telaio per maggiore protezione



7. Interruttori di esclusione del freno di stazionamento a terra e di arresto del motore
8. Uscita posteriore a richiesta con punto di ancoraggio antincendio lato sinistro disponibile
9. Protezione per tettuccio in acciaio e specchietti in acciaio integrati nella cabina
10. Comandi di esclusione del freno di stazionamento e della trasmissione in cabina
11. Interruttore di avviamento del motore secondario in cabina
12. Vetro della cabina anteriore piatto non incollato per una più facile sostituzione
13. Liquido idraulico Eco-Safe FR46 disponibile dalla fabbrica
14. Cofano in acciaio a richiesta
15. Gradini del cavo in acciaio per impieghi gravosi

# Caratteristiche tecniche della macchina per le acciaierie

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Bridgestone	Michelin	Michelin	Michelin
<b>Dimensione pneumatici</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>	<b>29.5-25</b>
<b>Tipo di battistrada</b>	<b>L-4</b>	<b>L-4</b>	<b>L-5</b>	<b>L-5</b>
<b>Profilo del battistrada</b>	<b>VSNT</b>	<b>XLDD1</b>	<b>XLDD2</b>	<b>XMINED2</b>
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.240 mm 10'8"	3.258 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.275 mm 10'9"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.260 mm 10'9"	3.302 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.294 mm 10'10"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)		-7 mm -0,3"	-6 mm -0,2"	5 mm 0,2"
Variazione nello sbraccio orizzontale		-1 mm 0"	3 mm 0,1"	3 mm 0,1"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici		42 mm 1,7"	36 mm 1,4"	34 mm 1,3"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici		-42 mm -1,7"	-36 mm -1,4"	-34 mm -1,3"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)		-156 kg -344 libbre	208 kg 459 lb	532 kg 1173 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea		-119 kg -262 libbre	158 kg 349 lb	405 kg 892 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato		-103 kg -228 libbre	138 kg 304 lb	352 kg 777 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Bridgestone	Michelin	Bridgestone	Bridgestone
<b>Dimensione pneumatici</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>	<b>29.5R25</b>
<b>Tipo di battistrada</b>	<b>L-3</b>	<b>L-4</b>	<b>L-5</b>	<b>L-5</b>
<b>Profilo del battistrada</b>	<b>VJT</b>	<b>VSNT</b>	<b>VSDT</b>	<b>VSDL</b>
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.272 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.289 mm 10'10"	3.296 mm 10'10"	3.301 mm 10'10"	3.275 mm 10'9"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-23 mm -0,9"	-40 mm -1,6"	4 mm 0,1"	20 mm 0,8"
Variazione nello sbraccio orizzontale	20 mm 0,8"	23 mm 0,9"	0 mm 0"	-10 mm -0,4"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	29 mm 1,1"	36 mm 1,4"	41 mm 1,6"	15 mm 0,6"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-29 mm -1,1"	-36 mm -1,4"	-41 mm -1,6"	-15 mm -0,6"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-684 kg -1508 lb	-700 kg -1.544 libbre	500 kg 1.103 lb	708 kg 1.561 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-520 kg -1147 lb	-532 kg -1.174 libbre	380 kg 838 lb	538 kg 1.187 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-453 kg -998 libbre	-463 kg -1.022 libbre	331 kg 730 lb	469 kg 1.033 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

# Caratteristiche tecniche della macchina per le acciaierie

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	Maxam	Maxam	Maxam	Brawler
Dimensione pneumatici	29.5-25	29.5-25	29.5-25	29.5-25
Tipo di battistrada	L-3	L-4	L-5	L-3
Profilo del battistrada	MS302	MS405DX	MS503	XHA2
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.270 mm 10'9"	3.256 mm 10'9"	3.268 mm 10'9"	3.227 mm 10'8"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.290 mm 10'10"	3.282 mm 10'10"	3.304 mm 10'11"	3.230 mm 10'8"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-19 mm -0,8"	-33 mm -1,3"	-6 mm -0,2"	9 mm 0,4"
Variazione nello sbraccio orizzontale	6 mm 0,2"	19 mm 0,7"	-3 mm -0,1"	30 mm 1,2"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	30 mm 1,2"	22 mm 0,9"	44 mm 1,7"	-30 mm -1,2"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-30 mm -1,2"	-22 mm -0,9"	-44 mm -1,7"	30 mm 1,2"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-528 kg -1.164 libbre	-388 kg -856 libbre	252 kg 556 lb	5.772 kg 12.727 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-402 kg -885 libbre	-295 kg -651 libbre	192 kg 423 lb	4.390 kg 9.679 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-350 kg -771 libbre	-257 kg -566 libbre	167 kg 368 lb	3.821 kg 8.425 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

Marca pneumatici	Michelin	Bridgestone	Bridgestone	Maxam
Dimensione pneumatici	875/65R29	875/65R29	875/65R29	875/65R29
Tipo di battistrada	L-3	L-3	L-4	L-4
Profilo del battistrada	XHA2	VTS	VLTS	MS405DX
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.373 mm 11'1"	3.341 mm 11'0"	3.344 mm 11'0"	3.357 mm 11'1"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.384 mm 11'2"	3.359 mm 11'1"	3.366 mm 11'1"	3.382 mm 11'2"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)	-25 mm -1"	-19 mm -0,8"	-16 mm -0,6"	-34 mm -1,3"
Variazione nello sbraccio orizzontale	18 mm 0,7"	20 mm 0,8"	19 mm 0,7"	19 mm 0,7"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici	124 mm 4,9"	99 mm 3,9"	106 mm 4,2"	122 mm 4,8"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici	-124 mm -4,9"	-99 mm -3,9"	-106 mm -4,2"	-122 mm -4,8"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)	-40 kg -88 libbre	240 kg 529 lb	316 kg 697 lb	308 kg 679 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea	-30 kg -67 libbre	183 kg 402 lb	240 kg 530 lb	234 kg 516 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato	-26 kg -58 libbre	159 kg 350 lb	209 kg 461 lb	204 kg 450 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

# Caratteristiche tecniche della macchina per le acciaierie

## Specifiche operative - Benne

Leverismo		Leverismo standard
Tipo di benna		Per scorie - Imperniata
Tipo di tagliente		Denti e segmenti
Capacità - nominale	m <sup>3</sup>	3,80
	yd <sup>3</sup>	5,00
Capacità - Nominale con fattore di riempimento del 110%	m <sup>3</sup>	4,20
	yd <sup>3</sup>	5,50
Larghezza	mm	3.394
	ft/in	11'1"
16† Luce di scarico alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	3.206
	ft/in	10'6"
17† Sbraccio alla massima altezza di sollevamento e scarico a 45 gradi	mm	1.493
	ft/in	4'10"
Sbraccio con sollevamento orizzontale e benna a terra	mm	3.021
	ft/in	9'10"
A† Profondità di scavo	mm	114
	pollici	4,5"
12† Lunghezza totale	mm	9.793
	ft/in	32'2"
B† Altezza totale con benna alla massima altezza di sollevamento	mm	6.016
	ft/in	19'9"
Raggio di sterzata della pala con benna in posizione di trasporto	mm	7.635
	ft/in	25'1"
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (con flessione dello pneumatico)	kg	20.885
	lb	46.031
Carico di ribaltamento statico, telaio in linea (senza flessione dello pneumatico)	kg	22.305
	lb	49.161
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (con flessione dello pneumatico)	kg	17.710
	lb	39.033
Carico di ribaltamento statico, telaio articolato (senza flessione dello pneumatico)	kg	18.982
	lb	41.836
Forza di strappo (§)	kN	257
	lbf	57.919
Peso operativo*	kg	33.895
	lb	74.704

\* I carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi indicati sono basati su una configurazione della macchina con pneumatici Bridgestone radiali 29.5R25 VSNT L4, serbatoi pieni, operatore, scambiatore di calore dell'olio dell'assale, contrappeso standard, leverismo per acciaierie, finestrino piatto, parafanghi per uscita posteriore, controllo dell'assetto, protezione per tettuccio in acciaio, avviamento standard, pacchetto per acciaierie, pre-filtro del motore a turbina, Product Link, differenziali aperti/aperti, protezione trasmissione, sterzo standard e insonorizzazione.

† Figura mostrata nelle tabelle delle dimensioni.

(§) Misurazione effettuata a 100 mm (4") dietro il tagliente con il perno d'incernieramento della benna quale punto di incernieramento in conformità allo standard ISO 14397-2:2007.

(Con flessione dello pneumatico) Piena conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 6, che richiede una verifica del 2% tra i calcoli e le prove.

(Senza flessione dello pneumatico) Conformità allo standard ISO 14397-1:2007, sezioni da 1 a 5.

La disponibilità di altre benne e le offerte variano in funzione della zona. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per ulteriori dettagli.



# 980

## Macchina per movimentazione blocchi

**La macchina per movimentazione blocchi Cat 980 è stata progettata per affrontare le condizioni difficili e impegnative di questo tipo di applicazioni. Le caratteristiche della macchina per movimentazione blocchi sono tutte volte a offrire una macchina durevole e affidabile che soddisfi ogni esigenza.**

### Affidabilità comprovata sul campo

- Il motore Cat C13 offre una maggiore densità di potenza con una combinazione collaudata di sistemi elettronici, pneumatici e di alimentazione.
- Utilizzando una progettazione dei componenti e processi di collaudo delle macchine meticolosi, è possibile garantire affidabilità e tempi di attività senza eguali.

### Durata

- I cerchioni per impieghi gravosi presentano un disco centrale e una sezione del cerchione più spessi, progettati specificamente per sopportare i carichi maggiori comuni nelle applicazioni di movimentazione dei blocchi.
- Trasmissione per impieghi estremi con convertitore di coppia con frizione di blocco per migliorare le prestazioni e la durata.

### Efficienza dei consumi e produttività superiori

- L'allestimento della macchina per movimentazione blocchi include cilindri di inclinazione e contrappeso più grandi per offrire maggiore controllo del carico.
- Funzioni di limitazione della cremagliera per impedire il contatto indesiderato della leva con i blocchi.
- Il contrappeso della macchina per movimentazione blocchi con protezione integrata consente una capacità di carico utile più elevata per la movimentazione dei blocchi.
- La trasmissione powershift con frizione di blocco aumenta l'efficienza dei consumi garantendo prestazioni ottimali.
- La frizione singola e il cambio lock-to-lock consentono un'accelerazione più rapida e una velocità maggiore su terreni in pendenza.
- Il sistema di arresto automatico del motore al minimo riduce significativamente i tempi di inattività, le ore di funzionamento complessive e il consumo di combustibile.
- I differenziali a slittamento limitato, disponibili a richiesta, aumentano la trazione e riducono lo slittamento degli pneumatici, con conseguente risparmio sui costi di esercizio.
- Il motore, la trasmissione e i sistemi idraulici profondamente integrati offrono una produttività e un'efficienza dei consumi senza pari.

### Caratteristiche di sicurezza

- La telecamera posteriore migliora la visibilità sul retro della macchina, permettendo di lavorare in modo pratico e sicuro.
- Il sistema di visione multiview (360°) a richiesta consente all'operatore di monitorare costantemente l'area intorno alla macchina.
- La tecnologia radar Cat Detect a richiesta migliora la consapevolezza monitorando l'area di lavoro e avvisa gli operatori in caso di pericolo.
- L'accesso alla cabina con ampio sportello, l'apertura sportello a distanza a richiesta e i gradini simili a quelli di una scala garantiscono stabilità.
- Il parabrezza dal pavimento al tetto, i grandi specchietti con specchietti orientabili integrati e la telecamera posteriore offrono una visibilità leader del settore in tutte le direzioni.
- La luce di accesso a richiesta e il sistema di luci di servizio sotto il cofano illuminano l'accesso alla macchina e consentono di eseguire controlli giornalieri anche al buio.

### Riduzione dei tempi e dei costi di manutenzione

- Gli intervalli di sostituzione prolungati di filtri e liquidi riducono i costi di manutenzione fino al 20%.
- La risoluzione dei problemi da remoto può collegare la macchina al reparto di assistenza del dealer per diagnosticare rapidamente i problemi e poter tornare al lavoro.
- L'aggiornamento a distanza assicura che il software sia sempre aggiornato per fornire prestazioni ottimali senza influire sul programma di lavoro.
- L'app Cat aiuta a gestire la posizione, le ore e i programmi di manutenzione delle macchine. Inoltre, segnala la manutenzione necessaria e consente di richiedere assistenza presso il dealer Cat di zona.
- Cofano inclinabile monopezzo per accedere al vano motore in modo rapido e agevole.

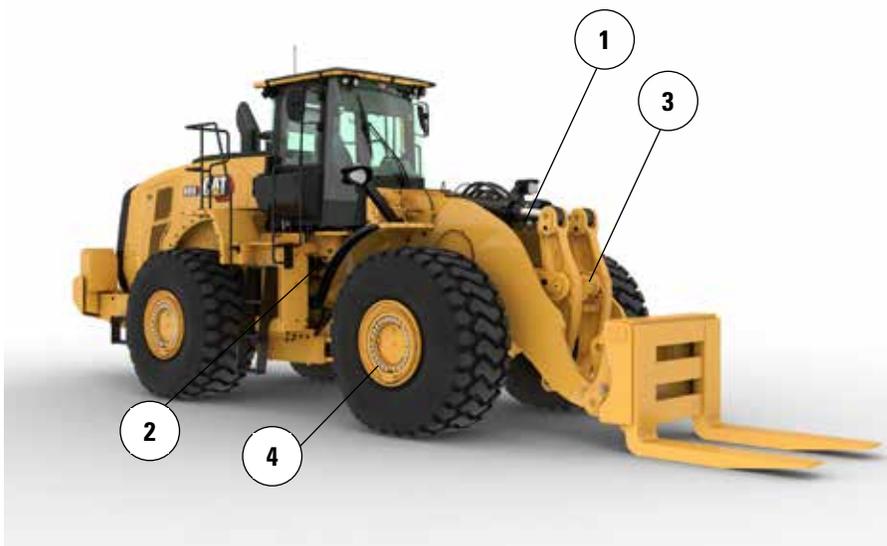
### Lavorare comodamente nella nuova cabina

- Sedile e sospensioni facilmente regolabili di nuova generazione per un maggiore comfort dell'operatore. È disponibile in tre assetti e può essere dotato di cintura di sicurezza a 4 punti.
- Il nuovo cruscotto in cabina e i display tattili ad alta risoluzione sono intuitivi, pratici e facili da usare.
- L'insonorizzazione, le guarnizioni e i supporti viscosi della cabina riducono rumori e vibrazioni per un ambiente di lavoro silenzioso.
- Lo sterzo con joystick elettroidraulico montato sul sedile garantisce un controllo preciso e riduce drasticamente l'affaticamento del braccio, per un comfort e un'accuratezza ottimali. È disponibile anche uno sterzo HMU.

# Caratteristiche delle macchine per movimentazione blocchi 980

## Caratteristiche della macchina per movimentazione blocchi 980

1. Cilindri di inclinazione più grandi per offrire un maggiore controllo del carico
2. Trasmissione per impieghi estremi con convertitore di coppia con frizione di blocco per migliorare le prestazioni e la durata
3. Funzioni di limitazione della cremagliera per impedire il contatto indesiderato della leva con i blocchi
4. I cerchioni per impieghi gravosi presentano un disco centrale e una sezione del cerchione più spessi, progettati specificamente per sopportare i carichi maggiori comuni nelle applicazioni di movimentazione dei blocchi



5. Il contrappeso più pesante consente carichi di ribaltamento maggiori mentre la protezione integrata protegge il contrappeso dagli urti
6. Il telaio posteriore è rinforzato e caratterizzato da longheroni in acciaio pieno sulla parte posteriore dell'assale
7. Lo scambiatore di calore dell'olio dell'assale a richiesta riduce la temperatura dell'olio dell'assale nelle applicazioni con forti sollecitazioni dell'impianto frenante

# Caratteristiche delle macchine per movimentazione blocchi 980

## Opzioni pneumatici

Marca pneumatici	BRIDGESTONE	GOODYEAR	BRIDGESTONE
Dimensione pneumatici	29.5R25	29.5R25	29.5R25
Tipo di battistrada	L-3	L3	L-5
Profilo del battistrada	VJT	RT-3B	VSDL
Resistenza dell'alloggiamento	**	**	**
Larghezza agli pneumatici - massima (a vuoto)*	3.263 mm 10'9"	3.270 mm 10'9"	3.250 mm 10'8"
Larghezza agli pneumatici - massima (carico)*	3.289 mm 10'10"	3311 mm 10'11"	3.275 mm 10'9"
Variazione nelle dimensioni verticali (media del lato anteriore e posteriore)		-1 mm 0"	43 mm 1,7"
Variazione nello sbraccio orizzontale		4 mm 0,1"	-30 mm -1,2"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte esterna degli pneumatici		22 mm 0,9"	-14 mm -0,6"
Variazione nel diametro di sterzata sulla parte interna degli pneumatici		-22 mm -0,9"	14 mm 0,6"
Variazione nel peso operativo (senza zavorra)		348 kg 767 lb	1392 kg 3.069 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio in linea		265 kg 584 lb	1059 kg 2.334 lb
Variazione del carico di ribaltamento statico - Telaio articolato		230 kg 508 lb	922 kg 2.032 lb
Angolo di oscillazione assale posteriore	±8 gradi	±8 gradi	±8 gradi
Escursione massima ruota singola	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"	340 mm 1'1"

\*Larghezza oltre la flessione dello pneumatico, espansione compresa.

# Caratteristiche delle macchine per movimentazione blocchi 980

## Caratteristiche tecniche della forza

### Caratteristiche tecniche della forza

1	Lunghezza rebbio	mm	1.495
		pollici	58,9
2	Centro del carico	mm	748
		pollici	29,4
	Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea (forca parallela al terreno)	kg	21.931
		lb	48.335
	Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato (forca parallela al terreno)	kg	19.180
		lb	42.273
	Carico nominale (SAE J1197 - 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	9.590
		lb	21.137
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno irregolare - 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	11.508
		lb	25.364
	Carico nominale (CEN EN 474-3 terreno piano e stabile - 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata)	kg	15.344
		lb	33.819
3	Lunghezza totale massima	mm	10.365
		pollici	408,1
4	Sbraccio con forche a terra	mm	1.259
		pollici	49,6
5	*Distanza da terra della parte inferiore del rebbio all'altezza minima con forca parallela al terreno	mm	-254
		pollici	-10,0
6	Sbraccio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.766
		pollici	69,5
7	Sbraccio con forca all'altezza massima	mm	839
		pollici	33,0
8	Distanza da terra della parte superiore del rebbio con bracci orizzontali e forca parallela al terreno	mm	1.971
		pollici	77,6
9	Distanza da terra alla parte superiore del rebbio all'altezza massima con forca parallela al terreno	mm	4.239
		pollici	166,9
10	Altezza totale forca al massimo sollevamento (dalla parte superiore del portaforca al terreno)	mm	5.284
		pollici	208,0
11	Gioco alla massima altezza di sollevamento e scarico	mm	2.842
		pollici	111,9
12	Angolo di scarico max dalla posizione orizzontale	gradi	47
13	Larghezza totale del portaforca	mm	1.504
		pollici	59,2
14	Altezza totale del portaforca	mm	1.160
		pollici	45,7
15	Larghezza esterna rebbi (massimo distanziamento)	mm	1.454
		pollici	57,2
16	Larghezza esterna rebbi (distanziamento minimo)	mm	1.454
		pollici	57,2
	Larghezza rebbio (rebbio singolo)	mm	300,0
		pollici	11,8
	Spessore rebbio	mm	115,0
		pollici	4,5
	Portata rebbio	kg	26.488
		lb	58.380
	Peso operativo	kg	33.601
		lb	74.056

\*Valori negativi indicano al di sotto del piano di scavo

- Carico utile (SAE J1197)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno irregolare)
- Carico utile (CEN EN 474-3 - Terreno piano e stabile)
- Carico di ribaltamento statico - Telaio articolato
- Carico di ribaltamento statico - Telaio in linea
- Capacità di inclinazione idraulica
- Capacità di sollevamento idraulico

NOTA: i carichi statici di ribaltamento e i pesi operativi indicati fanno riferimento a una pala configurata con pneumatici Bridgestone \*\* VJT L3, aria condizionata, controllo dell'assetto, protezione trasmissione, serbatoi dei liquidi e del combustibile pieni, liquido di raffreddamento, lubrificanti e operatore.

Le caratteristiche tecniche e i valori nominali sono conformi ai seguenti standard: SAE\* J1197, ISO 14397-1, CEN\*\* EN 474-3.

Il carico operativo nominale di una pala dotata di forca per pallet è determinato da: SAE J1197: 50% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata o limite idraulico. CEN EN 474-3: 60% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno irregolare o limite idraulico. CEN EN 474-3: 80% del carico di ribaltamento statico alla massima sterzata su terreno piano e stabile o limite idraulico.

\*SAE - Society of Automotive Engineers  
\*\*CEN - European Committee for Standardization



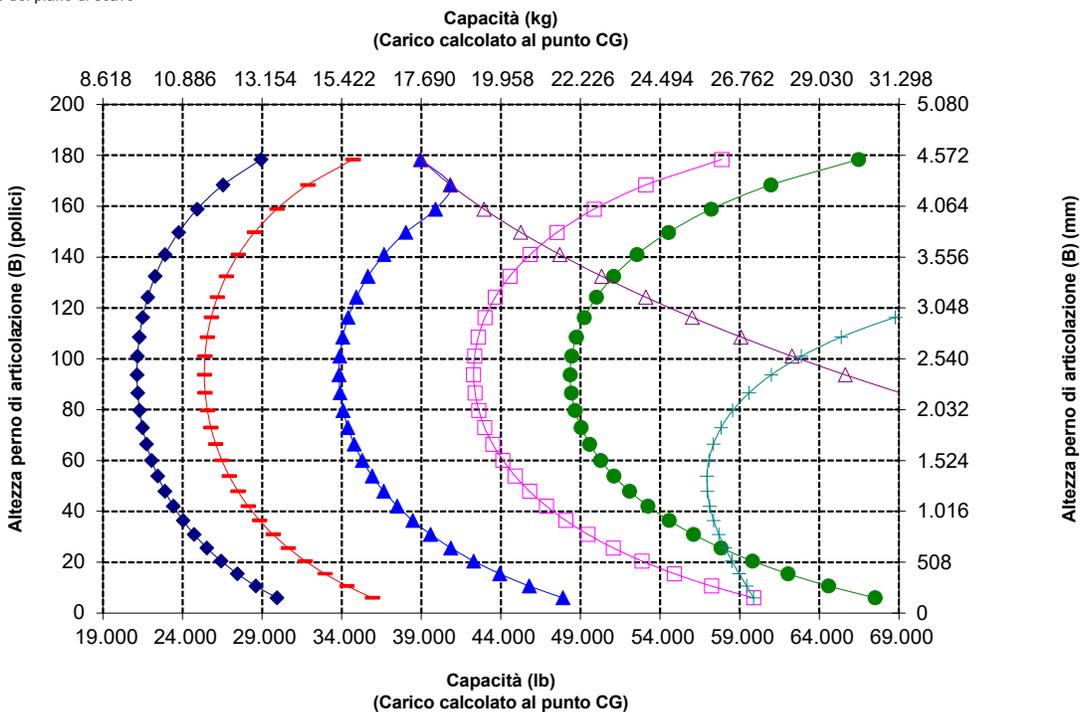
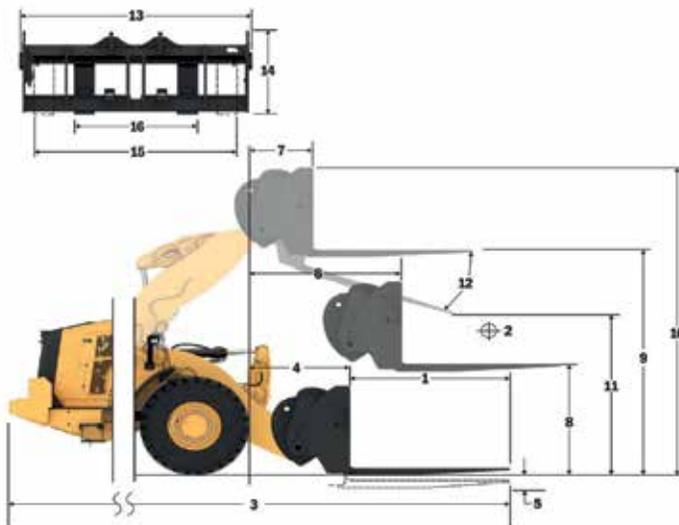
**AVVERTENZA:** non superare la capacità di carico dei rebbi.  
La capacità del singolo rebbio è stampigliata su ciascun lato.

## 980 BH

Rebbi da 59"

Forca per macchina per movimentazione blocchi

453-9870





オフロード法2014年  
基準適合

Per informazioni complete sui prodotti Cat, i servizi dei dealer e le soluzioni per il settore, visitare il sito Web all'indirizzo [www.cat.com](http://www.cat.com).

Materiali e caratteristiche tecniche sono soggetti a variazione senza obbligo di preavviso. Le macchine illustrate nelle foto possono comprendere attrezzature aggiuntive. Rivolgetevi al vostro dealer Cat per informazioni sulle opzioni disponibili.

© 2025 Caterpillar. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, Product Link, Fusion, XT, "Caterpillar Corporate Yellow", i marchi "Power Edge" e Cat "Modern Hex" nonché le identità dei prodotti qui usati sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere usati senza permesso.

ALXQ3862-01 (1-2025)  
Replaces ALXQ3862-00  
Build Number: 14B  
(N Am, Europe, Japan,  
China, India, Korea, Türkiye,  
Chile, Colombia)

